BON DIA Aruba



Dialuna 19 di October, 2009 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 78.53

LOCAL

Discubrimento di Gas Gigantesco entre Aruba y Venezuela

Probabilidad cu lo haya gas den awanan territorial di Aruba ta hopi halto of por bisa ta casi sigur

Pagina 3

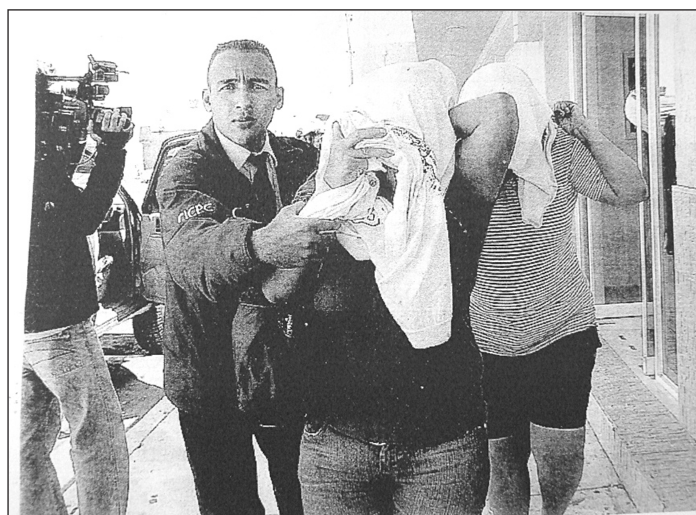
LOCAL

Mucha ta guli hopi awa y por poco ta hoga

Pagina 2

Tres muher Arubiano deteni den caso di secuestro y benta di baby di dos luna





PUNTO FIJO- Den fin di siman den e corant Panorama di Maracaibo, a publica un caso serio di ladronicia y negoshi di bendemento di un baby di apenas dos luna.

E parti mas serio ta den e caso aki ta cu ta papiando di un negoshi cu a tuma lugar caminda un muher Venezolano, a bende su sobrino di dos luna, na un muher Arubiano, pero autoridadnan a logra di detene e grupo aki, prome cu nan a bandona Venezuela rumbo pa Aruba.

E muher Mari Carmen Hurtado, esta tanta di e mucha, lo a ricibi un suma adelanta di dollar como pago y diabierna ultimo e muher, Georgina Curie di 38 aña di Aruba, a paga e resto di e suma di placa, cu tabata totaliza $3600 pa e baby na e muher.

Mari Carmen a bai diabierna atardi serca su ruman muher Mariangel Hurtado di 20 aña, y a pidi esaki pa e bai cu e baby haci un respondi, pero e respondi tabata di entrega e baby di dos luna na e muher di Aruba.

Mari Carmen despues di a entrega e baby a bai bek serca su ruman y den forma histerico a confesa cu un muher di Aruba, lo a kita e baby Isabell for di dje.

Mesora e mama a avisa polisnan cu a cuminza interoga e tanta kende despues a bin declara kico realmente el a haci y con tur cos a bai.

Mesora autoridadnan a actua y a detene varios persona entre nan Gillianie Rose-Ann Kock di 27 aña di Aruba y tambe Cecilia Curie di 54 di Aruba y mas despues a detene Georgina Eldrid Omira Curie, kende ta esun cu a tuma e baby y hasta a aparenta di ta na estado tanto na Aruba como ora cu el a yega Venezuela.

Otro detenido ta e homber Adrian Garcia di 33 aña kende a pasa pa esposo di Georgina mientras cu tambe a detene madrasta di e homber aki, Alba Fonseca di 58 aña di nacionalidad colombiano cu a duna estadia na e hendenan aki den su cas.

Un caso tristo y cu for di ayera tardi a bira conoci aki na Aruba y a causa un impacto formal den comunidad.

Mucha ta guli hopi awa y por poco ta hoga





ORANJESTAD- Ayera tardi banda di 5'or un mucha homber di entre dos pa tres aña ta haya problema mientras cu e tabata landa dilanti di Havana Beachclub y e guli hopi awa y ta hera hoga.

A saca e mucha for di awa y a cuminza traha cune, pero e tabata mustra den un situacion sumamente delicado pero cu ambulans el a ser transporta pa dr Horacio Oduber Hospitaal ta tratamento caminda el a ser atendi.

E incidente a percura pa confusion na e sitio caminda famianan y conocirnan a spanta formalmente pa incidente aki. Na e sitio e mucha a saca dado momento sacando ainda awa cu el a guli ora cu el a bai fondo di laman. Su mama cu tata tambe a bai cu ambulans hunto cu e criatura.

Coredor di quadracer a bai "hop" y a keda seriamente herida





BLOEMOND- Ayera tardi un homber riba un Yamaha Raptor, coriendo riba caminda na Bloemond, a dicidi di bai hopi cu e aparato aki, pero algo a bai robez y e aparato a bai for di control.

El a saca e manehador di tal forma cu esaki a bai cai cu su cabez riba e caretera duro y a sufri un trauma formal na su cabez y a keda seriamente herida.

Despues cu e aparato a saca e chofer, el a sigui bai dal tras di un auto pa e ora e keda para.

Ambulans a transporta e chofer seriamente herida pa hospitaal pa tratamento.

Discubrimento di Gas Gigantesco entre Aruba y Venezuela

Probabilidad cu lo haya gas den awanan territorial di Aruba ta hopi halto of nos por bisa ta casi sigur

Segun Ed Young

ORANJESTAD- E compania Repsol di Spaña a confirma ayera un di e discubrimientonan mas grandi di gas na mundo e anya aki. Ta trata di un discubrimiento di aproximadamente 8 trillion cubic feet di gas natural. Esaki a wordo discubri den awa territorial de Venezuela, entre Aruba y Paraguana, localisa riba e consesion Cardon IV, un tereno di 33 kilometer cuadra. Esaki ta equivalente na 1 billion bari di crudo. Aki lo tin un producción di 600 million di cubic feet di gas pa dia pa Venezuela y socionan di producción Refsol y Eni di Italia.

Esaki ta un noticia di gran importancia pa Aruba. Ta conosi cu den anyanan 1985-6 despues cu Lago a será, a bora pa petróleo den awanan territorial di Aruba, pero no a haya crudo, pero si a haya gas natural. E pensamento e temponan ei tabata cu no tabatin incentiva pa desarolla gas. Sin embargo awendia si ta existi incentivanan grandi, especialmente pa Aruba.

Beneficio di Produccion di gas pa Aruba E probabilidad cu lo haya gas den awanan territorial di Aruba ta hopi halto of nos por bisa ta casi sigur. Si Aruba tambe cuminsa produci gas, esaki lo tin beneficionan significativo pa pueblo di Aruba. Naturalmente tin posibilidad di algún desgracia ambiental, pero en general por bisa cu producción di gas ta un proceso relativamente limpi y no ta presenta e mesun riesgo pa nos beachnan cu producción di crudo por ejempel. Entre otro e beneficionan di producción di gas pa Aruba lo ta:

1. Otro pilar di economía di Aruba treciendo den caja di gobierno mas di $200 million pa anya una vez e facilidadnan ta den operación.

2. Reduccion significativo di costo di utilidades, esta awa y electricidad pa henter pueblo di Aruba

3. Eliminacion di tur e polution ambiental causa huma for di e refinería y WEB. Di e forma aki yuda drecha nos producto turistico

4. Mas cupo di trabo upa nos hendenan den e ramo di construcción y operación di e facilidadnan di gas.

5. Mejor economía pa e refinería dor di utiliza gas en vez di butano of pentano pa e plantanan di hydrogeno. Como tambe un combustible mas economico.

6. Trece un combustible alternativa económico pa autonan en vez di gasolina.

7. Haci hopi industria na Aruba factible dor di tin un fuente di energía económico.



Kiko gobierno di Aruba mester bai hasi aworPa tuma ventaja di e oportunidad aki mester actua cu rapidez. Lo bay tuma Venezuela entre 4-5 anja pa traha e facilidadnan pa produci e gas aki. Nos por tin tur certeza cu e campo di gas aki tambe lo ta den awanan territorial di Aruba. Gas ta migra fácilmente asina ta si cuminsa produci na Venezuela esei lo cuminsa hala gas for di posible producción di Aruba. Mi recomendación ta lo siguiente:

1. Re-establece e compañía NV di gobierno pa producción di productonan Petrolero – National Oil Company of Aruba of algo similar.

2. Pone un equipo hunto di expertonan pa rápidamente determina e mihor “path forward”.

3. Establece e contactonan cu e companianan di producción y mustra e interés pa bai explota gas.

4. Debati y traha leynan pa establece e condicionan pa explota, esta ki porcentaje di producción mester ta di Aruba, etc.

5. Establece un proceso di bid for di e compañía di producción y move adilanti pa explora lo mas pronto posible.

6. Llega na un acuerdo rápido pa haci ingeniería y construcción di e facilidadnan di producción.

Bai full speed, pasobra ta poco oportunidadnan asina cla dios ta duna nos. Y esei ta un cos cu no ta bin back nunca - esta oportunidadnan perdi.

Ed Young ta un Ingeniero Quimico cu tin mas di 30 anja den industria Petrolero. E la traha den gerencia di Ingenieria, Operación, Economia, Construccion na refinería di Aruba, como tambe na Merca, Venezuela, Colombia, Medio Oriente, Asia y actualmente na Londres. Na Aruba e tabata presidente di San Nicolas Business Association.





Accidente serio na Tanki Flip ta laga dos persona seriamente herida



TANKI FLIP- Ayera nochi algo prome cu 9’or un auto di famia pa motibonan desconoci ta core dal tras di un auto su dilanti y practicamente dor di e impacto, ambos persona den e auto Nissan Sentra, ta bai dal den e windshield cu nan cabez destruyendo esaki por completo.
Dor di e impacto aki ambos ta sufri heridanan serio na cara y cabez mientras cu den e otro auto un persona tambe a sufri heridanan leve.
Tur tres a wordo transporta pa hospitaal pa tratamento.

BON DIA Aruba
Editor
Caribbean Speed
Printers N.V.
Aruba Bank N.V.
Acc.No 033266.8
DIRECTOR
John Chemaly
John Chemaly Jr.
GERENTE GENERAL
Grace Mary Maduro
CORDINADOR
Benjamin Romero
REDACCION
Tito Lacle
Delma Arends
Margarita Els
Oscar Vidal
Maritza Faro
Melvin Garcia
Keven van Ommeren
E-mail:noticia@bondia.com
PROJECT EXECUTIVE
Elisabeth Guanipa
Genevieve Garcia
REDACTOR DEPORTIVO
Harold Faro
Richard Brooks
Andres Krozendijk
Email:deporte@bondia.com
COLABORADOR
Micheal Arends
Dr. Carlos Viana
Ronzzio de Cuba
Seever Krozendijk
INTERNATIONAL
Mariano Heyden
Margatita Els
(Antiyas) (Bonaire)
FOTOGRAFO
Debby Kelly
Dino Tromp
Jason Inesia
REPORTERO
Ludwig Hermans
LAYOUT
Glady's Palomino
Dina Maria
SALES
Elly Erasmus
Marijke Croes Luidens
Wendy Kelkboom
AVISO Y ARTE
Sandra Loefstop
(Hefe Reservacion)
Lando Rafael
ADMINISTRACION Y DISTRIBUCION
Eduard Martijn
(Hefe)
Jenny Lobbrecht
Martha Ariza
COLLECTOR
Marieta Tromp
Sheila Bareño
PRE PRESS
Luis Fernando Arenas
(Hefe)
Pablo Libre
PRESS
Ronald Schenker
(Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
RECEPCIONISTA
Mariela Carrera
AGENDA DI NOTICIA
Associated Press
Editor's Press
United Media
Reuters
AFILIACION
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)
DIRECCION
Weststraat 22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email:noticia@bondia.com
BON DIA ARUBA

Hues y Fiscal a scual mayor cu a maltrata docente na school dilanti muchanan

ORANJESTAD – E muhe S.d L. a presenta dilanti Hues pa duna cuenta pa e delito cu el a haci.
Fiscal ta acusa d L. cu dia 26 October 2007 el a menaza un docente femenino L. cu morto. L. ta docente na Colegio San Jose. Hues a lesa e procesverbaal di Polis caminda e docent eta splica cu e yiu di d L. a haya 2 pa un proefwerk. A manda carta pa mama cu e mucha mester haci strafwerk durante vacacion. Despues di vacacion e docente no a haya e strafwerk y a pidi mucha pa trece bukinan di school cu e tabatin na cas. Dia 23 di October S.d.L., mama cu e mucha, a presenta na school. E mama a bisa e docente pa saca e muchanan for di klas pa nan papia y e docente L. a bisa cu no ta haci esey. E mama a bisa L. cu su yiu a bis'e cu L. a grit'e den klas. E docente a yama e mucha tambe serca y a puntr'e si ta asina. E mama a insulta L. y net e momento ey e directora di e school a pasa y a scucha e discusion. El a bisa e senjora d L. y e docente L. pa nan bay na su oficina. E mama a indica cu su man cu L. lo haya un tiro y lo haya sota di gang di Dakota. Na dado momento directora yega na su oficina y L. a bise cu e no por traha asina cu mayor ta bin menace cu morto. E directora a hala atencion di S.d L. cu no por papia asina cu un docente di school. E directora a laga yama e studiante y a puntr'e si el a traha strafwerk. E mucha bisa cu no y e directora a hala su atencion cu e mester trah'e. E mama tambe ta di acuerdo cu esaki pero tabata insisti pa saca su yiu for di 3de klas di L. E directora a bise cu e mucha ta keda den 3de klas. E senjora kier a hiba su yiu cas pero e directora a hala su atencion cu si e bay e ta bira un asunto di SKOA.
Su siguiente dia, 24 October, L. a mira S.d L. den auto ta baha su yiu y S d L. a mustr'e dede mahos y a pasa man na su garganta mustrando cu e lo muri. L. a sinti su mes amenaza y a haci denuncia na Polis.
Dia 26 di October despues di school, L. tabata papia cu un mayor di un studiante den klas. Na dado momento yiu muhe mas grandi di S.d L., cu ta den 6de klas, kier a drenta e klas y L. a bis'e cu e mester warda. Despues di a papia cu e mayor, e docente a mira S.d L bay na oficina di directora mientras cu L. a bay para papia cu un colega docente. Na cierto momento S.d L. a bay den L. su direccion caminda a reclama cu atrobe L. a grita su yiu. Diripiente S. d L. a ranca e docente su cabey y dal'e. Dos otro docente a purba di stop S.d L. y a S. d L. a bisa L. cu e lo kima su cas. L. a yama Polis y a haci denuncia di amenaza y maltrato.

HUES A SCUAL E MAYOR

S.d L. a wordo deteni y a keda encarcela pa 4 dia. Segun S.d L. su yiu a bise cu e docente a grite. Hues a bisa e senjora cu e no mester kere tur ora su yiu. E senjora a bisa cu e docente a trata su otro yiunan tambe malo pero esun aki no por a soporta mas. Segun e senjora e no a menaza e docente. El a pone su dede na cabez y puntr'e si ta loco bo ta. Hues a hala e senjora su atencion riba con e por actua asina dilanti su yiunan cu a cuminsa yora. El a bisa e senjora cu esey no ta cos di haci. Ta asina cu e senjora mes a admiti di a ranca cabey di e docente. E caso aki a bay Tomzitting y door cu senjora no a paga e boet di 150 florin e caso bin Corte. E senjora a splica cu e no ta traha y tin 5 yiu.

EXIGENCIA DI FISCAL

Fiscal a bisa cu mucha ta bay school pa sinja algo. Kico un mucha ta sinja ora e mira un mama ta bay school y ta menaza y dal docente. El a condena totalmente e forma con S.d L. a actua y ta hay'e culpable di menaza di morto y maltrato. No por tolera esaki. El a exigi boet di 200 florin y si no paga S d L. lo mester bay 4 dia sera. El a exigi 1 luna di prison condicional cu condicion servicio comunitario pa 40 ora y mester haci esaki den un periodo di 4 luna. Ademas Fiscal a exigi un tempo di prueba di 2 anja.
ABOGADO
Abogado mr. van Esch ta haya cu no tin suficiente prueba di menaza. E ta haya cu Ministerio Publico ta bay solamente tras di declaracion di e docente y pesey ta pidi pa declara S.d L. liber. Pa loke ta trata maltrato, el a mustra cu segun Corte Supremo mester tin senjal di maltrato y cu e persona a sufri dolor. E abogado ta haya cu otro docentenan no por bisa cu L. a sufri dolor. E docente L. mes no ta bisa cu el a sinti dolor ora a ranca su cabey y dal'e. E ta haya cu door di esaki mester declara S.d L. liber. Mr. van Esch a pidi Hues pa tene cuenta cu e situacion social di S.d L. kende ta mama di 5 yiu y no tin trabou y mester sobrevivi di onderstand. Ta un hecho cu S.d L. door di emocion a actua asina. Segun mr. van Esch, S d L. ta lamenta su accion y ta pidi disculpa na school y docente pa loke el a haci.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y ta haya S.d L. a menaza e docente door di bis'e cu e ta bay dal'e. Hues a reacciona riba e ponencia di mr. van Esch cu e docente no a sinti dolor. El a bisa cu ta un hecho cu ora hende ranca bo cabey e ta haci dolor. Den e caso aki no ta importante cuanto dolor el a causa. Hues a tene cuenta cu e caso ta di 2007 y cu S.d L. a keda sera pa 4 dia. El a remarca, si cada mayor cuminsa actua asina, docentenan no por duna les bon. Hues ta haya cu S d L. mester a cana otro caminda si realmente e senjora ta haya cu e docente no ta trata su yiu bon. Hues no ta haya un boet na su lugar mirando e situacion social di e senjora. El a condena S.d L. na 30 dia di prison di cual 26 dia ta condicional cu un tempo di prueba 2 anja. Hues a pone como condicion special cu S d L. lo mester haci 40 ora di servicio comunitario y dentro di 4 luna manera Fiscal a exigi.

2 aña y 6 luna di prison pa pareha Griego cu a exporta casi 10 kilo di cocaina

ORANJESTAD -- Todor Beba y Despoina Louka di Grecia a presenta dilanti Hues pa scucha nan castigo. E pareha aki a wordo gara na aeropuerto na momento cu nan kier a exporta casi 10 kilo di cocaina. Esaki a sosode dia 7 di April 2009.
Hues a bisa cu e ta haya legalmente proba cu e pareha aki conhuntamente a exporta casi 10 kilo di cocaina.
Hues a bisa cu nan abogado a trece pa dilanti durante tratamento di e caso cu nan no tabata hunto. Hues a mustra cu investigacion a mustra cu ambos a keda den e mesun hotel y a sali hunto. El a remarca cu e no por compronde cu abogado ta papia aki cu nan no ta hunto. El a sigui bisa cu ta casi 10 kilo di cocaine a keda confisca. El a tene cuenta cu castigo cu Corte ta duna pa cantidadnan asina di droga. Hues tambe a reacciona riba e remarca di abogado kende a mustra cu nan ta Griego y cu e castigo lo ta hopi mas pisa compara cu otronan ya cu nan no por papia cu ningun hende. Hues a remarca cu nan a tuma riesgo y tabata sa cu nan lo por wordo gara. Ariba dje na Hues Comisario Louka a papia Ingles. Hues no ta tene cuenta cu e parti aki. El a sigui bisa cu e no ta mira pakico mester haci un diferencia entre e pareha. Ta hunto nan a transporta droga pues ta impone un castigo pa nan dos. El a condena e pareha na 2 anja y 6 luna di prison, kitando e tempo cu nan ta sera caba. El a duna orden pa destrui e droga. Tambe Hues a duna orden pa destrui e maleta di Beba den cual tabatin droga scondi.

ATIA den su nota di maneho pa Gobierno ta sugeri pa

Aumenta e 3% di GDP pa 6% di GDP pa bai destina pa enseñansa di Aruba

Ta un berguensa cu un fundacion mester percura pa desayuno pa 600 mucha

ORANJESTAD – Enseñansa, seguridad Social y medio ambiente ta figura entre e problemanan cu ATIA ta sinti cu Gobierno nobo mester atende. Den un nota di maneho (lesa articulo adhunto) Aruba Trade Industry Association) ta trece tur esaki dilanti.

Den e parti aki lo ilustra e parti di e puntonan ariba menciona.

Comercio ta sinti e consecuencia di un caida structural di nos enseñansa. E problemanan ta conoci pa añanan largo pero no ta wordo atendi segun ATIA. Esnan cu ta bandona scol trempan ta un problema y e actitud hobennan ta laga hopi di desea tambe. Mientras cu hopi ta kere cu e falta di material ta un problema, ATIA ta mustra cu ta e calidad di maestronan tambe ta un problema y cu mester inverti den esaki.

E material obviamente ta un problema segun ATIA y esei ta algo bergonsoso. Meter duna por lo menos 6% di e GDP na enseñansa y asina por garantisa un continuidad di enseñansa. Finalmente, ATIA ta remarca cu ta tristo cu ta un fundacion mester percura pa un grupo di 600 mucha por haya desayuno tur mainta. Seguro social tambe ta un asunto cu merece atencion serio mirando cu aki 4 aña si no haci nada cu e fondo di AOV, esaki lo yega fondo di reserva. Un informacion cu no ta nobo, pero si mester tin atencion debido. Mester comberti e parti social aki den un prioridad hopi grandi segun ATIA. E cantidad di rapport skibi, mester asina fungi como un guia pa con esaki mester wordo drecha.

Medio Ambiente tambe tin precupacion di ATIA mirando cu mas y mas area berde na Aruba ta bayendo perdi. Turistanan no por gosa mucho mas di naturalesa y Aruba su producto ta perdiendo su balor.

Sushi na Aruba ta alarmante y mester haya atencion. Stop construccion di hotelnan grandi pa medio di un moratorium, y tambe stop e loke ta wordo yama massaturismo.

Relacionnan den Reino Hulandes ta di gran importancia segun ATIA. Esaki specialmente ora cu Antiyas conoce un structura estatal nobo cu sigur lo bai afecta Aruba. Aruba mester haci uso di expertonan di Hulanda pa por asesora nos isla riba e tereno aki. Sigur ora cu ta papia di lanta comision pa asina por tene bista riba e parti di finanzas y orden publico. Finalmente e parti di Bon Gobernacion mester haya atencion pa medio di un asina yama “Governance Best Practices”. Un formato unda cu por practica e asina yama ‘checks and balances’ sigur mester ta den funcionamento pa por garantisa un bon control di finanzas di Gobierno.

Eliminacion di Friends & Family mester ta un hecho y trece un forma di transparencia pa duna tur ciudadano chens igual.

Hues a bis'e cu ta e mes a busca pa ta asina

Homber ta reclama cu dor cu e tin carchi di castigo e no por haya trabou mas den casino

ORANJESTAD – E homber L.E., a reclama den Corte cu door di cu e no por haya papel di bon conducta, e no por haya trabou mas di seguridad den casino. Ta asina cu E. ta wordo acusa di posecion di marihuana y cocaina.

HOMBER HAYA CU COCAINA Y MARIHUANA

Esaki a sosode dia 23 November 2007 durante un control preventivo cu Polis a tene banda di un bar na San Nicolas, caminda tabata listra autonan y personanan. E. a wordo para y mester a sali for di su auto pa asina Polis listra si lo por tin arma di candela.

Ora Polis a listra na curpa di L.E. a constata cu den su man e tabatin un papelucho di cocaina. Den e auto riba vloer a haya un otro papelucho y bou asiento a haya un bleki cu marihuana. Den L.E. su saco di carson a haya algun placa. Banda di L.E. a haya otro papelucho cu cocaine benta abou.
L.E. a declara na Polis cu e droga ta pa propio uso y desde su 12 anja e ta huma marihuana. Segun L.E. mas tanto den fin di siman e ta usa droga. L.E. a desmenti cu e papelucho banda di dje benta abou ta di dje.

Hues a remarca cu na 2002 L.E. a wordo deteni pa bendemento di droga. A keda 10 dia encarcela. Segun L.E. e no ta bendiendo di droga mas. Segun L.E. e tabata traha como guardia di casino pero door di a cay sera, awor e no por haya trabou mas. Cada vez cu e bay aplica, su papel di bon conducta ta frega ya cu e tin un carchi di castigo y pa asunto di droga. Hues a remarca cu ta L.E. mes a buske. Fiscal a bisa L.E. cu e por haci un peticion na Ministerio Publico pa asina mes traha un carta di bon conducta mirando cu e incidente ey a pasa basta tempo pasa.

Fiscal a sigui bisa cu tabatin Tomzitting na Juli 2008 caminda a impone un boet 250 florin. October 2008 Fiscal a manda carta na cas di tata di L.E. caminda a hala su atencion cu si no paga, e lo mester bay Corte. L.E. a bisa Hues cu actualmente e ta coy job y ta pagando debe na banco. El a pidi un chens pa asina e lo por haya placa pa por paga e multa.
Mama di L.E. cu tabata presente a remarca cu L.E. su tata ta un choller y esey a pone cu L.E. awor mester ta den Corte pasobra e tata no a percura pa L.E. haya e cartanan cu a wordo laga atras.
EXIGENCIA DI FISCAL
Fiscal a bisa cu pa posecion di droga, hopi biaha ta duna multa. Den e caso aki e ta tene cuenta cu e dianan cu L.E. a sinta caba. Fiscal a exigi pa Hues impone 10 dia di prison, cual ta e dianan cu el a sinta caba. E placa lo por wordo debolbe ya cu no tin indicacion cu e placa ta procedente di bendemento di droga. El a pidi tambe pa destrui e droga confisca. Fiscal a splica cu e 10 dianan cu L.E. a keda sera ta relaciona cu un investigacion cu a haci pa saca afo si e tabata bende droga. E investigacion a mustra cu L.E. no ta bende droga y esey a conduci tambe cu L.E. a wordo laga liber.

SENTENCIA

Hues a sera tratamento di e caso y ta haya proba cu L.E. tabata den posecion di droga. Hues ta haya e exigencia di Fiscal na su lugar y a confirma esaki.

Den un nota di maneho delinea pa ATIA na Formado Eman

ATIA ta stipula cu Economia y Finanzas Publico ta puntonan principal pa Gobierno nobo atende cune

Un total di 9 punto di precupacion a keda entrega

ORANJESTAD – E topico di finanza publico y economia di Aruba ta e dos precupacionnan mas grandi di parti di ATIA den un nota di maneho cu nan a manda recientemente pa Formador Mike Eman y a spera cu nan lo por wordo invita pronto pa toca e tema aki, cu ta 2 punto di e 9 cu tin en total.

Entre e otro puntonan menciona tin seguridad social, ensenjansa, medio ambiente, relacionan di reino, bon gobernacion, criminalidad y addicion y na final tin e dialogo nacional.
Cada un a wordo specifica en corto den cual nan ta relata mes momento tambe kico nan kier men den linja grandi cu e topico ei.

Pa loke ta finanza, nan precupacion ta e desbalansa creciente entre e entrada y gastonan di Gobierno. Hopi experto pa añanan a kibra cabes riba esaki y sea e consehonan aki ta wordo ignora of mitar ehecuta.
Principalmente e gastonjan di personal, y tambe e analisis di inversionnan cu ta necesario pa sigura un desaroyo sano riba hopi tereno di maneho.
Un punto hopi importante ta e funcionamento di departamento di impuesto SIAD. Comercio ta sufri grandemente bow di e asina yama fayo den restitutie cu Gobierno debe comunidad y comercio.

Tambe e parti di forma luho cu cual Gobierno ta anda cu e departamentonan manera e.o. seramento trempan di departamentonan. Y finalmente, ATIA a compronde cu aunke cu nan no a mira e resultado, tin un kerntake analyse cu a wordo efectua. Pero como cu no tin e resultado den man, no por comenta aki riba.
Economia tambe tin un parti grandi di interes di parti di ATIA. Crisis mundial, nos turismo y e rafinaderia ta top e precupacion riba e parti aki. Ta papia di diversificacion pa asina sigura un desaroyo economico duradero.
E ley di retiro tambe ta bin na discusion ujnda cu esaki mester wordo revisa pa sigura cu tin un balansa husto den e area aki.
Eliminacion di hopi barera burocratico tambe mester ta necesario.
Procesamento di permiso mester wordo agilisa sigur y mester ta un proceso transparente y no manera e ta aworaki.
Hunto cu esaki tin e maneho di admision di stranhero, unda cu e forma con ta procesa esaki, no ta esun mas cardinal. Cambio di nomber y structura no a trece e alivio necesario manera ATIA ta remarca.

Y finalmente, ATIA ta pidi sigur pa un mehoracion di e sistema fiscal. Esaki pa yuda jumpstart economia di Aruba un biaha mas.
Incentiva mas punto manera reintroduccion di investerings aftrek, y tambe otro incentivo cu lo yuda crea mas comercio den San Nicolas.
Di mes momento sinembargo ta mustra cu no kier sugeri pa bin cu mas tax holiday. Asina tin mas punto den e dos partidonan esta economia y finanzas cu Gobierno mester tene cuenta cune segun ATIA.

Presidente di SEPPA Sra. Magaly Britto

SEPPA ta habri pa cualkier encuentro cu proximo Gobierno pa atende puntonan na bienestar di trahado

ORANJESTAD - Den ronda di formacion di gobierno , formador a reuni cu mayoria gremionan den nos comunidad, incluso esnan sindical cu durante e añanan cu a transcuri, a confronta cu Gobierno anterior. SEPPA a presenta su posicion por escrito pa loke ta nan pensamento riba e proximo gobernacion. A mustra riba e situacion actual aki na Aruba, poniendo enfoke riba e ideologia neoliberal cu a haya su entrada y e consecuencianan di esaki, cu locual ta ser sinta na nivel di pais. Na mes momento a mustra riba diferente situacion cu ta reina den sector publico. E falta di respet cu a bin ta reinando e ultimo añanan pa loke ta representacion di trahadonan, diferente situacion caminda cu e trahado no a haya participacion activo den e diferente decisionnan cu a wordo tuma.

No a perde for di bista riba loke gobierno mester por haci na bienestar di pais Aruba. Un di nan ta e dialogo social. Esaki ta un asunto cu durante hopi aña a bin ta pidi. E ta necesario no solamente na nivel nacional riba asuntonan social di pais Aruba y otro asuntonan, pero na nivel di dunado di trabou y aki ta referi na un dunado di trabou na un parti grandi di miembronan di SEPPA y e dialogo aki ta locual cu SEPPA no a haya e ultimo añanan cu a afecta henter e funcionamento di e aparato publico.

SEPPA a mustra tambe riba e falta di areglo di pensioen pa trahadonan di fundacionnan aki na Aruba, e consecuencianan di esaki, a pidi atencion pa e trahadonan di fundacion SABA. Tur hende sa cu na e fundacion aki e condicionan laboral ta hopi malo y ta trata di un grupo grandi di trahadonan, cu debi na e trabou cu nan ta eherce den comunidad brindando servicio na nos grandinan cu ta sufri diferente malesanan cu nan ta wordo "medisch afgekeurd", cu consecuencia cu nan ta perde trabou, lagando nan den miseria den e pais aki.

Asina tin otro asuntonan tambe cu a bin na discusion den e tempo corto cu tabatin y e ta e tema di areglo di pensioen pa empleadonan publico, kico ta e posibilidadnan, kico Gobierno ta pensa y kico SEPPA mes ta pensa. Nan no ta core pa e discusion aki, pero si e mester bai na un manera husto. SEPPA ta contento di tende cu e Gobierno aki ta pensa cu cualkier cambio cu nan tin pensa di introduci den areglo di pensioen pa empleadonan publico, esaki lo cana hunto cu cambio den nan propio areglo di pensioen. Esaki ta un grito cu ta sali for di comunidad y tambe for di direccion di trahadonan, cu prome bo hinca man den cartera of condicion di trabou di e trahado, nan mester cuminsa hinca man den nan mesun cartera y nan condicion nan di pensioen.



A pidi atencion pa e fondo social AZV, como SEPPA nan ta kere den e fondo aki y ta apoya e fondo aki, aunke e ta cana hunto cu e punto di salida como sindicato cu nan no kier ningun peso riba e lomba di e clase trahado, tampoco riba comunidad, pero si ta kere cu na mesa mester soluciona e problema di AZV.

Un di e puntonan cu tambe ta pendiente ta e aspecto di 'kerntakenanalize' y e hecho cu a expresa cu lo bai retira trahadonan den e proximo gobernacion. Sra. Magaly Britto a bisa cu nan a pidi atencion pa e servicio publico cu mester ta di calidad eficiente y accesibel pa henter comunidad, ta nifica naturalmente cu mester di hende. Aworaki ta tende e pueblo di San Nicolas ta keha cu nan no tin acceso na servicio y tur esakinan mester wordo regla. Si tene cuenta cu esakinan, SEPPA no ta kere den e gritonan di desesperacion cu tin pafo cu mester kita cierto cantidad di trahadonan di Gobierno, pero mester hiba discusion di e ubicacion di cierto cantidad di personanan pa cada servicio y departamento. Y unda Gobierno como dunado di trabou mes tabata deficiente pa haci e servicio mas efectivo pa comunidad.

Ora bo drenta e discusion aki cu ta un discusion cu semper e dunado di trabou a core p'e, kisas e ora bo ta haya otro resultado di loke tin aworaki. Si bo trece cambio den otro aspectonan cu ta abarca e aparato publico, sigur bo por haya resultadonan mas positivo pa e aparato publico, pero tambe pa comunidad henter.

Homber ta denuncia su famia cu ta acuse di ta usa droga

SAN NICOLAS—Diabierna 8.30 di mainta, e homber H.W. naci na Aruba di 32 aña, ta bay warda di San Nicolas y ta bisa polisnan cu su famia ta acuse cu e ta usa droga. E ta bisa cu e dia prome, el a yega cas y a haya su pañanan kima. Su famianan a bise cu nan no kier e mas den cas y e busca luga pa e bay. E ta bisa cu ora cu el a haya su pañanan kima , e ta sospecha cu ta su ruman muhe a haci'e. Un patruya cu tabata na warda a bisa cu un dia prome caba nan a bay pa e asistencia na e cas, dor cu e mama L.G.a bin warda y a bisa cu su yiu ta usa droga y ta trece choler den cas. E ruman muhe a fada y a kima su pañanan. Segun e mama a bisa polisnan cu nan no kier sigui biba den e situacion ey mas. E mama a pidi polis pa papia cu H.W., locual nan a haci, pero tambe e mustra H.W.riba su derechonan.

Yiu choler ta menasa su mayornan cu morto

ORANJESTAD—Diabierna atardi 4.30 polisnan di Oranjestad ta bay cu urgencia na un cas den Caya Ernesto Petronia, e conocido choler ta menasa su mayornan anciano cu morto.na e cas polis ta topa cu e choler F, kende tabata bati riba bentana di un cas di su mayornan y polis ta tende ta menasa nan si nan dune su placa e ta bay bati nan. E tabata completamente altera y polisnan no por a razona cune. E dos bieunan a pidi polis pa bay cune, como cu nan tin miedo di dje. Polis a bisa su mayornan pa nan bay Recherche pa duna keho di menasa di morto, como cu el a bisanan cu e ta mata nan. Polis a detene y a hibe warda di Playa.

Problema cu grupo di mucha bringado ta sigui

POS CHIKITO—Diabierna 10.30 di mainta, e mucha homber E.C.di 15 aña, ta bay warda di San Nicolas y e ta bisa polisnan cu el a haya problema cu un grupo di mucha homber di Sabana Basora. E ta bispolis cu e ta traha na un supermercado na Pos Chikito y eynan e grupo a bin buske problema na su trabou. E ta bisa cu e grupo a para pafo.

E ta bisa cu nan a yame pa bin bringa y despues nan a bay for di e sitio. El a bay cu su amigonan na nan cas y un auto Toyota Rav a bin para dilanti di e cas. Cinco mucha homber di e grupo a baha for di e auto, y nan a yamanan pa bin bringa.

E mama di su amigo a sali for di e cas y a core cu nan for di su cura. Nan a Sali, pero e menasanan di batinan, unda cu nan topa cu nan. Polisnan ta investigando e caso.

Señora ta reconoce su rimnan di auto horta

SAN NICOLAS—Diabierna atardi 5.30, polisnan ta bay naun cas den Caya Bohi,naunda un señora a pidi asistencia. Na yegada polis ta topa cu e señora D.K. naci na Aruba di 27 aña, kende ta bisa polis cu desconocinan a horta su cuatro rim di auto y el a miranan pega riba un Toyota Tercel blanco A-43475 na un cas. El a mustra polisnan recibo y tambe foto di e rimnan. Polis a takel e auto y a hibe warda di San Nicolas. E doño di e auto, E.M.L.naci na Venezuela di 21 aña a bisa polis cu el a cumpra e rimnan for di un tal J.M. pa 800 florin. E caso ta den investigacion.'

Homber cu a bin kita coriente a pasa den un scual formal

SANTA CRUZ—Diabierna 9.15 di anochi, polisnan ta bay na un cas na Sombre, pa un problema di huur di cas. Na e sitio,polis ta papia cu er señora A.B.P.D. naci na Colombia di 31 aña, kende ta bisa polisnan cu e homber A.R. naci na Aruba di 49 aña, a bin su cas pa kita coriente y a start un discusion. Polis a papia cu A. R. y e ta bisa polisnan cu D. corte na su dede cu cuchiu, y tambe a dal su amiga A.D. cu algo duro na su man.Mirando cu A.R. tabata bou di influencia di alcohol, polis a bise pa hibe C.D. polis pa tratamento y despues bay Recherche pa duna keho.



Pisca ta muri pa su boca!

Durante 4 aña Arthur Dowers a critica cu Rudy Croes tabata tin mitar cartera

Y awor e mes ta pronkia cu su mitar cartera

ORANJESTAD- Partido AVP ta parce un lama di pisca, tipo gutu, cu ningun no por gara otro, pasobra nan tur ta slip politicamente. Desde cu Gabinete Oduber a forma e di cuater gabinete, Arthur Dowers tur dia tabata critica nos minister di Husticia Rudy Croes cu e lo a keda cu mitar cartera y cu e lo no tin mucho cos di haci mas como minister.
Un hala di critica AVP tabata tin ariba e reparticion di e carteranan di Gabinete Oduber. Muy en particular e cartera di husticia, Arthur Dowers a fulmina 4 aña largo contra esaki.
Cu den AVP ta e poder economico ta dicta cual cartera un futuro minister ta haya, esaki ta visto na momento cu e sponsornan hunto cu Mike y Henny Eman a dicidi – cu contrario na locual nan a critica pa haci politica barata – cu esey nan ta bay haci awor cu Arthur Dowers.

Pasobra Benny ta 'mihor' comerciante cu Arthur Dowers, nan a dicidi cu Benny ta haya henter e maneho pa 'wheel and deal' cu stranhero. Hasta e delegacion di Hulanda y e Minister di Husticia Ernst Hirsch Ballin na cabez a haya e cos aki hopi 'merkwaardig', esta hopi straño.

Cu Arthur Dowers ta ser uza pa hala garoshi pa AVP ta visto, pasobra e pober no tin nada di bisa. Alavez Mike y Henny Eman y e sponsornan sa cu mester cumpli cu e Latino, Haitiano y Jamaiquinonan, pa no papia mes di e Filipinonan. No lubida cu ora tur stranhero trece nan familia, lo bay tin 40.000 stranhero extra riba Aruba. Alavez lo legaliza 11.000 ilegal y fix school pa mas cu 1000 mucha ilegal.

Ta con Arthur Dowers lo bay haci awor cu tur su expresionnan cu e Ministro di Husticia di MEP a ser pluma y cu el a keda cu mitar cartera, anto awe Henny y Mike Eman a lague sunu a base di su propio criticanan durante 4 aña largo.

"Arthur, lo bo experencia con AVP a uza bo pa hala garoshi pa partido. A keda demonstra cu bo no por a ni cumpli cu locual bo mes a critica cu tur fervor"

Pakete Prepaid pa BlackBerry® Smartphones.

- Surf riba Internet
- Facil y liher

- Instalacion gratis
- Acceso 24/7



Pakete Prepaid pa BlackBerry® Smartphones.	7 dia	14 dia	30 dia
Prijs Normal	Afl. 17,50	Afl. 30,-	Afl. 50,-



BlackBerry

Awor Digicel tin pakete prepaid pa BlackBerry® smartphones.

Cumpra bo BlackBerry® Prepaid awe y marca *136# pa aplica.
Digicel BlackBerry® prepaid ta facil, economico, flexibel y ta duna bo libertad.

Yama Digicel Aruba na 522-2222 | www.digicelaruba.com

Digicel
E Red Mas Grandi y Mihor.

Por usa BlackBerry® Prepaid cu nos ultimo modelonan di BlackBerry®. Video Recording ta posibel solamente riba algun modelo di BlackBerry®. Pa mas informacion yama 145 gratis for di bo celular. Tin costo adicional pa servicionan di Digicel Live. Tin condicionnan aplicabel. BlackBerry®, RIM®, Research In Motion®, SureType®, SurePress™ and related trademarks, names and logos are the property of Research In Motion Limited and are registered and/or used in the U.S. and countries around the world.Used under license from Research In Motion Limited.

BON DIA Aruba

ATIA cu puntonan di urgencia pa Gobierno nobo

Enseñansa, Producto Aruba y problematica di adiccion mester di mehoracion drastico, mesora

ORANJESTAD—Pa un sector priva por funcciona ta crucial pa elimina mas barera burocratico posibel. Esaki ta un di e mensahenan cu ATIA a duna na Formado Mike Eman. Proceduranan pa diferente tipo di permiso no ta transparente y ta cambia hopi biaha sin notificacion ni participacion di sector priva. Un di e problemanan mas resaltante ta e periodo largo entre e momento di pidi y haya un documento. E maneho di admision por ehempel tau no hopi problematico pa comercio. Ya pa decenianan e servicionan competente a demostra di no por atende adecuadamente cu peticion di permisonan di trabou, pa no papia di e influencia di politica bieu ora di otorga e permisonan.

E reorganizacionnan y cambio di nomber no a trece mehoracion. ATIA ta boga pa introduci procesonan di integridad y transparencia, y sector priva ta dispuesto pa coopera pa mehoracion, pa asina reduci iritacionnan y gastonan pa companianan.

Enseñansa deficiente ta un problema

Y pa ATIA, e proceso di busca hende di otro pais casi tabata manera un necesidad, mirando cu den concepto di e asociacion, enseñansa na Aruba no a produci e conocemento necesario na cas mes. Den su carta pa Formado, e asociacion ta bisa cu comercio na Aruba ta confronta cu consequencianan di un deterioro structural di enseñansa. E problema ta conoci caba pa hopi aña, pero no tin solucionnan presenta. E nivel di esnan cu ta laga scol a keda bay atras, mescos cu nan mentalidad.

Banda di esey a nota caba pa hopi tempo, cu den e mercado laboral tin areanan unda ta pega ora ta trata e coneccion di tanto esnan cu ta educa na nivel halto como esnan cu educacion mas abou, cu e realidad di trabou. ATIA ta di opinion cu inversion structural y di gran envengadura ta imperativo pa mehora calidad. No solamente inversion den infrastructura y material di enseñansa, sino tambe cu mester pone mas atencion riba e calidad di docentenan. ATIA ta considera cu un contribucion na mehoracion di calidad lo ensera cu ta pone mas atencion riba e funccionamento di e docente. Mester por saca docentenan cu no ta produci bon, mas lihe y facil for di enseñansa pa loke ta enseñansa profesional, ATIA ta propone pa promove cooperacion cu mundo comercial, pa asina hobennan diploma por domina tambe e conocemento y abilidadnan cu e sector ta rekeri.

E asocacion ta haya cu ta un berguenza cu tur aña, tin retrazonan innecesario y funesto den bestelmento di materialnan pa docente y alumno. E cantidad di copianan, hopi biaha bieu, cu ta uzsa como substitute pa material di les, mester bira parti di pasado pronto. ATIA no ta accepta cu ta unicamente tres porshento di nos Producto Bruto Nacional (GDP) ta bay pa enseñansa y ta opina cu e cifra aki mester bira e 6 porshento recomenda pa Nacionnan Uni.

Ademas, e ta un señal fastioso pa e spirito actual di enseñansa cu un fundacion, sosten'i pa sector priva, mester percura diariamente pa desayuno di como 600 mucha. Esaki ta un fenomeno creciente y mester di atencion rapido di gobierno nobo. E ta un hecho, cu mucha cu ta sufri di hamber no tin e capacidad pa participa optimalmente den enseñansa.

Siguridad Social

Paloke ta AZV, ATIA ta di pensamento cu e deficit structura di e seguro medico general e aña aki, mescos cu añanan anterior ta iresponsabel y semper ta bin a costo di medionan general di Gobierno. E asociacion ta di opinion cu e situacion aki ta inacceptable. Riba dje, e fondo di pensioen di behez, AOV ya pa añanan ta haci peticion riba e reservanan cu a acumula durante tempo, pa asina cumpli cu su obligacion di paga esnan cu tin derecho di cobra.

Aki mas o menos cuater aña lo yega e fondo di e reservanan aki, si no tuma medida awor. Aunke cu e informacion aki no ta nobo, diferente gobierno tas di otro a nenga di mira e seriedad y a neglisha e problema grandi aki, sin cu a bin cu solucion. ATIA ta di opinion cu ta urgente pa pone prioridad na garantiza nos siguridad social, y cu mester scohe pa un solucion structural y duradero a corto plazo.

Tin diferente rapport riba e temanan aki cu por uza como guia, semper saliendo for di e punto di bista cu mester di dialogo intensive cu partnernan social riba e proceso aki.

Desaroyo Teritorial

ATIA a bisa Formado cu e actividadnan descontrola di construccion y e desaparicion di areanan natural a consequencia di esaki, ta haci hopi daño na Aruba. Ya cu turistanan lo tin menos oportunidad pa berdad yega na un descanso, relaha den mas espacio y naturesa, Aruba como product turistico ta cay den balor. E calidad di producto 'Aruba' a baha hopi den balor, segun ATIA, tambe pa motibo di un maneho di desperdicio di ultimo añanan. Esaki pa motibo di un aumento serio di sushedad general ocasiona pa desperdicio plama, dumpnan ilegal y e falta di un bon sistema di controla y sanciona. E maneho actual es mas ta demotiva comunidad pa anda mas responsabel cu desperdicio, segun ATIA, y mester cambia den uno cu ta stimula ciudadanonan pa ta mas consiente di e sushi cu nan ta produci. Den e sentido ey, Gobierno nobo mester duna prioridad pa trece cambio drastico den e normanan di mentalidad cu ta mustra claramente di ta disparse.

Pa un mantencion duradero di e balor di Aruba como atraccion turistico, ATIA ta urgi pa caba mas lihe posibel cu e recomendacionnan mara na e Plan di Desaroyo Teritorial. Mescos ta conta cu finalisa e proceso di decision riba un Parke Marino, dirigi na preservacion di nos costanan y awanan territorial.

E asociacion ta preocupa cu un cantidad grandi di proyectonan den sector turistico cu ainda ta riba mesa.

Den e sentido aki, ATIA ta hiba di pensamento cu mester introduci un moratorium riba cadenanan di hotel grandi pa cua lo mester tuma hopi espacio pa construe. Diversificacion di e sector turistico mester complementa e situacion actual, dor di ofrece posibilidadnan di expansion y incentivo di inversion na e hotelnan existente. No mester busca den expande turismo di massa, pero ATIA ta kere cu ta crucial pa cambia e accento na calidad y poder di compra di e turistanan. Maneho pa un bon guia di turismo sostenibel ta necesario, pero mescos cu cualkier otro decision di embergadura nacional, mester ta desaroya den bon deliberacion cu representantenan di e sector turistico en particular, segun ATIA na Formado Eman.

Relacion den Reino

Pa Aruba, e ta di gran balor pa forma parti di Reino Hulandes. Restructuracion di Antiyas Hulandes lo tin efecto tambe pa Aruba. P'esey mes ATIA ta conseha pa no observa e desaroyonan aki cu desconfianza, sino cu Aruba tambe mester participa activamente den e negociacionnan pa asina optimalisa futuro relacionnan. Riba esey, Hulanda ta inverti den experticio pa regla asuntonan bon serca e futuro partnernan. Tanto cu cos no ta core segun mester na Aruba, ATIA ta sinti cu lo ta sensate pa analisa te con leu lo por haci uzo di e experticio aki.

Sigui lesa pagina 14

E temporada aki, RBTT Credit Cards ta regala!



Haya chens di gana te cu
USD 5.000!

RBTT Bank tambe lo haci un donacion na un organizacion caritativo registra di bo escogencia equivalente na e suma cu bo a gana!

Shop, swipe y gana!

Special pa e dianan di fiesta RBTT Bank ta regala cinco persona nan balor di transaccion te cu USD 250 mas 2,500 Fun Miles cada quincena. Ademas na final di e campaña un persona lo gana su balansa di su RBTT Credit Card full paga te cu un suma di USD 5,000 mas 25,000 Fun Miles.

Pa participa simplemente swipe bo tarheta di credito durante e periodo di campaña.
Mas bo swipe, mas chens bo tin pa gana!

E oferta aki ta valido te cu dia 11 di december 2009.



imagine more for yourself.

ITALIËSTRAAT 36, ORANJESTAD • L.G. SMITH BOULEVARD 66, ORANJESTAD • CAYA G.F. (BETICO) CROES 89, ORANJESTAD
PALM BEACH 5-A, NOORD • B V/D VEEN ZEPPENFELDSTRAAT 52, SAN NICOLAS
SERVICE LINE: 588-0101 • OFFICES: 523-3100 • FAX: 582-1756 • E-MAIL: INFO@TT.RBTT.COM • WWW.RBTT.COM

Continuacion di pagina 12

Asina por pensa riba comisionnan cu na e momentonan aki ta den preparacion pa mantene un supervision riba finanzas publico y siguridad legal.

ATIA ta kere cu Aruba tambe lo por haci bon uzo di gran parti di e proceduranan cu ta desaroyando pa optimalisa e proceso financiero y supervision riba siguridad legal.

Bon Gobernacion

E desaroyo sugeri pa ATIA ta necesario, mirando cu e asociacion ta preocupa mas y mas den erosion di bon gobernacion na Aruba. Mester introduci un sistema cla di 'Miho Practicanan di Gobernacion' obligatorio, unda un bon sistema di control ta forma parti. Instancianan di supervision y control manera Servicio Central di Contabilidad (CAD) y Controleria General (Algemene Rekenkamer) mester keda rehabilita por completo y mester haya tur respet. Mester elimina e pensamento di 'friends & family' totalmente y na su luga introduci un sistema transparente cu oportunidad igual pa tur ciudadano. ATIA ta conseha pa duna Gobierno nobo e cooperacion a base di investigacion cu Hulanda lo tene riba calidad di gobernacion na Aruba.

Criminalidad y problematica di adiccion

E problema di choller na un fuente creciente di preocupacion y iritacion pa henter comunidad en general y particularmente pa e negoshinan estableci na Playa. 'Dak riba Cabez' den centro di Playa tabata subestima y a resulta totalmente robes, ATIA ta sinti. E asociacion ta consiente cu e problematica di adiccion ta complica, y pa tal motibo mes ta urgi pa bin cu medidanan a termino corto riba tereno hudicial, pa asina pone adictonan bou curatela. E centro en todo caso mester muda pa un localidad cu ta keda leu di areanan bishita pa turistanan.

Mirando e complexidad y grandura di e problematica, ATIA ta conseha pa busca pa solucionnan holistico y integral den relacion cu Reino.

Unicamente ora cu atende e desaroyo indesea aki na un forma efectivo, lo tin por spera efecto positivo riba e esfuerzonan pa mehora e biba di comunidad y combatimento di criminalidad.

Papiando di ley, Gobierno nobo lo tin e tarea tambe pa percura cu ta sigui nos reglanan. Erosion riba e terenonan aki a drenta comunidad den tur forma.

Un ehempel di e desinteres pa sigui ley aki tap or ehempel tur e automobilistanan cu ta core sin escrupulo y ta pasa den luz cora sin sufri consequencia penal.

Finalmente, ATIA a mustra Formado Mike Eman cu Gabinete Oduber IV a para e sistema di dialogo entre Gobierno y partnernan social totalmente., y ta spera cu e Gobierno nobo lo introduci e dialogo aki denter di corto.

Boto ta dal contra otro riba laman

BARCADERA—Diasabra atardi 3'or, Kustwacht ta meldo polisnan di un accidente entre dos boto cu a dal contra otro riba laman.Ta trata di e boto Moley M. y e boto chikito Anais, na haltura di Valero. Kustwacht ta informa polis cu e boto Moley M, tabata lastra e boto Anais y tabata hibe Barcadera. 4.30 di atardi, polisnan ta bay Barcadera y ta topa cu e dos botonan. E boto Moley M, tabatin solamente un rascal, mientras cu Anais tabatin basta daño. E capitan M. di Moley kende ta di Boneiro, a bisa polisnan cu ta prome biaha e ta nabega den e awanan di Aruba y no a paga tino cu e boto Anais tabata riba anker. Un persona cu tabata riba e boto Anais, mirando e peliger a bula na awa. E otronan a keda riba e boto.
Un di nan a haya un rascal na su frenta. Nan a saca e homber for di awa y a trece e boto tera.

Kustwacht cu a detene kayak cu droga ta pidi polisnan pa controla auto

ORANJESTAD—Diasabra 3.30 di madruga, patruya di Kustwacht ta haci un peticion na polisnan pa nan controla e autonan cu ta banda di costa, como cu nan a intercepta y detene un homber den un Kajak, cu tres paki di droga. Polisnan a tene un control y a controla diferente auto, pero no a topa cu nada.

Intento di atraco a fracasa

ORANJESTAD—Diasabra 9'or di anochi, patruya di Oranjestad ta bay na un supermercado den Edisonstraat pa un intento di atraco cu a fracasa.
Na esitio polis ta papia cu e doño,kende ta bisa polisnan cu e tabata sinta pafo, un rato prome cu e ta bay sera e negoshi y a mira dos hobme cu cara tapa y cos den nan man ta bini direccion di e supermercado. Mesora el a bay den e luga y a sera e porta na yabi.
E dos atracadornan a rabia y a scop e porta di glas di e negoshi kibra. Despues nan a core bay. Nan a drenta den un Tercel Cora cu tabata para den mondi y a bay for di e sito.

Ladron a bay cumpra piesa di auto y ta bay cune sin paga

SAN NICOLAS—Diasabra 12.30, polisnan di San Nicolas a bay na un negoshi den Watapana Gezaag, pa un caso di ladronisia. Eynan polis ta papia cu e propieterio D.C.di 68 aña, kende ta bisa polisnan cu un persona a bin cumpra un piesa di auto, y ela pone riba e toonbank. Ora cu D.C.a bira pa traha un recibo, e cumprado a coy e piesa di auto y a core bay cune. Number di e auto ta conoci pa polis.

Homber burachi no kier pa sera bar

PIEDRA PLAT—Diadomingo 00.31,polisnan di Santa Cruz ta bay na un bar restaurant na Piedra Plat pa un homber burachi fastioso. Na e sitio,polis ta papia cu e doño di e negoshi,kende ta bisa polis cu e homber E.D.naci na Aruba di 35 aña, ta basta burachi y no kier Sali for di e bar pa e sera su portanan. Ora cu E.D. a mira polis, e mes a Sali bay, pero ora cu polisnan a bay pa detene, el a agresivo y a resisti su detencion. Polisnan a lucha cune y a pone den boei. Ora cu polisnan a bay pone den auto, el a dal un di polisnan un scop. Polis mester a usa klop pa domine y a hibe warda di Santa Cruz, na unda el a haya un cuarto gratis.

Polis ta detene ladron cu laptop di Panaderia

ORANJESTAD—Diadomingo 5'or di madruga, polisnan di Playa ta haya informacion cu lo tin ladron den Panaderia Moderna. Ora cu polis a yega nan ta mira cu tabatin lus den di dos piso, y ta mira un bentana kibra y ta mira tambe waya di computer ta colga di e bentana. Polisnan a rondona e edificio, y e ladron G.M. naci na Aruba di 50 aña cu tabata den e luga a bula bou y a bay cu un tas preto den su man. Polis a core su tras y a gare. El a bringa cu e polis, kende mester a usa klop pa domina G.M. Den e tas e tabatin un waya di computer, un laptop. Na warda tambe el a bringa cu polis y cu su cabes y schouder el a kibra un bentana. El a keda sera pa investigacion.

SERVICIO BON DIA





Fundacion Curashi ta anuncia e feliz ganador di e rifa di auto

ORANJESTAD- Pa recauda fondo pa campanja di Juan-David Yrausquin, Fundacion Curashi a organisa un tremendo rifa di un Mitsubishi Pick-up L200.

Den presencia di notaris Ralph Yarzagaray, e man inocente di Gabriella Yrausquin a saca e ganador for di tombola. E feliz ganador di e rifa aki a keda den persona di Caroline Habibe.

E imagen nan ta di mustra e momento cu Juan-David Yrausquin ta haci entrega di e yabi di e auto na e feliz ganador, Caroline Habibe. Fundacion Curashi ta gradici un y tur pa nan aporta pa medio di participacion na e rifa



Seminario riba sexualidad e bira topico di dia!

ORANJESTAD- E anuncio di un seminario riba sexualidad a wordo recibi cu masha interes y e comentarionan ta....”a bira tempo pa nos papia di un asunto asina esencial den bida di hende..” “E informacion aki ta haci hopi falta!”

Desde siman pasa caba e tickets pa e seminario aki ta obtenibel na diferente lugar rond

Aruba. Por haya ticket na Valero Buolevard, Valero Sta Cruz, Valero Essoville na San Nicolaas y na Cas di Cultura mes.

E seminario aki: Mehora Bo Relacion Sexual Mes Ora, ta tuma lugar diasabra dia 31 di Oktober di 9 or di mainta te cu 2 or di atardi na Cas Di Cultura.

Pa promer biaha na Aruba lo duna informacion clave riba con pa alcanza un nivel nobo den nos relacion sexual. Nan lo trata tambe e berdadnan tras di e diferente mitonan sexual cu tin.

Problemanan di ejaculacion prematuro, dysfuncion erectil ED, falta di haya un orgasmo y varios problema mas lo haya debido atencion den e presentacion aki. Nan lo duna splicacion amplio y solucionnan practico pa e problemanan aki.

Esaki lo ta un presentacion riba nivel masha halto cu audiovisual y demonstracionnan practico.

E interes pa e seminario aki ta hopi halto. Hasta tin interes di e otro islanan manera Corsow y Bonaire pa atende esaki. Aruba lo wordo bon sirbi cu un seminario di e indole aki y ta di spera cu nos hendenan lo haci bon uso di un oportunidad grandi asina.

Tickets ta limita, pues ta pidi tur hende pa no warda te ultimo pa reserva nan lugar. Pa mas informacion por tuma contacto cu 731-9292 of 568-7433.

E expresionnan descabeya di Minister Presidente Oduber

No ta sirbi ningun proposito nacional ni personal.”

Rene Herdé (AVP)



Rene Herdé (AVP)

ORANJESTAD- Den un di su prome comunicadonan di prensa desde eleccion, Rene ‘Baba’ Herdé a comenta riba e expresionnan lamentabel di Prome Minister Nelson Oduber. Rene Herdé: “Durante di e tres simannan cu a pasa desde eleccion di 25 di September, ta hopi cos a los. Un cantidad di emocion di ciudadanonan cu ta sinti cu porfin nan por expresa nan mes atrobe of por contribui nan nan pais manera nan ta desea. Algo cu obviamente nan no tabata por e ultimo ocho aña. Esaki ta bon, pasobra esaki ta nan pais. Nan contribucion na e gobernacion nobo ta masha bon bini.

Den e tres simannan cu a pasa nos a wak y tende un cantidad grandi di organisacion y persona den nos comunidad expresa nan gratitud y satisfaccion di por a papia cu formador Mike Eman den e forma cu nan a hacie.

Sin excepcion tur organisacion y persona a gradici pa por a papia asina tempran caba cu e siguiente prome minister di Aruba y esun cu ta dirigi e formacion di e gobierno y programa di gobernacion nobo. Tur e organisacion y personanan aki a expresa nan voluntad pa traha den un forma nobo y estrecho cu e gobierno nobo di Aruba, pa soluciona e problemanan cu tin riba mesa. Nan kier haci esaki den un forma habri, sin prehuicio y sin wak atras.Y ki un talento tin scondi cu ta cla pa actua. Ki un gran sosten tur esaki ta!”

PROME MINISTER

Rene Herdé a sigui bisa:“Den e tres simannan cu a pasa nos a tende tambe prome minister Nelson Oduber papia y expresa su mes na un forma cu nunca nos a wak of tende. Cu asombro y hasta berguensa a wak e persona cu tabata prome minister di Aruba cuatro biaha, papia di temanam importante. Lamentabelmente ela haci esaki na un forma cu no ta digno di un prome minister di nos pais.

E persona aki cu ta entre esnan cu mas aña den politica na Aruba, cu a forma parti di gobierno prome y despues di Status Aparte, cu a pasa den un sin fin di crisis den gobierno, cu a encabesa un cantidad di delegacion di Aruba pa exterior, cu a papia den nomber di henter pueblo di Aruba, awor ta demostra cu tur e añanan na e nivelnan mash alto di nos pais, no a sirbie pa crece mas leu cu e ta demostra awe. Si, e dolor di un derota electoral na final di su carera politico ta haci hopi dolor. Y como hende mi ta imagina mi e dolor aki. Pero e realidad di politica ta, cu ta e pueblo tin e decision final riba Bo futuro. Y ora Bo goberna contra interes di pueblo, manera prome minister Nelson Oduber y e partido MEP a goberna, Bo por ta sigur cu, tardi of tempran, e pueblo ta bisa Bo pa bai cas. Y ta esey a sosode.

Ni cuanto prome minister y su otro ministernan papia di tur e ‘proyectonan’ cu nan a ehecuta, realidad ta cu e proyecto principal, e ‘proyecto di pueblo’, e interes y bienestar di pueblo, nan a lubida!

Ni cuanto rotonde y brug nan a traha, ni cuanto hende nan a nombra a base politico den gobierno, ni cuanto planta di television a habri pa influencia opinion di pueblo, ni cuanto hefe di departamento, fundacion of NV’s di gobierno cu a nombra base politico, nan no ta e ‘proyecto di pueblo’. Y ta di acuerdo con bon un gobierno cumpli cu e ‘proyeto di pueblo’, e bienestar y oportunidad pa pueblo progresa, ta asina e pueblo lo husga Bo den eleccion. E les aki ta conta pa tur gobierno!”

EXPRESIONNAN DESCABEYA

Finalmente Rene Herdé a bisa: “Apesar di e dolor grandi cu nos ta componde cu sr. Minister Presidente Oduber tin, nos ta spera mas didje cu haci expresionnan descabeya manera e ta haciendo. E atakenan riba e futuro Minister Presidente Mike Eman ta simplemente for di sla. No solamente cu e no ta den function ainda, pero ta net awor lo Bo spera cu sr. Oduber, cu ta bisa cu e ta stima e pais aki, lo ofrece pa informa Mike Eman pa yega na solucionnan di nos problemanan mas lihe possible.

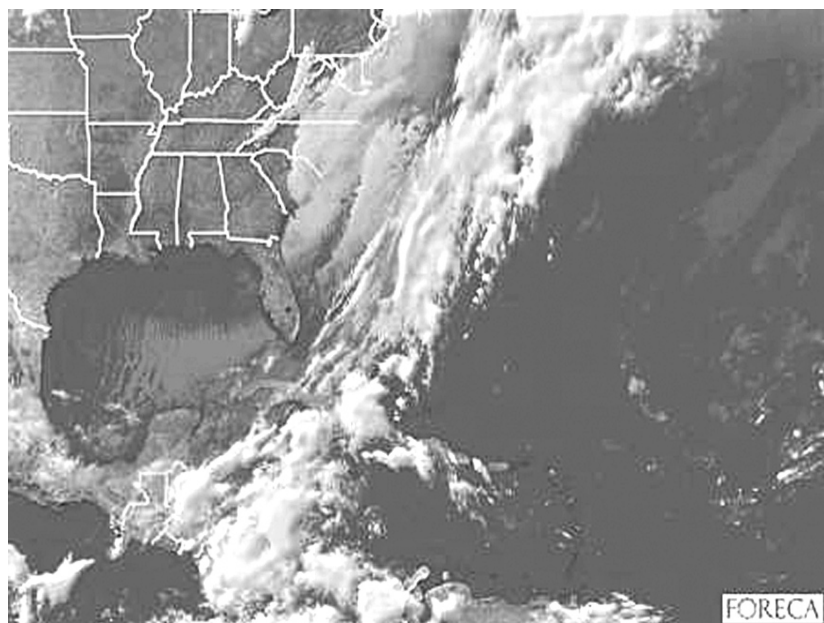
E forma cu Prome Minister Oduber a cualificacion e futuro minister y parlamentarionan ta bou nivel di cualkier gobernante. Su instigacion y menasa contra e gobierno nobo cu nos a tende for di e prome anochi ta anti-patriotico. Na e altura aki, casi 25 aña di gobernacion autonomo di Aruba, nos gobernante y parlamentarionan lo mester por pensa y actua, comporta y expresa nan mes exclusivamente na interes di nos pais. E impression cu Prome Minister Oduber ta duna, ta cu nos no a yega e nivel di goberna nos pais den un forma di comparti responsabilidad y poder. Cu nos no ta ainda un pais cu tin respet mutuo y principionan democratico central den nos pensamento y actuacion. Pero cu nos ta laga rabia y frustracion personal domina nos.

Midi segun e criterionanan aki e expresionnan descabeya di Minister Presidente Oduber no a sirbi ningun proposito nacional ni personal. Pero kisas mi ta ekiboca y e expresionnan a wordo haci pa sconde loke ta sosode tras di cortinanan, pero mescos cu tur otro cos, ta bai sali un dia na cla”.

Despues di un fin di siman poco muha

No tin nada particular den tempo pa raporta pa Aruba den proximo 24 ora

Shelo lo ta leve nubla y no ta spera awacero di importancia



ORANJESTAD – Algo di awacero a toca Aruba den fin di siman unda cu tanto diabierna como diasabra den dia manera pronostica Aruba a haya poco bendicion di awe. Pero ya diadomingo esaki a mengua y a pone cu tabatin un solo tremendo pa goza fin di siman atrobe.

Pa loke ta pronostico di tempo pa e comienso di siman aki, e ta mustra cu e tempo lo ta leve te parcialmente nubla i no ta spera awasero di importancia. Den oranan di dialuna marduga i mainta tin chens pa un awasero pasajero.

Temperatura maximo lo ta 32°C i minimo 25°C. mientras cu solo ta sali 06:26 ‘or i ta baha 18:15 ‘or. Forza di biento lo ta modera for di un direccion generalmente oost; forsa 3 te 4 (12 pa 30 km/ora,7 pa 16 nudo). De bes en cuando basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 pa 50 km/ora, 17 pa 27 nudo). Situacion general ta mustra cu n e momentonan aki no tin ningun sistema di importancia pa wer den nos area. Pa e motibo aki no ta spera cambio significante durante proximo 24 ora.

Condicion di laman ta mustra cu por lo general modera cu olanan entre di 1 pa 2 meter (3 pa 6 pia). Temporalmente y localmente olanan por yega te 2.5 meter (8 pia). Ta pidi usuarionan di laman y doñonan di boto chikito pa tene cuenta cu esaki. Perspectiva te diamars atardi ta mustra cu shelo lo ta leve te parcialmente nubla sin awasero di importancia.

E compania di celular cu mas ta creciendo den Caribe, Centro America y Oceano Pacifico

Digicel nomina den dos categoria pa "World Communications Award 2009"

ORANJESTAD- Digicel Group, e proveedor di telecomunicacion mobil di mas grandi den Caribe y cu a haci su entrada den e mercado di Centro America y Oceano Pacifico, a keda nomina pa dos premio pa e prestigioso "World Communications Awards 2009".

Por medio di su compromiso pa brinda mas pa bo placa, mihor red y mihor servicio, Digicel Group, cu awor tin operacionnan den 32 mercado rond Caribe, Centro America y Oceano Pacifico ta nomina den e categorianan di "Mihor operador den mercadonan den desaroyo" y tambe den e categoria "Mihor operador regional" di e premionan.

Describiendo nan mes como "uniendo e industria di telecomunicacion cada aña pa celebra e mihornan", World Communication Awards (WCA) ta ampliamente reconoci como e evento di industria global mas confia di nan sector y ta busca pa duna reconocimento na compania y individuonan pa nan excelencia den inovacion y servicio den e sector di telecomunicacion.



Dia 25 di november 2009, mas cu 500 ehecutivonan di e industria lo ta testigo na momento cu personanan importante y clave di e industria global aki ta wordo reconoci pa nan contribucion na e sector di telecomunicacion durante e aña anterior.

Bert Schreuders, como e Gerente General di Digicel Aruba a enfatisa cu "Desde nos lansamiento na Jamaica na aña 2001, nos a crece te na 32 mercado mundialmente y ta sirbi riba 10 miyon cliente. Digicel ta un compania cu ta move rapido, ta hopi exitoso, inovativo y constantemente ta creciendo.

Nos compromiso pa cu nos clientenan ta pa brinda nan mas balor, mihor red y brinda e mihor servicio posibel. Ta e caracteristicanan aki a sa di hiba nos te unda cu nos ta awe y cu resultado cu awe nos ta nomina pa e tipo di premionan asina".

Banda di Digicel Group, tin otro companianan cu tambe ta nomina pa e mesun premio aki. Nan ta Bharti Airtel, Safaricom, Viettel Corporation y AWCC/TSI pa e categoria di "Mihor Operador den Mercadonan den Desaroyo. Pa e categoria di "Mihor Operador Regional" ta nomina tambe COLT, Interroute Communications, Pacnet y Viettel Corporations.



Proyectonan grandi y positivo ta visto pa un y tur:

Gabinete Oduber ta laga un industria di turismo sumamente grandi, positivo y alentador atras

ORANJESTAD– Un di e issuenan cu partido AVP tambe a uza pa gana e eleccion ultimo ta e asunto di desaroyo den nos turismo.

Dirigentenan di e partido aki y en especial e tal Otmar a lansa un gran cantidad di acusacion y mentira den direccion di nos Minister di Turismo Edison Briesen, bisando entre otro cu nos turismo ta bayendo sumamente malo, cu no ta wordo inverti den turismo, cu nos minister ta drumi, cu nos minister ta blo viaha so y cu 5000 (?) trahador den e sector aki a perde trabao caba etc.

Awe nos tur por mira con e mesun Otmar aki ta bay na rudia serca Minister Briesen pa pidi ayudo y conseho con mester maneha e industria di turismo. Hecho ta cu sr. Edison Briesen cu su experiencia y profesionalismo di 13 aña como Minister di Turismo ya a crea un bon nomber localmente y den exterior, cu sa kico ta come y bebe den e industria aki y pa awor un futuro ministro inexperencia manera e tal Otmar ta bay maneha e cartera aki.

Sinembargo pueblo a wordo malamente engaña door di e politiconan di AVP den e eleccion ultimo, esta cu nan tabata instiga cu nos turismo ta bayendo atras drasticamente y cu e industria aki ta den un crisis serio.

Cifranan concreto a mustra cu na 2008 nos a ricibi un cantidad record desde Status Aparte di mas cu 826 mil turista y esaki ta danki na e vision y capacidad di un gobierno cu a traha incansablemente pa eleva e pilar economico di mas importante di nos pais. Alavez nos turismo crucero a sera 2008 cu mas di 566 mil turista.

Hecho ta cu den e promer mitar aña di 2009 nos turismo a conoce un caida leve y esaki ta debi na e crisis y recesion mundial cu a afecta practicamente tur pais na mundo y Aruba no tabata un excepcion. Sinembargo nos a logra tene cabez riba awa y den e ultimo simannan nos por a tende solamente noticianan positivo pa loke ta e futuro di nos turismo:

1. Aruba Airport Authority N.V. a raporta resultadonan di trafico positivo pa e di tercer cuartal di 2009; e 'revenue generating passengers' y e 'air service capacity' a aumenta cu 2.8%, resp. 1.8%. No mester lubida cu e cifranan di e segundo cuartal di 2009 tambe tabata sumamente alentador.
2. Na final di oktober 2009 pais Aruba lo ta anfitrion di SITE University y cual evenemento lo conduci na un tremendo adelanto den nos industria di turismo. Esaki ta di dos biaha caba cu SITE University ta ser teni na Aruba y den ambos ocasion esakinan a tuma lugar durante cu gobierno di MEP ta na mando.
3. E compania di aviacion AirTran lo bula pa Aruba cuminsando dia 19 di December 2009 for di Atlanta y entrante 13 di februari 2010 for di Orlando.
4. Pa sigui diversifica e mercado di turismo tur tramite ya ta cla haci caba pa ricibi e promer vuelo charter for di Suecia pa Aruba. Alavez esaki lo trece cu ne cu mas turista di calidad lo bin pasa nan vakantie na Aruba.
5. Pa otro aña y tambe na 2011 y 2012 haf di Aruba lo haya bishita di 16 barco crucero, esta di Carnival Miracle cu siguramente ta un empuhe grandi pa nos industria di turismo crucero.
6. Tur e plannan ta hopi avansa caba pa muda e haf industrial pa Barcadera y pa crea un bunita area turistico na e haf di Oranjestad, cu su marina y su hotel di 5 strea, esta Grand Melia.
7. Alavez e hotelnan di calidad di 5 strea, manera Ritz Carlton na Palm Beach y Fairmont na Seroe Colorado ta cla pa wordo ehecuta.

Tur e desaroyonan positivo aki ta danki na e trabaonan grandi desplega pa Gabinete Oduber y su Minister di Turismo Edison Briesen y ta pruebanan palpable cu nos gobierno aki paar di siman lo laga un situacion sano y alentador atras den nos industria di turi[...]

Sinembargo lag[...]pera cu e gobierno nob[...] continua cu e vision y [...] plannan aki y cu nan lo no laga nos turismo na werki, manera cu gobierno di MEP a haye na final di 2001.

After all, nos tur tin cu percura pa no mata e galiña cu ta pone e webo di oro y cual ta nos industria di turismo.

Joe Koolman"secretario Internacional" MEP:

COPPPAL ta condena intencion di Hulanda pa mina autonomia di Aruba pa medio di leynan di Reino

ORANJESTAD- Manera ta conosí, den e fin di siman di 9-12 di oktober ultimo, na Republica Dominicana, a tuma lugar e di 18 asamblea di COPPPAL, caminda a celebra 30 aña di existensia di e organisacion. Pa e ocasion aki tabata presente sr. Rudy Croes como un Vice-Presidente di COPPPAL, Parlamentario sr. Dirk Dumfries y sr. Joe Koolman como Secretario Internacional pa Movimiento Electoral di Pueblo(MEP).

Unanimamente y de un forma categorico, e di XXVIII asamblea di COPPPAL a condena e intencion di pais colonisador Hulanda, pa mina e autonomia di Aruba y di Antianan Hulandes, pa medio di leynan di Reino. COPPPAL ta condena e hecho cu Hulanda kier condiciona e autonomia di Corsow, poniendo restriccionnan den e ambito financiero y di husticia, cu ta bai liña recta contra di e resolucion 1514 di Nacionnan Uni, enves di pa minimo duna Corsow un autonomia igual na esun di Aruba.

Representantenan di e Partidonan MAN y PLKP di Corsow, PDB di Bonaire y MEP di Aruba, a forma un bloke pa proteccion y defensa di e autonomia di Aruba, Bonaire y Corsow, a presenta e sigiente resolusion cu despues unanimamente a keda ractifica pa e ala.

Preserva o amplia e autonomia di Aruba;

Respeta e deseo di e Pueblo di Corsow pa logra un status por lo menos igual cu Pais Aruba tin; Exigi tur Pueblo di mundo, incluso Hulanda, pa respeta e derecho sagrado y democratico di e Pueblo di Boneiro, esta di expresa nan deseo pa medio di un referendum; - Busca formanan pa fortifica e union entre Aruba, Boneiro y Corsow riba diferente tereno, respetando autonomia, identidad y custumbernan di cada Pueblo individualmente, den e proceso di emancipacion.

RESULUCION:

Asamblea general di COPPPAL, considerando:

- cu Reino Hulandes ta consisti di Hulanda, Antianan Hulandes y Aruba;
- cu Antianan Hulandes ta keda forma pa Corsow, Boneiro, St. Maarten, St. Eustatius y Saba;
- cu Antianan Hulandes lo stop di existi y for di nan lo nace pais Corsow y pais St. Maarten, cual decision a cai durante referendem consultativo cu a tuma lugar riba e respectivo Islanan;
- cu e intensionnan di e pais colonisador Hulanda cu kier hasi di Boneiro, St. Eustatius y Saba un munisipio Hulandes den Caribe y di condisiona e autonomia di Corsow den un intento claro pa recolonisa e Islanan;
- cu Aruba tin su Status Aparte di pais autonomo for di prome di januari 1986;
- cu pa Corsow a bai di acuerdo cu e lo haya su Status di Pais autonomo entrante 2010;
- cu Boneiro den luna di januari 2010 lo organisa un referendum pa e pueblo por dicidi riba su status estatal;
- cu Aruba y Antianan Hulandes ta forma parti integral di Caribe y América Latina.

Ta dicidi:

- Condena e intension cu e pais colonisador Hulanda tin pa mina e autonomia di Aruba y di Antianan Hulandes, pa medio di leynan di Reino;
- Ta condena e hecho cu Hulanda ta bai di acuerdo pa otorga autonomia na un manera condisional na Corsow, poniendo restriccionnan den e ambito financiero y di hustisia, cu ta bai contra di e resolusion 1514 di Nashonnan Uni, na luga di otorga Corsow e mesun Status cu Aruba tin.

COPPPAL ta rechasa e hecho cu e pais colonisador Hulanda kier podera y anexa e isla di Bonaire como parti di su propio teritorio, pero sin e mes un condisionnan di igualdad y di no kier reconoce e derecho di e pueblo di Bonaire pa organisa un referendum pa e pueblo mes dicidi riba su futuro Status como pais y di no ta respeta e Gobierno di Boneiro.

COPPPAL ta apoya e lucha di pueblonan di Aruba, Corsow y di e otro Islanan den nan proceso di emansipacion cu lo culmina den nan soberania.

COPPPAL ta apoya e lucha di Aruba pa mantené y amplia e autonomia cu ya e tin caba.

COPPPAL ta apoya e lucha di Corsow pa logra su Status autonomo, por lo menos igual cu esun di Aruba, den su proceso di emancipacion

COPPPAL ta apoya e lucha di Boneiro, pa organiza un referendum conforme nan derecho di autodeterminacion, pa nan mes dicidi riba nan futuro estatal

Ta sigui cu e proseso di COPPPAL acorda den e ultimo congreso celebra na Panama y confirma den e conferencia di COPPPAL y ICAPP cu a tuma lugar na Buenos Aires, Argentina recientemente.

COPPPAL lo hasi sigimento y gestionnan continuo y huntu cu otro organizacionnan multilateral y na nivel regional y mundial, encuanto e tema constitucional di e islanan di Antianan Hulandes y Aruba. Lo forma un comision special di COPPPAL cu lo sigui coordina e proseso aki na un manera permanente.

Movimiento Electoral di Pueblo lo ta riba su quivive pa cu e desaroyonan aki y por considera esaki como e re-nacemento di e lucha sagrado di e Pueblo aki y cu lo no bai permiti ningun persona, ningun partido ni tampoco ningun nacion ni sikiera touch cu locual tanto den un forma di "Union di e Pueblo aki" a lucha p'e y logra esta nos Status Autonomo den Reino Hulandes.

Pueblo di Aruba, sea cual sea bo origen, clero o color politico, desde awor caba gara nos bandera di Aruba y cuminsa na defende y proteha e autonomia di nos Pais cu como un solo Pueblo y liderisa pa nos inmortal lider G.F."Betico" Croes a logra pa nos.

Den programa Lacle & Trapenberg awe nochi

Invitadonan Arthur Dowers, Jos de Roo y Nilo Swaen ta topa otro riba un variedad di topico interesante

Problema cu hulandesnan, husticia y Valero ta entre e topiconan

ORANJESTAD – Futuro plan di gobernacion riba ramo di Husticia entre otro ta na ordo awe den e programa Lacle & Trapenberg na Tele Aruba awe nochi cu invitado Arthur Dowers como e proximo minister di Husticia di Aruba.

Fuera di esei, tin invitado Minister Nilo Swaen di Finanza actual riba entre otro e situacion ultimo pa cu Valero y e veredicto cu ainda mester cai pa e caso di arbitrahe di BBO. Y tambe conocido periodista hulandes Jos de Roo cu ta raporta pa Wereld Omroep, riba e regla pa hulandesnan cu ta permanece na Aruba pa un cierto cantidad di tempo.

Un cambio recien cu a trece disgusto serca hulandesnan, lo wordo trata den e parti aki.

Manera por a nota, e programa tan comenta y sumamente popular, a continua normal despues di eleccion, indicando cu manera cu a keda bisa caba, no ta trata di un programa politico solamente sino mas bien un programa cu variacion di topico y invitado, dependiendo di e topico di actualidad.

E cantidad di yamada y atencion cu e programa aki Lacle & Trapenberg ta hayando ta increible pa cual un biaha mas e productornan di e programa ta gradici un y tur pa e atencion cu esaki ta hayando den nos comunidad.

No lubida e programa aki cu ta cuminsa pa 10:10pm na Tele Aruba y tin duracion di 50 minuut. No laga otro hende contabo, pues bo mes mira pa bo mes.

Mayornan, riba dialuna, diamars, diaranson y diahuebs entre 5'or y 7'or di atardi:

Bo sa unda bo yui ta? Bo sa cu ken e ta? Bo sa kico e ta haciendo?

Bo sa si tin adulto presente pa tira un bista si tur cos ta ok?

ORANJESTAD-Mayornan, bo kier contesta tur e preguntanan aki cu un SI grandi? Awel, laga bo yui participa na e programa 'GUIA DI ESTUDIO" of "STUDIEBEGELEIDING", di dialuna pa diahuebs di 5:00 pm pa 7:00 pm, na Maria school (Sta. Cruz) den sala di bibliotheca, bao supervision di e docente y guia general, drs. RUDOLF R. KELLY.

PEDAGOGIA 2000 ta ofrece e oportunidad, e espacio, e facilidad y e organisacion pa un studiante, den tur trankilidad, den un ambiente agradable y positivo y bao guia di un grupo profesional, cumpli cu tur su tarea di scol.

Pakico un programa "GUIA DI ESTUDIO" ta importante?
* E studiante mester ta hopi bon prepara pa su examen / S.O. (studiante di examenklas) of C.P. of otro tipo di proefwerk.
* E studiante tin cu cumpli tambe cu otro tareanan di scol (huiswerk).
* E studiante tin cu custuma pa traha segun un orario fiho y crea e disciplina necesario pa cumpli cu su tarea di scol.
* E studiante tin cu (siña) organisa y planifica tur loke tin di haci cu scol, les, huiswerk, proefwerk.
* E studiante mester bira responsabel pa su siñamento y studiamento y tuma studiamento na serio
* Por ultimo ta importante pa e studiante crea un actitud positivo pa studia ("studiehouding").
Den e programa "GUIA DI ESTUDIO" e studiante ta wordo yuda pa alcansa tur e metanan ariba menciona.
Mayornan, si bo ta haya cu bo yui tin problema cu un of mas (examen)vak, su tussenrapport no a sali bon y mester di ayudo y sosten pa e bai over of slaag pa su examen, no warda te na ultimo ora, pero yama PEDAGOGIA 2000 y inscribi e studiante mas rapido cu ta posibel pa e participa na "GUIA DI ESTUDIO".
Kico un studiante ta haci durante di e orario di guia di estudio?
E studiante ta:
traha huiswerk
planifica proefwerk
studia y prepara pa un proefwerk / C.P. / S.O. / Examen
lesa buki
prepara spreekbeurt
traha uittreksel of samenvatting di un buki
haya overhoring individual of den grupo chikito
haya les special pa cierto vaknan for di "vakdeskundige"
chek e lista "proefwerkoverzicht"
traha riba un project
haya tips con pa studia
haya consehonan con ta concentra
haya tips valioso con pa sigui les
haya tips con pa prepara pa un proefwerk/ C.P./ S.O./ examen.

Presidente di SNBA, sr. Roland Peterson

Durante 20 aña San Nicolas a sufri y no a haya ningun desaroyo positivo pero ta spera un cambio



ORANJESTAD- San Nicolas Business Association a reuni cu formado di Gobierno y a expresa cu nan kier mira desaroyonan real y positivo pa e area comercial y comunitario na San Nicolas. E reunion tabata un tiki largo, pero e problemanan an San Nicolas ta hopi y grandi, kiermen ta tuma tempo pa bo splica y a haya e sentimento cu a wordo scucha. No ta tur ora a haya e sentimento ey ora papia cu hende. Sr. Peterson bisa cu nan ta satisfecho con e reunion a bai.

SNBA a trece un cantidad di puntonan dilanti, pero nan kier traha hunto cu gobierno pa mehora San Nicolas. Ora traha hunto tin idea cu por hacie mas miho. Anto SNBA a papia riba e refineria cu su seramento ta haciendo e situacion na san Nicolas mas dificil. Anto wak tambe pa bin cu diversificacion den turismo. Un equibocacion chikito por cambia henter e desaroyo di e pais, pesey ta bon pa enfoca tambe na san Nicolas y a wak esaki a tuma luga na Mexico y tambe riba e mundo crucero. SNBA ta boga pa un bon cooperacion, traha hunto, transparente y tambe pa participacion civico den e desaroyo pa San Nicolas. Hopi cos por tuma luga, por cuminsa di chikito pa grandi, pero un di e cosnan cu kier pa San Nicolas t participacion civico y habri. Si gobierno bin cu un proyecto, laga organisacionnan participa den e proyecto. Kier pa hendenan haya incentivo pa cuminsa negoshi na San Nicolas y si esei ta posibel e lo yuda hopi. Hende ta warda pa haya incentivo y pakico nan mester scohe pa San Nicolas y si gobierno tin algo pa duna nan, nan ta bai bini. Dus ta boga pa esei tambe. Mester tuma un direccion nobo pa duna incentivo pa comerciantenan bin San Nicolas Sr. Peterson a mustra cu nan sentimento ta cu nan a wordo scucha y cu lo por spera desaroyonan den e area. SNBA ta existi hopi aña caba y hopi biaha formado a papia cu hopi hende den pasado y e biaha aki ta toca San Nicolas Business Association y e participacion aki ta importante pa e desaroyo di e bario.

San Nicolas ta San Nicolas y no mester sigui duna e bario nombernan. Bo no ta haci esei den ningun otro pais. E ciudad tin su nomber y e ta jama San Nicolas y e ta keda cu su nomber y e mester keda asina. Bin cu tur sorto di nomber, manera forgotten city, chocolate city of sunrise city, peor ta bon pa haci un propaganda un biaha cu e tipo di nombernan ei, peor san Nicolas, ta keda San Nicolas, e por ta bon of malo, pero e ta keda San Nicolas y no mester cambia su nomber. Tin dos coriente, tin di nan ta bisa cu nan a sufri y a tuma e posicion apatico, ora papia cu nan, nan ta bisa cu gobierno a priminti 20 aña largo mesun cos y nan no a haci nada y tin un posicion cu mester cambia y ta cuestion di actitud y papia cu hende pa trece nan bek.

Tin tambe esnan mas grandi, tin biaha nan ta rustig den loke nan tin y nan no kier nada mas. Mester envolvi e hubentud den e parti comercial di San Nicolas, paso e futuro ta den e parti hubentud tambe. Nan mester bin cu negoshi na san Nicolas, envolve e hobennan, trece nan e otro banda di caminda, papia cu nan y wak si nan kier haci inversion den San Nicolas, cu ta un aspe3cto masha importante mes.

BON DIA Aruba



LOCAL

EPI Hospitality and Tourism Unit Student Body Council Election 2009

Pagina 6-7

LOCAL

Competencia di Pintura "Nos Aruba 2025" muchanan di 6 pa 12 aña

Pagina 14

LOCAL

KidDocs 2009 na biblioteca San Nicolas

Pagina 2

Tremendo trendnan di Pasco 2009 na Flora!



Pagina 12-13

PriceSmart ta expande su espacio di mercancia cu mas di 840 sq meter

Añadiendo sistema di energia eficiente



Pagina 10

KidDocs 2009 na biblioteca San Nicolas









SAN NICOLAAS - E di cuater festival internacional di documentario KidDocs a tuma lugar den salanan di Seaport Cinemas y na biblioteca di San Nicolas. 3500 hoben di scolnan intermedio na Aruba a participa den e festival aki. Biblioteca di San Nicolas a habri su portanan tres mainta pa tur hoben. KidDocs ta un festival anual cu ta trece temanan diferente y interesante bao atencion di hobennan na Hulanda, Antiyas y Aruba. E intencion ta pa laga hobennan sera conoci cu otro estilo nan di bida di hoben rond mundo. Mustra nan tambe cu tin hoben ta biba den otro pais bao circumstancianan dificil. O sea laga nan experiencia con otro hoben ta confronta nan retonan. Pues, Tres dia exitoso mes, muchanan a sinta keto y a disfruta di e documentario nan.

Falta solamente un siman pa e Open Dag di Balashi ta tuma lugar!





BALASHI - Falta solamente un siman pa e Open Dag di Balashi ta tuma lugar y sigur e expectativa nan pa e Diadomingo 25 di October ta sumamente halto. Hopi hende kier haya mas detaye over di kico precies por expect e dia aki, fuera di e apertura di e portanan di e Brouwerij mes pa wak e planta di paden.

E team organisatorio di e Open Dag a crea un area grandi unda por disfruta di diferente shownan y bandanan live. Nan a wak cu sigur e dia aki mester ta un dia crioyo, pasobra nos ta papiando over di un open dag di un compania tipico Arubano! E actividadnan manera shows y musica live mayoria di nan ta tuma lugar den Balashi Beergarden y a area dilanti di dje. E actividadnan aki ta cuminsa trempan caba cu e Zumbathon duna door di Niurca de Cuba y Michelle Harms cu ta tuma lugar 9:45 am te cu 11:00 pm. Despues ta sigui un show di baile tradicional di e grupo Aruba Dance Formation. E grupo aki ta consisti desde 1989 y ta bao di direccion di Sonja Geevers cu ta un bailadora y instructora profesional den e stilo di ballet clasico. Door di e nivel halto di Sonja, e grupo tambe por a mezcla e parti folclorico cu e parti clasico, cu a forma un estilo unico den nan shownan. Aruba Dance Formation a bay afor y duna diferente di nan shownan por ehempel na Paraguay, Merca y e islanan di Antillas. Tambe nan ta baila 1 biaha pa luna den Fort Zoutman. E show cu ta bay tuma lugar na e Open Dag di Balashi lo tin diferente baile tipico di Aruba. Despues di e show di baile, lo cuminsa cu e parti di Live Music. Manera ta custumber caba di 10 aña, for di cuminsamento di e Brouwerij, tur aña den e temporada di Pasco, Balashi ta haci su 'Paranda di Balashi'. E aña aki sigur esaki ta tumando lugar atrobe. E 'Paranda di Balashi' ta un actividad unda tur diabierna lo tin un Gaita band of un banda cu ta toca muziek tipico Arubiano na un di Balashi su clientenan pa gradici nan pa nan sosten y asina duna pueblo alvast e 'Christmas Spirit'. E aña aki, e kickoff di 'Paranda di Balashi' ta bay tuma lugar durante e Open Dag, cu un di e bandanan tipico cu tin aña caba ta toca den e temporada aki, Grupo di Betico. E banda ta cuminsa toca 12 pm te cu 2 pm, y sigur lo trece hopi alegria pa tur esnan cu ta disfruta di e muziek di e banda aki. Despues di Grupo di Betico, lo tin musica live di e grupo On Cue, sigur un nomber conoci awor akinan cu e conocido cantante 'Mighty Campo' cu ta bay make sure cu tur hende ta bay goza y baila bay off. Esaki ta tuma lugar te cu 5 pm cu ta di biaha e ora cu Open Dag ta caba Durante e programacion di atardi, lo tin diferente competencianan di cerbes (por ehempel competencia di tap) cu tambe ta hopi interesante pa wak. Asina ta, no perde e gran dia di Open Dag aki pasobra lo tin actividadnan pa un y tur! Corda cu entrada ta gratis y tin un Kid's Corner grandi pa e muchanan tambe por disfruta di dje.

Un siman largo di workshops creativo na Atelier La Bonne Vie



ORANJESTAD - Di 2 te cu 7 di November 2009, workshops creativo lo wordo duna den Atelier di e artista Rosanna Koelewijn-Tromp. Atelier La Bonne Vie di Rosanna Koelewijn-Tromp ta duna tur siman les di pintamento na hende grandi y muchanan. Aña pasa September e cursistanan tabata tin nan exposicion di nan obranan den Cas di Cultura.

E workshops special nan aki ta wordo duna door di docentenan invita for di Hulanda: graphic designers y illustradornan Theresia Koelewijn y Tineke Lemmens, ambos a haya nan estudio na e "Koninklijke Academie van Beeldende Kunsten" na Den Haag. E workshops ta ofrece participantenan e oportunidad pa riba un manera agradable, sera conoci cu tecnicanan creativo.

Tur hende cu ta gusta ta creativo ta bon bini. Tin posibilidad pa participa na 3 diferente workshops, unda cu participantenan por skirbi un poesia na un manera usando fantasia, of por diseña un logo personal y manera con pa use, of usa e tecnica di "bookbinding" pa crea un propio buki pa schets cu un cover cu participante mes ta siña diseña.

Pa muchanan di 6-12 aña tin un workshop apart: "Alles leeft". E muchanan ta traha un pintura di un simple objeto di usa (por ehemplo un forki pa come) y ta guia nan laga e objeto aki bira bibo den imagen y texto.

E tres workshops pa adulto ta anochi, riba dialuna 2 di November, diamars 3 di November y diaranzon 4 di November 2009, di 19.30 te 21.30 or.

Gastonan: Afl. 37.50 pa workshop. Esun cu participa na tur 3 workshop ta ricibi rebaho y ta paga solamente Afl.100,00.

E workshop di mucha ta riba diasabra 7 di November 2009, di 11.00 te 13.00or pa e prome grupo y pa e di dos grupo e ta di 14.00 te cu 16.00 or. Esaki ta costa Afl.16.25.

Tur e workshops ta inclui material y algo di bebe.

Tur ta tuma lugar den e edificio unda antes Direktie der Belastingen tabata ta, esta Gutenbergstraat 6.

Pa informacion y pa registra: Rosanna Koelewijn-Tromp, 5635284, e mail: rosanna@arubanart.com, website:www.arubanart.com.

Informacion di e docentenan invita: www.theresiakoelewijn (Theresia Koelewijn) of www.hetalelier.org (Tineke Lemmens).





Tur dia “Ban Shop cu Sulaika” na Mi fm 107.5 ta saca un ganador di 25 florin cash



ORANJESTAD - “Ban Shop cu Sulaika” ta ON di 2’or pa 4’or di atardi ta pa entretene bo cu musica, alegria y hopi fanfaria. E ta duna bo oportunidad pa manda saludos, participa na rifa y haya informacion di compra. Via internet por scucha e programa tambe na www.mifmaruba.com. E programa su prome seccion ta “Palabra di Dia” presenta pa Natural Nails cu ta recarga bo bateria na mitar di dia cu palabranan di motivacion.

Tur dia bo por yama y duna bo nomber y fecha di nacemento pa bo nomber por ta den tombola di “Bashi Bonus”. Garage Central ta patrocina e “Bashi Bonus” di Afl 250,-.

E representante Garage Central mes ta saca e nomber di e ganador tur di tres Diabierna di luna y ta dune e placa en efectivo e Diabierna ey mes. Arinda Tromp ta e feliz ganador di Bashi Bonus pa Augustus 2009.

Den e seccion di “Miss Call Me Numa” bo ta miss call Sulaika y e lo menciona bo number den aire, pone den tombola pa asina bo por gana Afl. 25,- cash e dia ey mes. E persona cu gana mester yama mesora pa duna su nomber y fecha di nacemento pa por busca su 25 florin danki na General Store y Fashion Dreams.

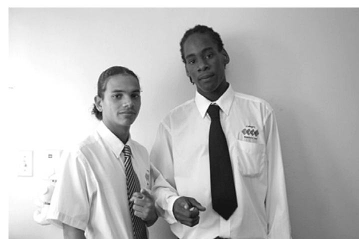
Pa participa pa gana e premio di “Yena Mi Tanki” entrante 1 di December, bo mester plak e sticker di “Ban Shop cu Sulaika” riba bo auto y yama tur dia inscribi bo number di auto.

Tin 2 ganador cada 2 diabierna di luna cu lo ricibi nan bon di gasoline pa yena nan tanki gratis.

Sulaika ta contento cu tur e reaccion cu ya e ta ricibiendo, na message, den aire y riba caya. Hopi hende ya ta ON! Keda pendiente pa e calender Ban Shop 2010.

BON DIA Aruba

EPI Hospitality and Tourism Unit Student Body Council Election 2009

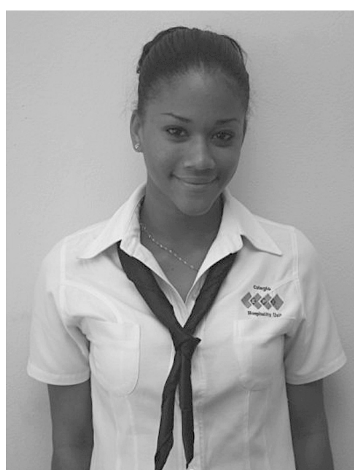












ORANJESTAD - Awe diabierna, EPI hospitalidad y turismo lo tin un eleccion pa asina nan lo eligi nan miembro nan cu lo representa nan student body council. Tin un total di 11 candidato cu a postula nan mes pa bira presidente, 9 pa vice presidente, 5 pa secretaria, 5 pa tesorero i 4 pa pr/historian. For di 9 or di mainta caba tur studiante ta bay tin e libertad pa bay deposita nan voto pa nan candidato favorito.

Sigui lesa pagina 7



Peticion pa aprobacion di un plan di parcelacion "Baranca di Bida" na **Moko** conforme art. 33 di e Ordenanza di desaroyo teritorial (LRO).E concepto di e plan di parcelacion ta poni pa inspeccion publico na **DIP, Sabana Blanco 68**, durante un luna desde 19 di october 2009 durante oranan di trabao. Interesadonan por entrega te cu un luna despues di e termino aki nan punto di bista por escrito tocante e concepto di e plan di parcelacion serca Ministro di Enseñansa, Asuntonan Social y Infrastructura pa medio di Director DIP.

BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT

ELECTION 2009 STUDENT BODY COUNCIL PRESIDENTS	ELECTION 2009 STUDENT BODY COUNCIL VICE-PRESIDENT	ELECTION 2009 STUDENT BODY COUNCIL SECRETARY	ELECTION 2009 STUDENT BODY COUNCIL TREASURER	ELECTION 2009 STUDENT BODY COUNCIL PR/ HISTORIAN
GIEL, Daniel	DONATA, Arthur	BISLIK, Murielle	GEERMAN, Aislynn	SCHWENGLE, Xalsky
GEERMAN, Geraldine	FRANCISCO, Ghislaine	GEERMAN, Ryanda	GRANADOS, Alida	HILL, Gabriella
LACLE, Sebastian R	MARUGG, Joshua	CROES, Cindi	MARTILIA, Andry	ASHBY, Raysa
CHAI, Kevin	BINNS, Fenella	FLOREZ, Daniela	PALM, Leonela de	NICITA, Stephano M
CROES, Alex	KOCK, Jerrich	ZUBIRIA, Karim	ANGELA, Marc	PETROCCHI, Clement
GESTERKAMP, Joshua	HERNANDEZ, Leonardo			PONTILIUS, Andre
HAZEL, Shakir	GEERMAN, Rajiv			
DONATA, Aldwin	GESTERKAMP, Raymond			
PETERSON, Evelyn	GROENEVELDT, Crystal			
MARCHENA, Dior	TRUJILLO, Paul			
BALUARTE, Glen				
PLEASE FILL IN THE WHITE DOT AT THE NAME OF THE CANDIDATE OF YOUR CHOICE WITH THE RED PENCIL. ONLY ONE OPTION IS POSSIBLE!	PLEASE FILL IN THE WHITE DOT AT THE NAME OF THE CANDIDATE OF YOUR CHOICE WITH THE RED PENCIL. ONLY ONE OPTION IS POSSIBLE!	PLEASE FILL IN THE WHITE DOT AT THE NAME OF THE CANDIDATE OF YOUR CHOICE WITH THE RED PENCIL. ONLY ONE OPTION IS POSSIBLE!	PLEASE FILL IN THE WHITE DOT AT THE NAME OF THE CANDIDATE OF YOUR CHOICE WITH THE RED PENCIL. ONLY ONE OPTION IS POSSIBLE!	PLEASE FILL IN THE WHITE DOT AT THE NAME OF THE CANDIDATE OF YOUR CHOICE WITH THE RED PENCIL. ONLY ONE OPTION IS POSSIBLE!

BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT BALLOT

Continuacion di pagina 6

Pa 12 or di merdia lo ta bay tin un speech dirigi door di EPI su directora Señora Undina Harms, pa asina duna e studiante nan e motivacion pa e reto y experiencia nobo den un student body council. Tambe ta bay tin palabra di Sra. Rachelle Wever, Dean of Student Affairs di e unit. Studiante nan ta bay tin e oportunidad di expresa nan opinion y debati



tambe dilanti e resto di e scol, pa asina nan por convence e studiante nan pakico lo nan tin cu vota pa nan como nan proximo representante. Lo ta bay ta un dia hopi spannend pa tur studiante, i un biaha mas lo saca e resultado di e new student body council, cual lo wordo anuncia mas den ora nan di atardi. Exito na tur candidato!!!



























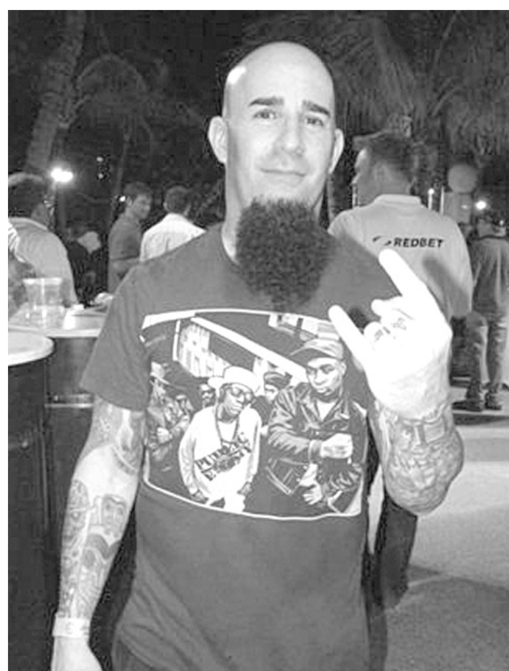




Un bista mas di e Radisson Aruba Resort, Spa & Casino

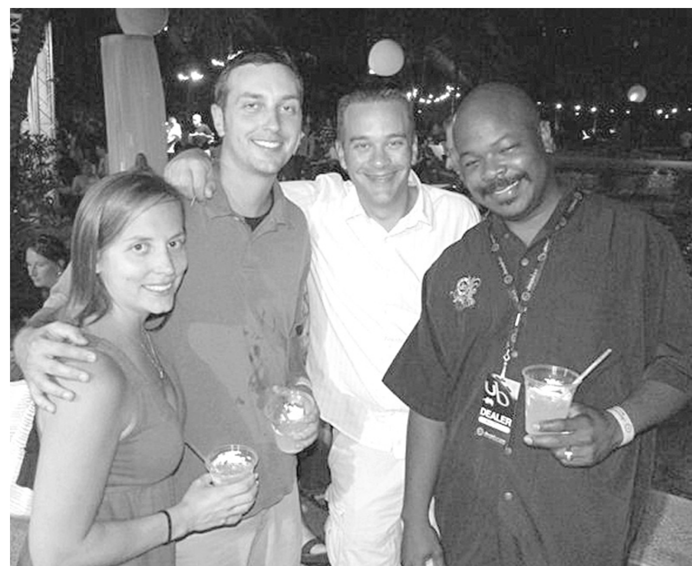
2009 UltimateBet Aruba Poker Classic Tournament

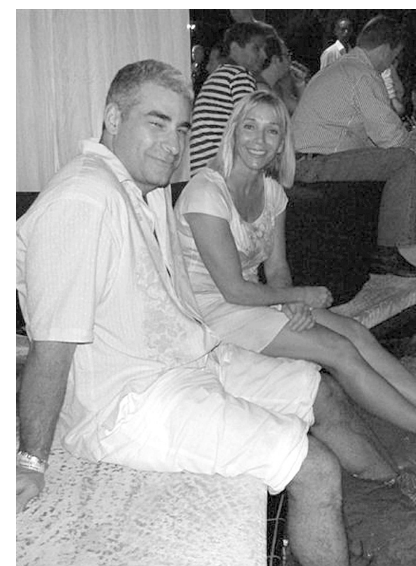
















Palm Beach – Bo por a sinti e excitacion di e Texas Hold'em, UltimateBet Poker Classic durante e fiesta di apertura, ora cu 475 invitado for di rond mundo a topa otro rond di Radisson Aruba Resort Spa & Casino su area grandi di piscina pa e fiesta fantastico di apertura y cena di 2009.

E extravaganza colorido a conta cu un buffet internacional y entretenimento y a marca e cuminsamento di e siman druk di torneo.

E torneo di UltimateBet a cuminsa na Aruba na 2002 y anualmente ta atrae fanaticonan di poker for di tur rond di mundo. Hungadornan ta gana nan viahe pa Aruba y entrada den e torneo den weganan on-line na UltimateBet.com.

Algun tambe ta cumpra

Continua B/9

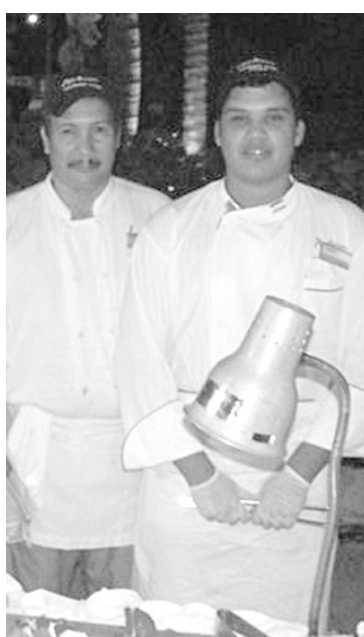
Continuacion di B/8







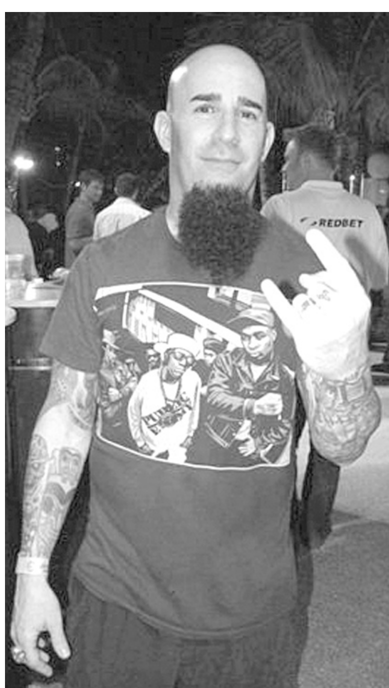












nan mesun entrada, akinan mes riba nos isla. E torneo di poker ta atrae e top celebridadnan di poker y hopi biaha ta wordo transmiti na television na canalnan importante.

Algun di e celebridadnan participando den e evento e aña aki a inclui e top hungadornan di poker Phil Hellmuth, Scott Jan & Annie Duke, kendenan tambe a disfruta di un programa completo di festividadnan cu a tuma luga na Radisson Aruba Resort Casino & Spa. Mientras cu e weganan a wordo teni den Radisson su Grand Caribbean ballroom pa acomoda e gran cantidad di hungador, e fiestanan a tuma luga rond di e areanan grandi situa rond di e piscinanan.

Pa final di e anochinan, e pista di baile tabata completamente yen, y algun, cu paña y tur, a bula den e piscina pa baila den e piscina!

PriceSmart ta expande su espacio di mercancia cu mas di 840 sq meter

Añadiendo sistema di energia eficiente

ORANJESTAD – PriceSmart, Aruba su popular club di compra por mayor, ta ofreciendo mas ainda cu nunca antes na su miembrecia pa medio di su espacio di mercancia recien expande cu ainda mas hopi producto di calidad na prijsnan super reduci. Trabou nan di construccion recien a resulta den un aumento di 25% di espacio cu producto pa bo scoge, un upgrade di e sistema existente di refrigeracion, luz natural eficiente, como tambe parkeo adicional acerca. Tur e esfuerzonan aki a keda realiza pa asina drecha e servicio y experiencia di compra pa e tantisimo miembronan di PriceSmart y pa conserva energia na mes momento tambe.









"PriceSmart Aruba a ser nomina como PriceSmart su 'Club di Aña' den e region di Caribe pa 2009 pasobra nos ta haci e nos mision pa duna balor na nos miembronan. Nos expansion tabata djis un paso mas den un plan di accion continuo pa surpasa expectativa di nos miembronan, ofreciendo ainda mas mercancia di calidad halto na prijs mas abou, y den un ambiente pa haci compra cu ta mas amplio, sigur y comodo," asina PriceSmart Aruba su Warehouse Manager Lisette Jacobs a splica.

Desde su apertura na Aruba na 2001, PriceSmart a impresiona clientenan cu su variedad di mercancia, for di comestible y producto fresco te na mercancia di marca di taya, electronico, aparato casero, mobilario di oficina, herment, ekipo deportivo, vestuario y mucho mas, tur na prijsnan imbatiblemente abou. PriceSmart su compromiso na e "seis corecto nan di bende Mercancia" – esta, ofreciendo e mercancia "corecto", na e prijs "corecto", na e lugar "corecto", na e cantidad "corecto" y den e condicion "corecto" – tabata exitoso cu consumidornan Arubano. Aumento di demanda a hiba na plannan di expansion y e subsecuente apertura di e adicion nobo na e warehouse na Dakota.







"Den tres luna nos a logra progresa y surpasa nos metanan, expandiendo e area di benta di licor cu 128 meter cuadra, e espacio di mercancia cu 713 meter cuadra, como tambe un aumento di e espacio pa parker cu 40 lugar adicional, logrando na mes momento converti e sistema di freezer y cooler pa un sistema mucho mas mihor," asina a splica Dirk Uildriks, project manger di ELJO Development N.V., kende a traha den cooperacion estrecho cu PriceSmart pa asina efectua e expansion den tempo record y cu menos inconveniencia posibel pa e cliente. "Nos ta feliz di por a entrega un proyecto cual a satisface tur e metanan di e proyecto na tempo y denter di presupuesto."

Cliente y miembronan di PriceSmart a ser yama bonbini na e tremendamente expande warehouse riba 1 di October ultimo. Reaccion tabata alentador y hopi positivo pa cu e cambionan nobo aki.

"Durante di e periodo di construccion y renovacion, e area tabata cera pa segura seguridad di empleado y consumidornan di PriceSmart. Desde e apertura di e area adicional, mi ta kere cu nos ta posiciona pa sorprende placenteramente nos miembronan y sigui traha PriceSmart su reputacion pa balor excelente," asina Ash Ramchandani di PriceSmart Aruba a comenta.

PriceSmart Aruba ta situa na Avenida Milio J. Croes #103, riba e skina cu L.G. Smith Blvd, na un distancia cortico for di nos Aeropuerto Internacional Reina Beatrix, y ta habri di Dialuna pa Diabierna, 10 a.m. – 8 p.m., Diasabra, 9 a.m. – 8 p.m. y Diadomingo 10 a.m.- 2 p.m. Pa mas informacion tocante di PriceSmart, por yama Tel: 588-4400.

"E Ayaca" Magazine

Bo revista crioyo pa fin di aña!

ORANJESTAD - Pronto e Revista "E Ayaca" lo ta disponible pa henter pueblo di Aruba. E revista aki lo ta un revista unico, dinamico y crioyo basa riba e temporada dushi di fin di aña.

E revista aki lo tin tur informacion riba tur evento nan durante e temporada aki manera: entrevista cu nos artista nan, grupo nan y banda nan local cu ta preparando y presentando nan mes pa fin di aña.
Tambe tur e special nan cu e tienda nan ta ofrece pa fin di aña pa asina e pueblo di Aruba por haya sa na unda pa haci nan Compras di Pasco.

"E Ayaca" lo tin un competencia di poesia y receta basa riba e temporada aki.

E ganador of ganadora di e poesia of receta mas unico lo ricibi un bunita Christmas basket como premio y tambe lo e wordo publica den e revista "E Ayaca".

"E Ayaca" lo publica tres edicion pa e aña aki y e lo ta completamente gratis. Keda pendiente pa nos Christmas team cu lo parti e revista nan aki rond Aruba. Asina ta, si bo kier participa den e competencia of si bo tin algo pa ofrece e pueblo di Aruba manera bolo,

Ayaca, ham di pascu etc. of bo kier promove e specials nan di bo tienda of evento of simplemente mas informacion tuma contacto cu nos libremente na 7482929/ 7443947 of via e-mail: e.ayaca@gmail.com.

E team di "E Ayaca" kier a desea henter e pueblo di Aruba felis dianan di fiesta.

BON DIA Aruba



Tremendo trendnan di Pasco 2009 na Flora!

ORANJESTAD - E show di Pasco na Flora t'ey atrobe! Riba dia 15 di October, e biaha aki atrobe riba un diahuebs anochi, Flora tabatin su antesala exclusivamente pa tur nan invitadonan. Durante e anochi aki Flora a demostra di ta e trendsetter pa Pasco cu decoracion nan unico y di ultimo moda cu a yega specialmente pa Flora pa e temporada di fin di aña.

Tur aña pa e temporada di Pasco, Flora ta trece decoracion nan magnifico y elegante. E biaha aki e color silver ta den focus pa asina decora bo cas unico y den style pa Pasco e aña aki. Algun di e otro colornan fabuloso cu por mira ta e colornan tradicional manera cora y oro pero tambe colornan oranje y hopi blanco.

E surtido fabuloso na Flora tin di e detaye cu e stenchi di mas chikito te na accesorionan di mas grandi y hasta mueble pa cas. Sea bo ta amante di e style tradicional of algo mas moderno, fresco y cla, e decoracion nan di Flora lo crea un ambiente tremendo pa e temporada aki den bo hogar.

Manera Aruba ya ta custumbra cu n'e, Flora su productonan ta excepcional y di calidad pa bo cas y hardin, no solamente pa e temporada di fiesta sino pa tur temporada y ocasion. Flora cu su variacion excelente y fantastico lo trece un tremendo ambiente di Pasco na bo cas.

Flora alaves ta anuncia cu awor tambe nan floristeria nobo a habri nan porta. E floristeria aki ta keda den Flora mes pero mas amplio y na unda por haya un variedad di flornan fresco tur dia door cu e temperatura den e parti aki ta regla perfectamente pa e flornan keda fresco y bunita. Banda di e boeketnan cu por cumpra cla, tambe por laga traha un boeket di flor segun bo gusto.

Tambe pa tur sorto di regalo, Flora ta e lugar pa shop. Banda di e matanan, decoracion y flornan fresco cla traha, tin diferente pakete di regalo y tambe por laga traha un areglo segun deseo. Si bo no sa kico pa regala, semper tin tambe e opcion di un gift certificate.

Henter pueblo di Aruba ta invita pa bin mira pa nan mes tur locual ta e decoracion nan nobo nobo pa e temporada aki. Alaves Flora ta informa henter comunidad di Aruba cu nan ta habri tambe riba diadomingo di 10 o'r di mainta te cu 2o'r di merdia.

Pa mas informacion di Flora bishita nos Website: www.floraforyouaruba.com.







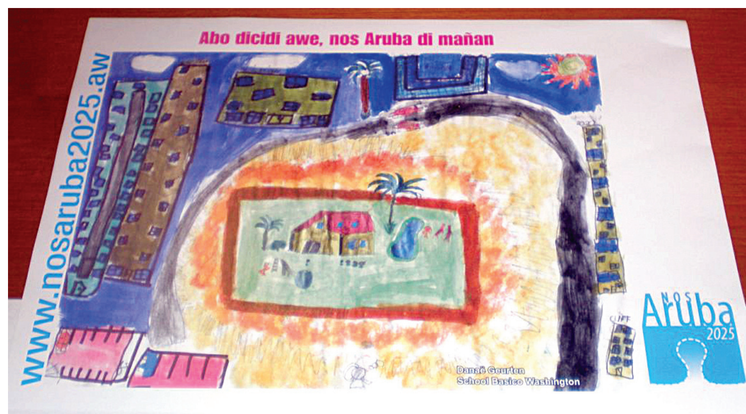








Competencia di Pintura "Nos Aruba 2025" muchanan di 6 pa 12 aña



ORANJESTAD - E proyecto NOS ARUBA 2025 ta un proyecto pa crea un vision pa Aruba pa aña 2025 di un manera participativo unda diferente organizacionnan y comunidad en general ta duna nan opinion. Muchanan tambe ta importante den e proceso aki. Un forma cu nos muchanan por duna nan opinion ta via di un pintura tocante un di e 12 topiconan di nos comisionnan di e proyecto Nos Aruba 2025. 12 Ganador lo wordo selecciona y e pinturanan aki lo wordo usa pa traha Calender 2010 di Nos Aruba 2025. Tur mucha di 6 pa 12 aña por participa den e competencia di pintura aki.



E topiconan pa e pintura ta referente e 12 comisionnan di Nos Aruba 2025. Tur mucha por scoge 1 topico, of por pinta pa tur 12 topico. Cada topico mester ta riba un blachi A4 apart.



Topiconan pa pintura:
Gobernacion: Un pintura cu ta visualiza gobierno y parlamento di Aruba, autonomia etc.
Structura Socio Economico: Un ehempel porta un pintura mustrando algo di e progreso social di Aruba (bon scol, sin chollers) of economico (caya grandi bunita etc.).

Centro Financiero Internacional: E vision di e comision aki ta enfoca riba relacionnan economico internacional. Un ehempel ta Freezone, promocion di Aruba como producto den exterior.
Nacion di Innovacion: E pintura aki e mucha mester visualiza con e lo kier wak un Aruba moderniza. Un ehempel por ta edificionan moderno, un EPCOT center na Aruba, Tecnologia avansa etc.
Turismo sostenible: Pintura cu un vision pa turismo pa aña 2025.

Siñamento continuo y desaroyo personal: E comision aki ta presenta un vision pa enseñanza personal. Un ehempel siña muchanan mantene nan mes limpi, medio ambiente saludable y limpi, etc.
Iniciativanan sostenible promove door di Comunidad: Tur desaroyo di comunidad. Por ehempel Caya grandi, centronan pa nos grandinan etc.
Deporte y Nutricion: Un comision cu su meta principal ta pa stimula deporte y bon alimentacion na Aruba. Un pintura unda ta refleha hende hasiendo deporte.



Maneho di Energia: Comision cu lo bin cu alternativanan pa consumo di energia. Por ehempel e molinanan di biento, zonne panelen, etc.
Medio ambiente: Comision cu ta conserva nos medio ambiente. Pintura cu vision con e muchanan ta wak nos flora y fauna pa 2025.
Produccion di alimentonan local: Conserva y stimula plantamento, cria y pesca. Pintura mester refleha esaki.
Cultura: Comision trahando pa mantene nos identidad y nos cultura. Un ehempel por ta un pintura di grot, nos indiannan, museo etc.

Reglanan pa participa:

- E pintura mester relata na un di e 12 topiconan. Con lo bo kier wak Aruba na aña 2025 basa riba un di e topiconan.
- Por pinta mas cu un topico
- E pintura mester wordo pinta riba papel A4.
- Mester ta di color.
- Mester usa: kleurpotlood, marker, stift, verf of krijt.
- Ganadornan lo wordo selecciona riba e siguiente aspectonan:

  1) Abilidad di comunica un mensahe visual

  2) Creatividad

- Cada participante mester skirbi nan nomber y fam, scol, klas, edad, topico scogi y number di telefon patras di e pintura
- Edad pa participa ta 6 pa 12 aña.
- Pintura mester wordo entrega na Departamento di Asuntonan Economico, Comercio y Industria situa na Sun Plaza di 2 piso.
- Ultimo dia pa entrega pintura ta diaranzon 21 di October 2009 pa 3.30 pm.
- Lo tin 12 ganador, cu lo wordo anuncia dia 28 di October 2009.

Den e siman di 26 di October 2009, 12 pinturanan ganador lo wordo selecciona. E 12 pintura ganadornan lo wordo usa pa traha calender Nos ARUBA 2025 pa aña 2010. Premionan lo wordo entrega den e mesun siman di 30 di October 2009.
Tur mucha di 6 pa 12 aña ta wordo invita pa participa. Pa mas informacion yama 5821181 of bishita www.nosaruba2025.aw

Bon nochi, drumi dushi den e periodo di October





Mas o menos 30 lesado ta bishitando casnan rond di Aruba pa lesa y conta storia pa nos muchanan.
Bon nochi, drumi dushi a ricibi 150 inscripcion pa e periodo di October.
Poco poco e proyecto ta desaroyando un caracter social y di integracion, mirando cu e biaha aki tin hopi adres na unda cu mas famia a inscribi.

Kier men famianan ta scoge pa bishita otro pa comparti e placer di lesamento y haya informacion di e lesadonan tocante e importancia y beneficionan di lesamento.

Directiva di Bon nochi drumi dushi ta convenci cu e aña aki atrobe nos a logra agrega algun granito na e cero cu nos kier forma pa yega na un clima positivo di lesamento pa Aruba.
E proceso en todo caso ta den marcha y nos lo sigui.

Manera custumber e mucha ta haya como cortesia di e proyecto un tas di canvas cu un buki y un mercado di buki. E biaha aki e mayor ta haya patras di e mercado di buki diferente tip, e.o con pa lesa pa nan yiu y cua buki scoge.

Manera ta conoci October ta e di dos y ultimo periodo di lesamento pa aña.

Na final di e periodo aki Bon nochi, drumi dushi ta clausura e aña cu un actividad grandi pa tur mucha cu a haya bishita y tur mucha di Aruba cu kier bin disfruta di contamento di storia.

E Anochi di clausura pa 2009 ta den pleno preparacion door di e comision encarga cu esaki.

Por marca e fecha di 30 di October riba calendar numa y keda pendiente pa mas detaye y invitacion den prensa.

Dia 26 di October pa 6.30, tur lesado ta topa na BNA pa comparti nan experencianan cu otro.

2009 ta un aña di crecemento y desaroyo di e proyecto, diferente actividad cardinal a tuma luga.
Manera ta conoci dia 3 di juli nos a formaliza e proyecto den un fundacion cu sosten di Notario Yarzagaray.

Contrario na e acostumbrado evaluacion cu cada lesado ta haci despues di tur su bishitanan, Bon nochi drumi dushi, cu financiamento di Cede- Aruba por a encarga un compania pa prepara un encuesta pa investiga funcionamento y desaroyo di e proyecto despues di 3 aña.

E lesadonan a haya un tayer pa prepara nan mes debidamente pa e encuesta aki.

Directiva di Bon nochi drumi dushi a keda masha contento cu e invitacion pa conta storia pa e miembronan di club OANSA, un club cu ta dedica tempo y atencion na formacion di mucha y hoben.

E aña aki tambe, cu financiamento di UNOCA nos a finaliza grabacion di e 3 programanan di television, 2 serie a pasa full caba y e di 3 serie ta den proceso di finalizacion pa bay television.
E prome DVD ta practicamente sold out, di dos ta den proceso y aprobacion pa di 3 DVD ta aden tambe.

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



"Kuenta i Tambú"....e sensación actualmente riba Top 40 na Corsow

Un berdadero mescla di ritmonan Caribense y Sur Americano, esaki t'e concepto cu ta halando masha hopi atencion di masha hopi hende cu ta contene elementonan teatral presenta p'e grupo di percusion bao direccion di Roël Calister cu ta ruman, percusionista y drumer di e simpatica y popular cantante Izaline. Nan estilo di presenta ta uno diferente na lo tradicional, nan ta presenta y conta un storia di cada tema cu nan ta bay presenta tur esaki cu e sonido di e sonido straño di instrumentonan tradicional. Bo sa kico ta un 'Cajon"? Esaki ta loke nan



ta yama un "koektrommel" cu tambe bo por estrae melodia for di dje! Tambu t'e ritmo traditional di mayoria formacion musical di Corsow cu ta wordo canta di cual e percusion t'e base central. E grupo aki "Kuenta i Tambú" cu ta forma pa entre otro Roel Calister, Monica Mao Cheia, Roderick Volk, Marven Snijders y Vernon Chatlein….a caba di lansa dos tema tremendo un di nan yama Kalakuna y e otro Mi'a Stima….ora bo scucha e tema aki den e proximo dianan na radio lo bo haya sa kico nos kier men. Un cos si , e ta un sensación actualmente rina Top 40 na Corsow.

Don Omar vs Univision....E artista ta wordo "censura" cu dikke en vete leters

Despues cu e cadena di television Univision a censcura e artista reggaetonero Puertorriqueño Don Omar na su canal, ta mustra cu e artista no a keda keto, ni man crusa y a dicidi di inicia un guera contra di e canal di television por medio di su pagina oficial riba "Ttwitter".

Aki riba a sali publica e siguiente mensajes: "Mi a caba di haya sa cu mi a wordo censura ns Univision ps defende mi posición como casa…y en reaidad esaki no ta importa'mi.

Ami ta asina, hamas mi lo permiti cu esnan cu nunca a duna'mi nada, haya e derecho pa pensa di duna y tuma decisionnan den mi bida…Mi kier a pidi tur mi fanaticonan un fabor specialmente esnan cu ta usa e pagina Univision.com, pa nan no subi riba esaki mas.

Nos no lo duna porco, perla pa nan bisti…. Cu cua moral di censura un compania asina aki kier censura'mi su nan mes ta yena di alcoholico, adicto y escort ron di Merca? Nan falta etica pa censurar…, lo pio di e caso aki cu tur hende na mi cas tabata sa esaki y ningun hende a bisa nada.

Asi e sernan humano ta…, ami ta paga e proximo periodista di Univision of un di su afiliadanan pa nan yega serca mi y ami c'un camera…
Ken ta papia di censura ora cu un di nan talento a wordo aresta pa posesion di pornografia infantil? Univision…tende aki, boso nan ta papia di censura y con a para cu e reporteranan cu ta drumi cu hombernan casa, periodistanan cu tin servicio di 'Escort'…Ken ta papia di censura awo? Univision".

Wel esaki, esaki tabata e declara basta fuerte n'e direccion di univision.com cu no a reacciona mes riba esaki, aparentemente Don Omar a dal riba e clabo y nan no tin nada pa reaccion despues di e loke Don Omar a declara. Cos ta hot…di verdad..!!



SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba



Calle 13 ta canta banda di Ruben Blades den Grammy Latino

Segun cu e informacion aki a plama den tur medio Latino Americano unda cu nan ta duna di conoce cu recientemente e grupo Puertoriqueño 'Calle 13' lo canta hunto cu e cantante Panameño Rubén Blades 'Live". Esaki lo pasa den e edicion 2009 di Premio Grammy Latino cu lo tuma luga dia 5 november na Las Vegas, Nevada.

Esaki lo tuma luga den Mandalay Bay Event Center cu ta e luga unda cu e ceremonia di e entrega di un di e presionan mas importante di e musica latino y cu e presentacion di ambos artista ya caba ta confirma. Ambos lo duna nan maximo presentacion ya cu riba e produccion di Calle 13 tin un 'track' yama La Perla…. cu porcuerto tabata un exito n'e paisnan Hispano…pero no na Aruba.

La Perla, ta un exitoso sensiyocu nan a graba hunto y cu a bin compaña pa un tremendo video graba den bario. E tema aki a gana un popularidad den e barionan di Puerto Rico y como tambe na Latino Americana.

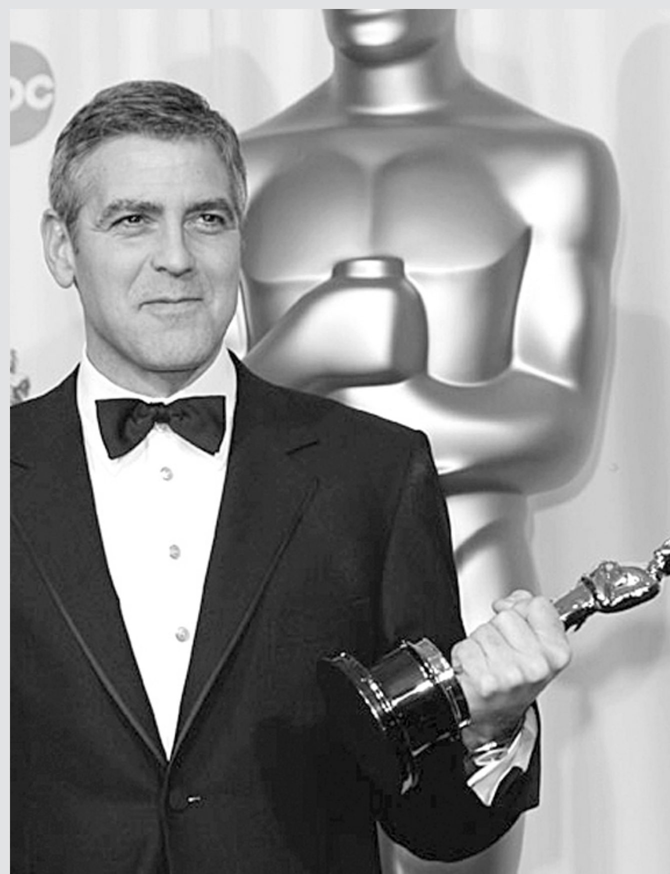
Pelicula "Tranformers" a tranfroma 'Megan Fox' den super modelo



Megan Fox definitivamente despues di e pelicula "Transformers" e la haya un transformación completo, aunke e director di e pelicula mester a bah'e for di e numbia cu e tabata depuse di e prome pelicula. E director a bisa'e no bula dje halto ey pasobra e pelicula nota un éxito danki na su beyesa, e ta un trabao den equipo y si e no comporta su mes bon e lo replace cu otro actiz hoben y nobo, pasobra esaki nan ta na rij nan ta para pa drenta den un Michael Bay cu ta un di e productro y director di pelicula mas popular di Hollywood.

Aworaki despues di despues di e cosnan bon nan aki cu ta pasando cu Megan e la bira e modelo nobo p'e liña di paña intimo di Emporio Armani. E fima importante aki di paña a escohe Megan pa hopi motibo y un di nan ta sigur despues di a wak'e manera Dios a trece mundo den e pelicula yama "Jeniffer".

George Clooney tin manera un secreto scur interno



Ooooootro cu a sali for di su closet subliminal t'e galan actor George Clooney, cu ta bisa cu; Awo cu e tin 48 aña, e ta manera un tiki bieuw pa sinta pensa pa bira tata. Cont'ami un awo di cowboy, pasobra esey mi a wak'e caba! Tabata mas o menos 20 aña pasa mi a bisa Barbara Walters cu hamas e lo casa y… e ta cumpliendo cu su promesa. Porta e no a topa un bon homber den su bida? Pasobra hende cu a yega asina leu di bisa esey ta pasobra ta algo a pasanan, bo no por culpa e actor, pasobra nos no ta den su sapato y nos no sa den ki trauma e la pasa den pasado. Pa yega asina leu di bisa cu e no ta bay casa ta loke a pone kibra su relacion cu varios chick cu e tabatin. Por wel di ta cu su amornan tin dia di expedicion.

Abusadora, Video di Aña pa Premio MTV 09

E reggaetoneronan Puertorriqueño Wisin & Yandel, tabata e triunfadornan ganando den e categoria di "Video di Aña" den e edicion di entrega di presionan MTV 2009.

E duo tabata nomina cu su cancion 'Abusadora' cu tabata un exito masha grandi pa Wisin & Yandel cu no a stop di a traha y cu ultimo aki nan bin inclui diferente artistanan grandi manera Aventura, Akon, 50 Cent y T-Pain. Den e categoria aki e duo tabata den competencia cu e tema Loba di Shakira, Manos al aire di Nelly Furtado, Electro movimiento di Calle 13, Causa y efecto di Paulina Rubio. Pero un biaha mas nan a mustra di ta fuerte den e premiacion y den e topnan latino cu diferente di nan temanan.

Aruba a participa na otro exitoso feria turistico 50 + beurs na Hulanda

Casi 100.000 persona a bishita e feria di turismo cu ta un crecemento di 2 porciento



ORANJESTAD - Anualmente Aruba ta participa na diferente feria di viahe y turismo pa promove Aruba como destino turistico. Un di feria di viahe masha popular ta esun di "50 plus beurs" cu ta tuma lugar na e Jaarbeurs localisa na Utrecht, Hulanda. E "50 plus beurs" a tuma lugar pa di 17 biaha y a conta cu 600 exhibidor for di diferente parti di mundo.

Delegacion di Aruba:
E delegacion di Aruba tabata consisti di representante di ATA Europa, AHATA y hoteleronan di Aruba. Por a constata cu e aña aki atrobe e "buers 50 plus" tabata masha exitoso. E aña aki casi 100.000 persona a bishita e feria di turismo cu ta refleha un crecemento di 2 porciento compara cu aña pasa. Aruba a bay bon prepara cu un stand atractivo y a ricibi hopi bishitante na e stand. ATA Europa conhuntamente cu e diferente hotel di Aruba a participa y promove nan producto na e feria. Cu e tipo di feria nan aki Aruba ta stimula hopi interes pa bishita e destino turistico Aruba. E turista potencial ta ricibi informacion clave pa prepara su viahe pa Aruba.

Premionan:
Aruba Tourism Authority kier a gradici specialmente e apoyo y patrocinio ricibi for di hotelnan cu ta: Amsterdam Manor, Talk of the Town y Radisson Aruba Resort pa nan apoyo cu e premio nan cu a wordo rifa entre e bishitantenan di e feria 50 plus. Durante feria a rifa premio na bishitante cu inscribi na e stand di Aruba.

E premio nan cu a ser rifa tabata entre otro: Promer premio: hospedaje na Amsterdam Manor y cu tambe e tabata inclui ticket aereo cu a ser patrocina door di ATA y AHATA cu a ser gana pa Sra. C. Disseldorp. Segundo premio: hospedaje gratis na Talk of the Town Resort cu ser gana pa sra. P.M. Postma .Tercer premio: hospedaje na Radisson Aruba Beach Resort a ser gana na sr. F.E. Prinsen.







Fotonan adhunto ta Impresion di e bishitante na e feria: funcionario di ATA Europa Sr. Jaap Ellis, representante di AHATA Sra. Sue-Ann Lee y otro representante di hotel di Aruba. Presentacion di premio na oficina di ATA E - Jaap Ellis (ATA), mevrouw C. Disseldorp,Roy Hart (ATA) en Humphrey Vrolijk (ATA).

Remitido

E tradicion di Halloween ta un tradicion di un cultura di ocultismo

Rumannan den Cristo, un Cristian Catolico cu ta stima Dios di berdad y cu ta cumpli cu E
Prome Mandamento di Dios, cu ta bisa: "Lo bo stima bo Señor y bo Dios, di
henter bo alma, di henter bo Curazon, di henter bo sintir, di henter bo ser
y mas cu tur cos den mundo." Anto e ora ey, e persona mester compronde, cu e fiesta di Halloween no ta un cultura pa Cristiannan. Nos mester compronde cu nos ta pertenece na Dios y nos mester keda leeuw for di tur actividadnan di Halloween, pasobra Halloween ta un celebracion y un tradicion di esnan cu ta den secta satanico y den ocultismo.

E tradicion di Halloween, cu ta nifica, all hallows even, a wordu lanta na Inglatera den hopi siglonan pasa, pa e druidas nan (satanistanan), siguidor nan di diabel y nan tabata bisti nan
trahe nan di ceremonia y tambe Halloween ta un fiesta di e bruhanan, na unda cu nan tabata reuni pa nan ceremonia diabolico y sacrificio di bestia y humano. E nomber di Halloween ta bini di e nomber samhein festival, cu tabata un celebracion di e diabel manera e dios di morto, na unda tur aña e satanistanan tabata pasa den gruponan buscando nan victimanan leeuw for di e pueblonan.
Nan tabata busca nan victimanan pa nan ceremonianan satanico y nan tabata escoge un cas di famia y nan ta bay cu un persona y nan tabata laga un pampoena coba cu wowo, nanishi y boca na e bentana di e cas cu un bela cendi den e pampoena. Den e temponan ey tabata tin hopi gruponan di satanistanan, e.o., kuklux-klan, bruherianan, heksnan, witchcraftnan, ocultismonan etc., cu tabata haci nan ritualnan den mondinan leeuw for di e pueblonan. E tradicion di Halloween aki y nan cultura a wordu emigra pa Europa pa imigrantenan y di Europa e cultura a pasa pa Merca pa imigrantenan y di Merca e tradicion aki a bini cerca nos na Aruba pa medio di e comerciantenan, imigrantenan y turistanan. Na Merca e tradicion di Halloween ta hopi grandi mes y tur aña den luna di October na Merca hopi cosnan straño ta pasando, e.o. muchanan ta wordu "kidnap" (horta) pa medio di esnan cu ta den e gruponan satanico, ocultismo y nunca mas e mayornan ta weita nan yiunan. Den e fiestanan di Halloween, diferente hendenan y muchanan, inocentemente ta bisti nan trahenan cu mascarada di monstruo, di diabel, di vampiro, di skeleton y di tur sorto cu ta bini di e malo. Halloween ta wordu promovi tur caminda pa esnan cu no sa ta kico e actividad aki ta significa y e ta wordo promovi pa esnan cu ta den spiritismo, den bruheria, den sectanan satanico, den witchcraft, den ocultismo y esnan cu ta den New Age (La Nueva Era) etc. etc.

Rumannan Cristian, no laga boso participa den e actividadnan aki di Halloween, pa bosonan no bira un simpatizante di satanas, pasobra e ora ey bo tambe ta gusta e diabel su fiestanan, su disfraz nan, su ambiente y su happy-hour nan, su libertinahe nan y su ceremonianan.
Rumannan, e tradicionnan di Halloween no ta un wega di fiesta, pasobra na Merca pa esnan cu ta den ocultismo, pa nan esaki no ta un wega, pero e ta un fiesta ritual. Mayornan, no laga boso mes y boso yiunan participa na eventonan di Halloween, pa boso no ofende Dios cu boso ofensanan y indiferencia nan. No laga boso ofende Dios cu boso ignorancia nan y cu boso ta bisa cu boso no tabata sa nada di e tradicion aki. Dios ta duna nos sabiduria y sinti, pa nos por distingui e berdad di loke ta bini di Dios y di loke ta bini di e diabel.

Rumannan, aleha boso mes for di e tradicionnan pagano, pa Dios no rabia cu boso, pasobra bosonan sabi cu boso curpa ta pertenece na Dios y como Cristiannan, nos no tin nada di haber cu loke ta e fiesta di Halloween cu su disfraz nan, cu su diberticion nan, cu su happy-hour nan, cu su libertinahe nan y nos deber como luznan di Cristo mester busca tur loke cu ta bini di Dios so, pasobra e luz di Cristo no tin nada di haber cu scuridad. P'esey, no laga esnan cu ta simpatizante di satanas ganja boso cu nan fiesta di tradicionnan di Halloween y pa bosonan no bira victimanan tambe di nan actividadnan, cu no ta bon den bista di Dios.

E tradicion aki di Halloween ta un pica grandi y e ta keda un ofensa dilanti di Dios Todopoderoso, pasobra bo ta bay contra di e Prome Mandamento di Dios y tambe bo curpa ta cumpra pa E Sanger di Cristo-Hesus na cruz.

Apocalypses 21: 6-8; Hesus ta bisa: "Ta cumpli, Mi ta Alfa y Omega, E principio y E fin. Esun cu tin sed, pornada lo Mi dun'e di bebe for di e fuente di awa di bida.

Esun cu triunfa lo hereda esaki y lo Mi ta su Dios y el lo ta Mi yiu. Ma e cobarde nan, e infiel nan, e perverso nan, e matador nan di hende, e fornicador nan, e hacidor nan di bruha, e sirbidor nan di diosnan falso y tur sakador nan di mentira, nan parti ta den e lugar cu ta kima cu candela y swafel. Esaki ta e di dos morto."
Un conseho, den pasado, despues cu algun hende cu a participa den e actividadnan di Halloween, nan a cuminsa sinti presencia nan y movecionnan maligno den nan cas y tambe rond di nan y na unda cu nan bay. Pasobra libremente bo a acepta e actividadnan cu ta bini di e malo y asina lo e acerca bo y lo bo sinti su presencia. Varios hende despues, mester a bay cerca un Pastoor pa confesa pa pidi Dios pordon pa loke cu nan a participa den Halloween, cu no tabata bon den bista di Dios, pasobra umbes cu bo ta un simpatizante di diabel, sea den su fiesta di Halloween etc.. anto sigur e malo lo acerca bo y lo bo bay sinti su presencia.

Un Cristian Catolico.

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

Jump up organiza pa nos bishitantenan di SITE Conference 2009

ORANJESTAD - Dia 30 di October te cu 02 di November, Aruba lo ta e pais Anfitrion di a Conferencia internacional di Site 2009. Tur e organizadornan di e evento nan grandi y tambe grupo nan di incentivo cu ta traha primordialmente cu e mercado di incentivo lo atende e conferencia aki.

Aruba lo ricibi 300 ehecutivo di e industria di incentivo di full rond di mundo; esaki lo presenta un oportunidad excelente pa expone nos isla, crea reconocimento pa Aruba como un destination pa viahe nan incentivo, pa hasi encuentro como tambe pa aumenta entrada di e mercado aki.

Aruba su comunidad henter lo tin un rol importante pa asegura e exito di e conferencia, desplegando e miho di e hospitalidad Arubano y e orguyo di nos producto turistico.

Dia 1 di November un tremendo Carnaval Jump up lo wordo organiza pa nos bishitantenan di Site Conference. Nos Kier invita tur persona cu tin nan disfraz di Carnaval den bon condition pa participa den e parada. Lo ta bay tin musica di Carnaval, pa pone tur hende den ambiente.

Nos ta pidi tur participante pa tey 10:00PM dilanti di Cilo City Lounge na Renaissance Marketplace. Lo bay tin DJ dilanti di Renaissance Marketplace pa pone tur hende den ambiente di Carnaval prome cu e parada.

Inscription ta gratis

Fecha: Diadomingo, November 1

Lugar: Renaissance Marketplace

Ora: 10:00PM

Lo ta bay tin refresco y snack pa tur participante despues di e parada. Pa mas information of pa inscribi tuma contacto cu Audrey na ECO Destination telefoon 587-2921 for di 8AM – 5PM,

Dialuna te cu Diabierna por inscribi te cu October 28

Ban conhuntamente contribui na hasi e estadia di nos bishitantenan di SITE uno inolvidable.

Parti II

Di con 'pica' ta un nocion anticua y supera?

Con pa splica cu e nocion 'pica', no obstante cu e ta absurdo te den extremo, durante un tempo asina largo y pa tantisimo hende, a keda cu tanto significacion? Sin mucho gana pa analisa profundamente un que otro psicologicamente, e contesta mas logico ta: pasobra e lidernan spiritual di custumber (rabino, pastor, domi, etc.) pa siglonan largo a propaga cu Buchi Juan y Shi Maria riba nan mes no por comunica cu Dios. Pa hasi esaki, nan - como pecador grandi - mester di dicho lidernan; sobre todo pa reconcilia cu Dios! Y kico ta e esencia di e reconciliacion? En verdad, confesa y haya pordon pa bo …. picanan! Solamente despues cu e pastor, den nomber di Hesus, a pordona bo picanan bo ta ser permiti pa aserca dios di nobo. Pero como cu bo a nace un pecador y lo minimo traspaso di un of otro regla absurdo, ta forma un pica, SEMPER lo bo mester di e pastor como intermediario (nan pan ta sigura!). Y e necesidad aki ya pa siglonan largo ta ser hinca den e mente di e creyente, por medio di menas'é cu fierno si acaso e no ta obediente – di tal manera, trahando mas ainda riba temornan profundo di e masa di pueblo ignorante y bobo.

Mi tin cu admiti cu dicho forma di predica durante e delaster sesenta añanan, al menos den e mundo industrializa, a disminui considerablemente. Y con awor, na su turno, pa splica esaki? Contesta: pasobra e paisnan cu un economia hopi fuerte, tin tambe un aparato gubernamental casi todopoderoso. E Estado den dicho paisnan tin e capacidad pa controla casi por completo si e poblacion ta mantene su mes na e ley- y reglanan adopta; especialmente e reglanan cu ta prescribi e comportacion di Buchi Juan y Shi Maria y cu tin como meta principal pa tene nan bow control. Bo ta coriendo auto burachi of bo a pasa den luz cora? Si e Estado, den persona di agentenan policial, a gara bo cometiendo e actonan aki, lo bo core hopi riesgo pa paga pa dicho infraccion – den forma di un multa bastante halto (y no manda fierno, manera antes!). Durante miles di aña na Europa, Medio Oriente, India y China e Estado no tabata asina poderoso – y consecuentemente e tarea pa yuda tene e pueblo bow control tabata situa den man di e clase di clero. Y con nan a hasi esaki? Door di pretende y siña e masa ignorante cu e ley- y reglanan di e comunidad a ser institui pa 'Dios' mes y yama cada infraccion 'pica', cu finalmente e consecuencia horibel pa kima eternamente. Pero obviamente e reglanan no a ser institui pa Dios, sino pa e grupo/clase dominante – di cual e lidernan religioso tambe a y ta forma parti. Den Europa medieval (300 – 1500) e poder economico y politico tabata concentra den man di e aristocracia (terratenientes), cu claramente tabata tin como interes primordial pa mantene e campesinonan (e tempo aya e masa di pueblo) bow control. Kico awor ta e caso? Por lo general e papanan, cardinalnan y obisponan a sali netamente for di e clase di aristocracia! (E pastornan na nivel di paroquia ta yiunan di e clasenan mas abou den comunidad). Ta pa e motibo aki den curso di añanan mi a trece den vez en cuando dilanti cu normalmente esnan cu e poder politico y esnan cu e poder religioso, tabata forma 'dos man riba e mesun barica' (Esaki traduci literalmente for di hulandes!) – cu e meta final pa controla e masa (lo ta sumamente interesante pa averigua si e situacion den e Italia di awe, ta mescos cu dos cien pa tres cien aña pasa: e cardinalnan italiano ainda ta sali pa gran parti for di e famianan aristocratico – manera un sorto di custumber?)

Pa contesta e pregunta den e titulo: mirando e hecho cu 1) e miles di regla cu ta prescribi e comportacion di e ciudadania moderno, NO a ser institui pa Dios; 2) cu Dios verdaderamente no por ser ofendi y cu 3) e Estado moderno por garantiza altamente cu e poblacion ta tene su mes na e reglanan stipula, e conclusion ta evidente cu 'pica' ta un nocion anticua y supera, sin ningun significacion spiritual y social. Pues, querido lector, si acaso te dia di awe bo ta tormentando bo mes cu e idea di 'pica', por fabor, hasi bo alma y mente un gran placer y flush dicho nocion y lag'e bolbe pa semper di unda el a sali! Pero sea bon conciente di lo siguiente: sacando dicho nocion for di bo pensamento, bo a tuma despedida tambe di e cristianismo tradicional. Pasobra no t'asina cu e religion aki semper a siña cu "e unico yiu di Dios a bin na mundo pa atravez di su morto na cruz, libera nos di nos picanan?" 'Pica' den e manera di pensa aki, ta di vital importancia pues. Tirando e nocion en question den e saco di sushi, bo a saca tambe e fundeshi for di bow e cristianismo tradicional y henter e cas-ey di pench'i suaflo lo cay den otro. Esaki ta un causa importante di con e iglesia nan na Europa ya pa mas cu cien aña caba, ta ser bandona. Esaki ta e motibo tambe pakico den e bastion di protestantismo, esta Estados Unidos, mas y mas hende ta birando lomba pa e iglesia nan tradicional. Pasobra imagina bo un momentico, cu como mucha di diestres of diescuatro aña bo ta bay un servicio di misa y bo ta cuminsa pone verdaderamente atencion na loke e pastor/domi ta bisando. Despues di a analisa un par di biaha mas e servicio, bo ta yega na e conclusion cu e no tin nada valioso di bisa bo; no ta sali nada nobo afor; e no tin ningun reto mas pa bo. Anto bo ta dicidi di por lo pronto no bay misa mas. Pero despues di tempo, digamos un sesenta pa setenta aña, bo ta dicidi di bay tira un bista atrobe. Y caramba: bo ta tende precisamente loke bo a tende caba setenta aña anterior – un propaganda grandisimo pa Hesucristo: "Join Him and you are saved!" Y bo ta pensa den bo mes: Hesus!, setenta aña pasa caba mi a huma un 'joint' cune – pues, aparentemente ainda mi ta salba; phew, que alivio!

E cristianismo tradicional aparentemente no ta conciente di e hecho cu e ta muribundo. Pero un cristianismo cu mucho mas sentido kizas poco poco ta naciendo. Papa Juan Pablo ll a mustra nos e caminda nobo; mira mi articulo 'En verdad Papa Juan Pablo ll a predica misticismo?'(October 2007). Mira tambe mi dos otro articulonan 'Hesus a funda Iglesia Catolico – of no' (mei 2001) y 'Pakico Hesus a laga nan crucifik'e?' (maart 2000). E pregunta importante ta e ora: con pa practica misticismo den un grupo grandi – pa reemplaza pues e servicio dominical, cu pa mas y mas hende ta birando algo bashi, sin sentido.

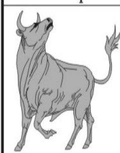
En verdad, "Christianity must change or die", un ponencia interesante cu ta ser magistralmente defende pa un persona cu casi binti cinco aña largo tabata un Obispo; esta, Sr John S. Spong. Mi por recomenda bo e buki aki fuertemente, maske con e ta skirbi un poco demasiado diplomatico. Pa conclui: si acaso verdaderamente bo tin hopi dificultad pa deshaci di e nocion 'pica', anto bo no mester desespera – pasobra e 'Palabra di Señor' ta siña tambe cu Dios ta recompensa bobo- y pecadornan! Pues como pecador bo lo ser retribui, pero tambe como e sokete grandi cu ta dunando demasiado valor na e nocion 'pica', lo bo haya un recompensa (KJV,"the great God that formed all things both rewards the fool and rewards transgressors", Dichos 26:10). Comentario cu hopi sentido, preferiblemente den forma di pregunta, ta bon bini riba namastadi70@hotmail.com

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.

BON DIA Aruba



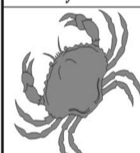
Aries
Bo emailnan cu un persona nobo cada biaha ta mucho mas special. Sigui asina.



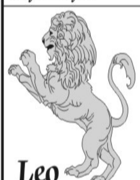
Tauro
Awe ta rond di hende nobo y culturanan nobo lo haci bo sinti energia nobo pa bo por sigui.



Gemini
Un di bo partnernan tin mester di bo confianza. Dun'e e beneficio di duna awe!



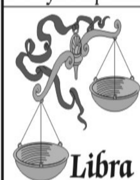
Cancer
Mester tin un cantidad di duna y tuma den bo dia awe, esey ta e unico manera pa cos bay bon.



Leo
Un conexion actual no ta sinti manera solamente romance. E ta yuda bo crece tambe awe.



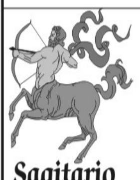
Virgo
Bo simplemente no por haci mas di loke cu bo por awe, no forza bo mes purba di relaha.



Libra
Awe lo bo traha cu un hende cu ta un bon balansa pa bo y e lo sostene bo forzanan.



Scorpio
Pone atencion pa bo no laga e momento hiba bo, mantene bo bista riba bo



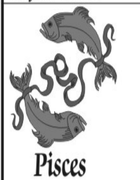
Sagitario
Tur loke cu e ta costa pa bo conoce hende nobo ta un poco confianza! Kere den bo mes.



Capricornio
Bataya e gana di bay mas lihe den bo bida, purba di biba den e momento y relaha bo mes.



Acuario
Bo plannan no mester keda un secreto pa asina bo por logra. Papia di nan y lo bo logra!

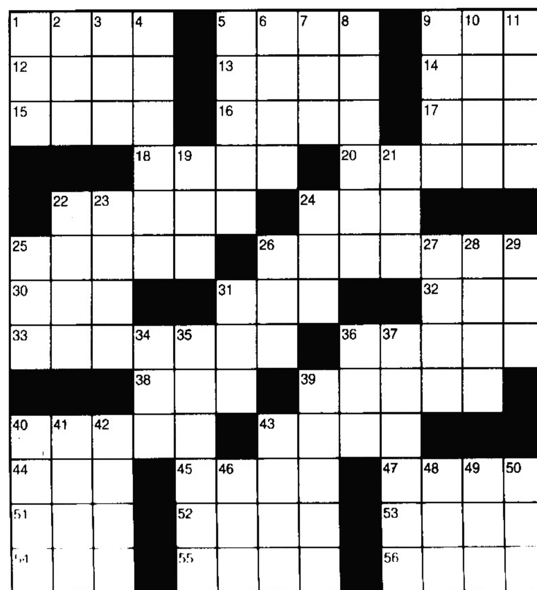


Piscis
Papia cu un figura di autoridad awe, lo bo ripara asina cu nan tambe ta hende y lo bo compronde nan.

6

ACROSS
1. ___ for business
5. Coated a cake
9. Trucker's compartment
12. Chiquita's competition
13. ___ club
14. Batter's stat
15. Valley
16. "Damn Yankees" temptress
17. Everyone
18. ___ remover
20. Slander
22. Picture
24. Put down
25. Steam bath
26. Root vegetable
30. Adder's quest
31. Traffic tie-up
32. "___ Lost You"
33. Voted into office
36. Retreaded tire
38. ___ race
39. Emergency signal
40. Rooney and Williams
43. Author Victor
44. Male child
45. Ostracize
47. Benumb
51. Actress Arden
52. Attain
53. Perpetually
54. Mom's man
55. Easter flower
56. Medium

DOWN
1. Singular
2. Edgar Allan ___
3. House annex
4. Wrestling hold
5. Arctic shelter
6. Congeal
7. Conger
8. Casino's employee
9. ___ apple
10. Qualified
11. Tab
19. Bake sale gp.
21. "___ a miracle!"
22. Beatle McCartney
23. Actor Cronyn
24. Actor Waterston
25. Compass reading
26. Memo ___
27. Friendly
28. Lendl of tennis
29. Cheerleader's spirit
31. DC-10, e.g.
34. Shout
35. Graduation day souvenir
36. Tractor-trailer
37. Wears away, as soil
39. Like a perfect beach day
40. Sleeping
41. PBS science program
42. Tinted
43. Toss
46. "Bali ___"
48. Fifth or Madison (abbr.)
49. Alphabet's finale
50. Slip up



Solution on page 141



SUDOKU PUZZLES

9	6		3					8
		7		6	2			5
			7	9			2	
	7		8		6	5		2
	3	8				4	1	
2		1	4		9		6	
	9			8	1			
3			9	5		7		
1					3		4	6

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.



SOLUSHON

9	6	2	3	4	5	1	7	8
8	4	7	1	6	2	3	9	5
5	1	3	7	9	8	6	2	4
4	7	9	8	1	6	5	3	2
6	3	8	5	2	7	4	1	9
2	5	1	4	3	9	8	6	7
7	9	4	6	8	1	2	5	3
3	2	6	9	5	4	7	8	1
1	8	5	2	7	3	9	4	6

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS
Dr. Every

Botica na warda

Oranjestad:
Botica Maria
San Nicolaas:



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers

BRANDWEER DIEST

Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000
BGD Oranjestad	582-8877

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



19 Statendam
20 Adventure of the Seas
22 Freewinds

Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad
Tel: 583-5400

Despedida di e UltimateBet 2009 Poker Classic

PALM BEACH – E UltimateBet Aruba Poker Classic a termina su tremendo siman riba e isla cu Brandon Hall, 20, di Littleton, Pennsylvania como e ganador maximo, y 474 otro hungador contento di poker for di rond mundo ganando mas di $2.3 miyon como premio.

Hall, un bishitante di nos isla pa e prome biaha, tambe tabata contento di por entrega na Matt Savage, emcee di e torneo, e fondonan cu a wordo colecta aki pa Cas di mucha Imeldahof, e instancia caritativo cu e mega-evento di un siman largo a scoge pa ricibi un donacion.

Tumando luga principalmente na Radisson Aruba Resort Casino & Spa pa e ultimo cinco añanan, e website cu a organiza e torneo, UltimateBet.com, a caba di celebra su di 10 aniversario, un muestra di e popularidad di poker cu semper ta creciendo.

E fiesta di bon bini rond di e piscina tropical di e resort y e bankete di despedida y ceremonia di premiacion semper ta sumamente memorable, eventonan extravagante, tremendamente organiza pa e resort su ekipo culinario y ekipo di bankete.

Riba nos potretnan por mira e rey di poker Phil Helmuth, comediante di Vegas Vinnie Favorito, Matt Savage, ganador Brandon Hall, Scott Ian di e banda Anthrax, e oficialnan di e Aruba Tourism Authority, invitadonan y amigonan, tur pasando bon na e resort durante e bankete di despedida.

Celebrando 80 cumpleaño di Mamita











ORANJESTAD - Dia 15 di September ultimo, Sra. Emma Muller- Winklaar, mihor conoci como Mamita of Juffrouw Emma, a cumpli 80 aña.

Esaki a wordo celebra cu un tremendo fiesta di Simadan na Simar riba 19 di September ultimo. Mamita a celebra esaki den compania di su 5 yiunan, Astrid, Sonja, Dynia, Aldo y Giantonio, su 11 nieto(a)nan, rumannan y hopi famia, amistad y conocirnan cu a bini for di Bonaire, Corsow, St. Maarten, Hulanda, Argentina y Canada. Tur hende a goza di un tremendo fiesta di Simadan a la Bonaire cu musica di Rincon Boyz y un dushi cuminda crioyo.

Un bes mas nos ta bisa Pabien Mamita! Y hopi aña mas di bida y salud!









DEPORTE

Jani's y Stars a bataya cu alma y curpa pa e titulo campeonil den Liga Preparatorio ABBA

C/2

DEPORTE

Randall Oduber a gana e prome ronda den Sport Tv Quiz

C/4

INTERNACIONAL

Sheriff: Lo formula cargo den e drama di e Baloon

C/13

INTERNACIONAL

Policía británico a aresta 21 persona den protesta di planta di carbon

C/12

Devah Leenheer a ricibi 2009 Student Achievement Award di Lindenwood University



ORANJESTAD- Un noticia sumamente positivo a yega Aruba, relaciona cu nos atleta di landamento sincroniza Devah Leenheer. Durante un anochi di gala cu a tuma lugar siman pasa, Devah Leenheer a ricibi e prestigioso "2009 Student Achievement Award" di Lindenwood University.

Devah ta un atleta conoci di e deporte di synchro, cu a representa nos pais na competencianan internacional importante, manera Weganan Panamericano, Weganan Centro Americano y del Caribe, Campeonatonan Mundial, Campeonato Mundial Juvenil y varios otro competencia regional. Pa por a progresa mas ainda den su deporte y tambe pa continua cu su estudio, Devah a biaha pa Merca aña pasa, caminda e ta studia y practica su deporte na Lindenwood University. E equipo di synchro di "Lindenwood Lions" ta conta cu un staff técnico di nivel halto, bou guía di e entrenadora principal Lori Eaton. E resultadonan y personalidad di Devah a hasi cu ya caba durante su prome temporada, ela wordo nombra como Team Captain, un función cu e ta eherce cu gran responsabilidad.

Durante e campeonato nacional colegial di Merca (U.S. Collegiate Nationals) Devah a logra un fabuloso resultado, terminando na 5to lugar. Na juli ultimo Devah a representa nos país cu bon resultado durante e Campeonato Mundial na Roma, Italia.



No solamente como atleta, pero tambe como studiante Devah ta sobresaliendo. Tur su logronan a hasi cu e scol a dicidi di otorga na Devah e prestigioso "2009 Student Achievement Award", loke sigur ta un reconocimento grandi pa su trabou y resultadonan sobresaliente.

AZB ta felicita Devah, su entrenadora Lori Eaton y tambe mayornan Maureen y Len Leenheer-Vieira cu e bunita noticia aki.

Riba e portretnan por mira Devah Leenheer, recibiendo e premio for di man di e Dean di Lindenwood University.

BON DIA Aruba
www.bondia.com
• Deporte • Social • Suceso • Cultural








Jani's y Stars a bataya cu alma y curpa pa e titulo campeonil den Liga Preparatorio ABBA



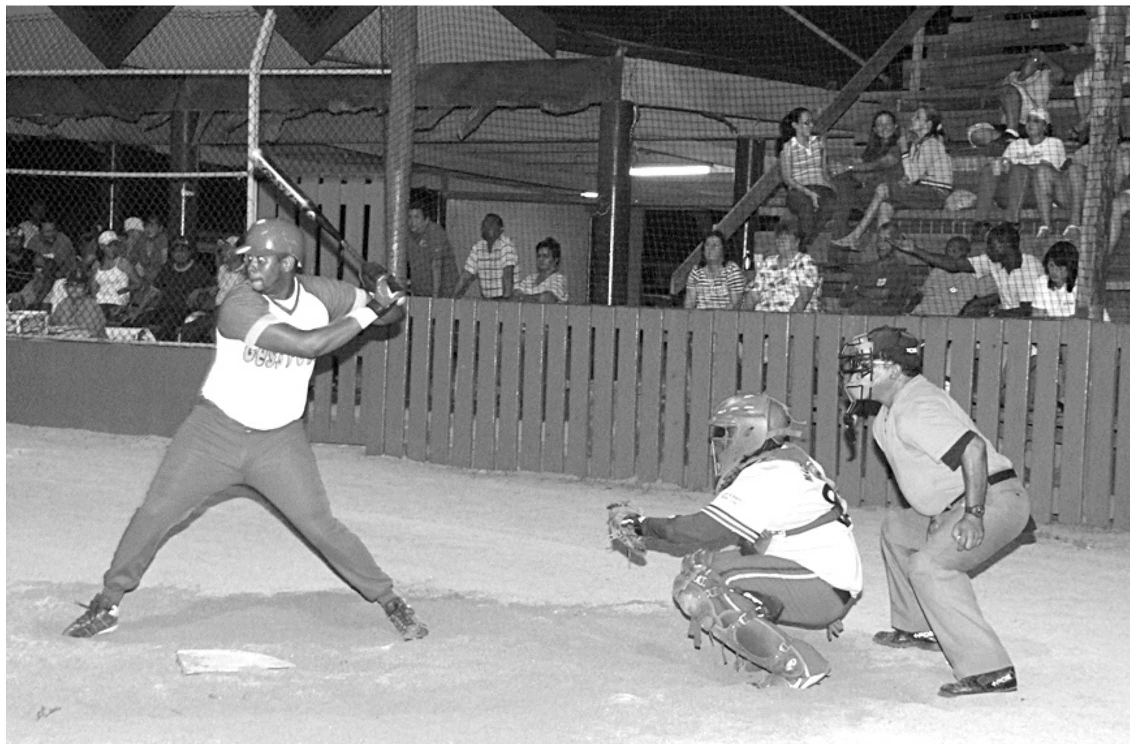

ORANJESTAD- Believe! Un palabra cu semper ta ser usa na Merca ora bo ta atras den wega y cu e siguranza cu lo bo bin bek, anto logrando un victoria. Kizas den e wega di diasabra nos tin cu bisa cu esey tabata e caso, aunke no tabatin un victoria, pues un wega gana. Pero e muchanan di Jani's den e di 5 y e di 6 inning, a bini milagrosamente bek den e partido despues di tabata atras 11 - 5 y a empata esaki pa manda e wega extra inning.

Den e extra inning nos a haya cu Stars a anota dos careda pa haci e wega 13 - 11, pero den ceramento di shete inning Jani's a menasa cu 3 homber na base cu ningun out. Aki e wega ta ser para definitivamente pa motibo di yobidanan fuerte. Mester bisa cu na varios ocasion e muchanan mester a baha for di tereno pa e motibo di e awacero. Probablemente diabierna dia 30 di october e wega lo sigui pa 5.45 di atardi na Kudawecha despues di e apertura oficial di baseball ABBA. Si Stars gana, nan lo ta e campeonnan, pero si Jani's gana anto ta otro gay lo canta, pasobra nan lo forza un wega mas, e di cinco y esun decisivo. E wega aki lo ser hunga di biaha despues di e wega number cuater. Nos lo keda pendiente, y fanaticonan, boso reserva e atardi di 3 di october benidero pasobra e muchanan aki lo pone Kudawecha Ballpark tembla di emocion. Ban mira e wega y apoya nos futuro peloteronan cu ta duna lo maximo di nan mes!!!!! Nos ta topa na Kudawecha diabierna 30 di october!






Copa di Bario Santa Cruz dedica na Sra. Emelina Loopstok-Koolman



PIEDRA PLAT- Sra. Emelina "Mina" of "Mamai" Loopstok-Koolman a bishita un ballpark pa prome biaha den su bida un 37 aña pasa ora cu su prome yiu homber, esta Tico Loopstok a cuminza hunga baseball Little League cu Aruba Rotary cu Sr. Crismo Angela na cabez. Tabata den añanan di Gloria di Little League Ballpark na Dakota. Despues su otro dos yiunan homber, Charro y Erwin, tambe a cuminza hunga baseball y fielmente Sra. Mina tabata compaña su yiunan pa wega pa apoya nan tur momento. Pero e amora pa e deporte di baseball a sigui crece ora cu su yiu Tico a bira manager di un equipo na edad hopi hoben y Sra. Mina a bira practicamente su asistente hibando e muchanan tereno di training cu tabata Flatstone Ballpark. Y no tabata training so, no, Sra. Mina tabata hiba e muchanan wega tambe, tanto diasabra como diadomingo. E muchanan, cu practicamente tabata su yiunan tambe tabata bay cu Mamai tur wega y despues di wega e tabata hiba nan tur cas, un pa un, y tabata baha nan te den porta di nan cas! E traboünan despues a expande pa recaudacion di fondo ya cu e muchanan tabata biaha pa Maracaibo y otrop lugarnan di Venezuela y Mamai tabata compaña su yiunan fielmente pasobra e tabata stima tur mescos cu su propio yiunan. Pero e muchanan tambe tabata stime. Sigur sigur!

Despues cu su yiunan a bira grandi nan tabata hunga softball tambe. Aki tambe Sra. Mina tabata compaña nan pa tur tereno caminda nan tabata hunga. Di e manera aki Sra. Mina a sera conoci cu hopi otro tereno di softball y baseball. Cu e equiponan di softball Sra. Mina a biaha mas ainda. Na Bonaire e ta masha keri y stima y na Corsow tambe.

Awendia e ta masha atento pa e logronan di su nietonan kendenan tambe a sigui e rumbo di nan omonan, tata y otro famiaya cu aki por bisa cu henter e famia gusta, stima deporte. Su nietonan Jorick, Andrew y Sherwin a cuminza hunga baseball cu edad di 4 o 5 aña y como cu nan tin talento hopi biaha nan a forma parti di e seleccionnan di Aruba. Semper Sra. Mina tabata y ta cla pa apoya su nietonan y sin basila semper e ta cla pa subi avion y compaña su nietonan caminda nan mester bay. Di e manera aki semper e ta apoya su yiunan. Pa e motibonan aki, pa su colaboracion di semper, pa su dedicacion na e equiponan di Santa Cruz, e torneo Copa di Bario Santa Cruz ta ser dedica na su persona como muestra di aprecio pa loke Sra. Mina, of mihor bisa Mamai a haci y ainda ta haci pa e equiponan di su bario! Pabien, Sra. Mina, pabien na bo yiunan: Tico, Charro, Win y nos no por keda si menciona su preto di wowo Gina!

Holiday Inn a celebra 40 aña di existencia cu un tremendo caminata





MALMOK- Diabierna atardi nos di Deporte Bon Dia Aruba a pasa banda di Malmok na unda centenares di hende tur bisti cu nan t-shirt, conmemorando e di 40 aña di existencia di Holiday Inn Hotel. Diferente empleado hunto cu nan famia y conocirnan como tambe e fiel canadornan na Aruba a forma parti di e bunita caminata aki. Un pabien sigur na e organizadornan, kendenan a percura pa tur cos bay bon den e caminata, celebrando asina conhuntamente cu pueblo, e di 40 aña di existencia di dicho hotel.

Pabien na Holiday Inn Hotel y nos ta spera cu nan cumpli hopi mas aña aki Aruba y cu e famia "Holidayero" lo sigui crece logrando y haciendo cosnan positivo pa tur hende. Un biaha mas pabien di Deporte Bon Dia Aruba.

Sigui lesa C/5

Randall Oduber a gana e prome ronda den Sport Tv Quiz





PALM BEACH- Diahuebs anochi a tuma lugar e prome ronda di e Sport TV Quiz na Paseo Herencia, un programa cu a ser presenta pa e web-site deportivo Sport Tv Aruba. Mester bisa cu lamentablemente dos di e cuater participantenan a cai afor, pero asina mes a logra haya un di tres participante, cual a lo largo a bira esun ganador. E moderador di e atardi, sr. Gilmer Croes, e mc pa e atardi aki den su outfit di TGI Friday's, ta esun cu a haci e preguntanan na e concursantenan, mientras cu den e penal di hurado nos tabatin Seever krozendijk di Sport Tv Aruba, Willy Wilems y Junior Dake di IDEFRE y por ultimo, e legendario conocedor di e historia di nos deporte local, Sr. Chipen Chirino. Nos tin cu menciona cu e preguntanan no tabata facil mirando cu e concursantenan tabatin basta problema pa contesta esakinan, principalmente e preguntanan local. Na final di e programa, sr. Randall Oduber a resulta e ganador di e prome ronda di Sport Tv Quiz, mientras cu sr. Gregory Croeze y sr. Richard Lopez-Henriquez a keda na di segundo y tercer lugar respectivamente. Cada participante a haya algun regalo di cortesia for di man di sr. Gilmer Croes, tambe a rifa un premio bou di e publico. Un danki ta bay na tur e sponsernan, kendenan a haci e Sport Tv Quiz aki posibel. Keda pendiente pa e siguiente ronda di e Sport Tv Quiz!





Balchi di carni Sorpresa

Ingredientenan:

- **4 webo herbi duro**
- **1 lb. di carni mula (half om half)**
- **1 webo, bati**
- **½ kopi di panermel**
- **Salo, pepper**
- **1 tiki hariña blanco**
- **Manteca of margarina Blue Band**
- **Sous di spaghetti**
- **Keshi raspa (cheddar)**

Preparacion:

Machica e carni hunto cu e webo, panermel, salo, pepper. Pela e webonan herbi y pasa nan den e hariña blanco. Awor lore e carni rond di e webo pa e forma un balchi. Ora caba di lora tur, keinta e manteca den un planchi grandi of weya di hero y laga e manteca smelt. Hasa e balchinan te ora nan bira bruin. Bolter nan poco poco cu un cuchara di palo pa nan no kibra. Ora di sirbi cortanan na mita y basha un tiki sous di spaghetti ariba nan y stroi e keshi raspa ariba.

Bon Appetit!



Mas di e Caminata di Holiday Inn









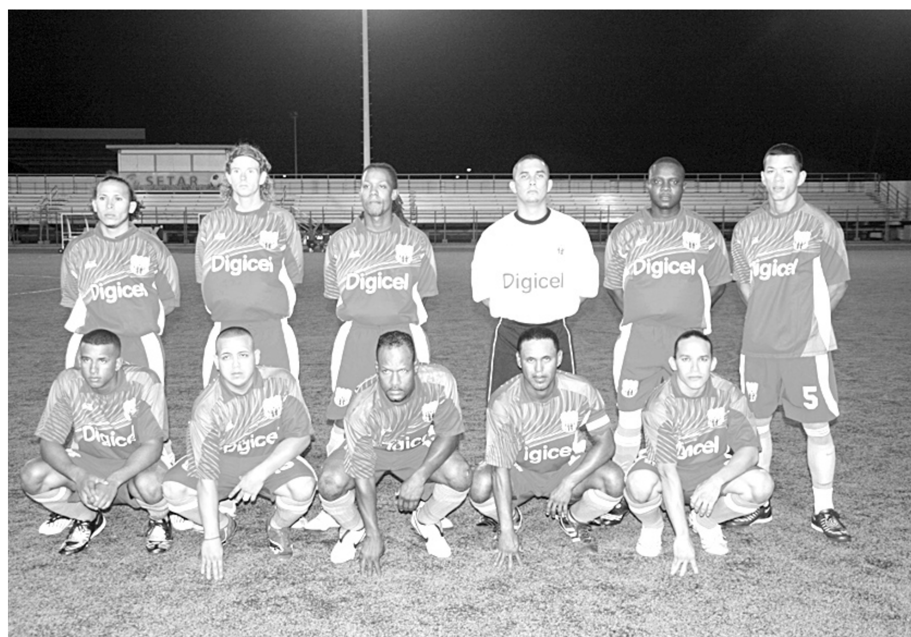




E equipo di Noord den problema serio

SV Britannia Healthy Living Club ta derota Deportivo Nacional 1 - 0





DAKOTA- Diasabra anochi nos a presencia e encuentro di futbol den Division di Honor entre SV Britannia y Deportivo Nacional den stadion Guillermo Trinidad na Dakota. Prome cu e encuentro aki e muchanan di SV Britannia tabata na di segundo lugar riba e tabla di posicion cu 9 punto mientras Deportivo Nacional tabata na di seis lugar cu 4 punto den cuater wega disputa. Mester remarca cu un publico acceptabel a bini stadion pa mira e gran encuentro aki.
Prome tempo.

Nos por bisa cu den e minutnan inicial, ambos equipo cu hopi infraccion ariba tereno, e wega tabata un poco para, riba dje e hecho cu no tabata tin "ballenjongens" presente tabata haci cu e wega tabata mustra mas para ainda. Un Britannia mihor planta ariba tereno cu bon toke di bala, hayando otro facil ariba tereno, esaki a conduci na dos oportunidad den e prome diez minutnan di e partido pa medio di Chando de Lange y Cano, pero ambos no por a finaliza nan hugada. Deportivo Nacional di otro banda a manda Theric Ruiz bai hunga como ultimo homber, su lugar di antes, mientras dilanti a manda Frans, tog nos no por a mira casi ningun hugada bon cu a sali for di porteria pa despues bay den atake, casi tur hugada tabata pa medio di bala largo. E prome tiro ariba gol a bini pa medio di e delantero Frans di Nacional, kende ta domina y tira bunita ariba gol pero portero Werleman ta rechaza esaki manda afor, di otro banda Dedo Lake di Britannia den un bon combinacion cu Chando ta tambe tira bon ariba gol pero portero Eugene ta atrapa esaki bon. Mester bisa cu e mihor oportunidad di gol sigur tabata pa Deportivo Nacional, ora cu Gregory Tromp, despues di un sake malo dilanti gol defendi Werleman, ta tira di cerca, pero su bala ta pasa rasca e lata di gol bai pafor, un minut despues den un contragolpe, tabata Checho Gonzalez kende ta los un tiro violento for di banda robez, pero portero Werleman ta manda pafor. Mucho mas no a pasa den e prome tempo

Segundo tempo.

Den e segundo tempo nos por a mira e mesun patronchi di wega, un Deportivo Nacional hungando largo, buscando e delanteronan Cayton y Frans, mientras cu Britannia tabata purba mas na domina



e wega hungando mas den e medio campo pa despues forma su atakenan. Asina mes na di 52min, e bolante ofensivo di Nacional, Checho Gonzales ta tira duro riba gol pero Werleman ta tapa bon y manda e bala pafor, ni un minut despues tabata Dedo Lake di Britannia, kende ta tira lastra, pero ta mira su bala pasa na banda di e gol. Na di 62min e muchanan di Piedra Plat, ta haya un tiro liber cerca di e area penal di Deportivo Nacional, esaki ta ser tuma pa e semper peligroso Jonathan Lake, kende a caba di drenta den wega pa Rojas. Cu un tiro yena cu efecto, esaki ta ser desvia pa un defensa di Deportivo Nacional, aki portero Eugene no por a wanta e bala y ta mira esaki cai su tras pa e 1 - 0 pa e equipo di Britannia. Despues di e gol, Deportivo Nacional a purba pero no por a logra penetra dor di e defensa di Britannia. Cu e victoria aki Britannia ta acumula tres punto mas y ta bay na di prome lugar hunto cu La Fama cu 12 punto. Pa loke ta e equipo di Noord, esta Deportivo Nacional nos tin cu bisa cu esaki ta un di e comienzonan di e campeonato di futbol di mas malo cu nos por corda, Nacional tin solamente 4 punto y ta practicamente tres wega atras. Nos ta kere cu e binimento bek di Don Silo Brete como entrenador ta un di e solucionnan a corto plazo, prome cu ta lat, ban wak.

F.A.D.A.
PA UN ARUBA LIBER
DI DROGA
Fundacion Anti Droga ARUBA

Caminata

Pa un Aruba sin droga

Red Ribbon Week

Oktober
24
2009

FISHERMAN'S HUT

ORA: 5:00PM

CANA BAI BOCA CATALINA Y BIN BEK.

Prijs pa incripcion Afl. 5,-
ta solamente

awa, gatorade y fruta ta inclui na final di e caminata

BON DIA Aruba

Aruba Taekwondo Association a perde caso contra ex entrenador Julio Ramos

ORANJESTAD – Huez mr. Roover recientemente a dicta fayo den e caso cu Julio Ramos a entabla contra Aruba Taekwondo Association (ATA). E decision tabata completamente na fabor di e entrenador Julio Ramos kende lo mester haya su pago mas e interes legal for di momento cu su retiro e drenta na vigor te cu aworaki.

Dado momento ATA a schors e entrenador dia 13 di November, 2006 sigui pa su retiro dia 31 december 2006.
E entrenador, kende a drenta servicio di ATA na januari 2002, a dicidi e ora pa bandona Aruba dia 10 di December, ya cu el a haya trabou otro caminda.
Na mei di e aña aki Ramos a dicidi pa cuminsa un caso pidiendo su pago di salario, pa loke ta luna di December 2006, cu ta 3250 florin aumenta cu e interes legal.

Pa loke ta "verjaaring" di su salario, esaki si Corte ta bisa no ta caduca, comokiera cu e tin un termino di 5 anja pa perde su vigencia. Tambe Corte ta bisa cu e hecho cu el a bandona Aruba riba 10 di December, 2006, no ta nifica cu Ramos a tuma su retiro. Pero di otro banda ATA por a conclui di esaki, cu Ramos a acepta e retiro pa fin di December, 2006, cual hecho a sosode sin permiso di Departamento di Labor. E hecho cu el a bay y no a sigui haci su trabou, no ta nifica cu el a perde su derecho pa haya su salario; ATA a schors Ramos y niun caminda ta mustra cu ATA a anula e schorsing aki. Pues pa Corte no ta importa unda Ramos tabata.
Corte no a acepta e peticion pa haci un verrekening di loke mester paga Ramos. Corte ta bisa tambe cu ya riba 6 di December Ramos a busca abogado pa mustra ATA cu mester pague su salario di December, 2006, apesar di e schorsing. Y apesar di esaki, ATA no a paga ni e parti di e salario di Ramos te cu 10 di December, 2006, locual den bista di ATA mes tabata nan deber pa pague. Y riba e cartanan cu a sigui, casi ATA no a reacciona.
Bou di e circumstancianan aki tin tur motibo pa duna e maximo cu ley ta permiti. Pues Corte ta ordena pa paga Ramos e suma di 4875 florin mas e interes legal for di 31 di December 2006 te ora cu pague completamente.



KEN TA JULIO RAMOS?
Julio Ramos tabata un persona masha conoci na Aruba den e periodo cu el a establece su mes aki, for di 2002 pa 2006. Ramos den e periodo cu el a wordo contrata pa yuda Aruba su ramo di Taekwondo, a logra no menos cu 180 medaya internacional, di cual 85 tabata medaya di oro, 54 medaya di plata y
31 di brons. Na cinco ocasion el a wordo honra cu e titulo di mihor deportista di torneo. E mas grandi ta cu Ramos a logra e prome campeon Panamericano den historia di tur e deportenan di Aruba.
E prome muher cu a subi podium Panamericano na nivel adulto den historia di deporte di Aruba tabata danki na e inmenso trabou haci door di Julio Ramos.
El a logra trece pa Aruba dos campeon Panamericano, ademas di cuater titulo di campeon den ekipo y 2 titulo di subcampeon di ekipo. Y cinco biaha el a wordo eligi como Mihor Director Tecnico Internacional. Lamentablemente Aruba no ta dispone mas di e experiencia di Julio Ramos.





CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
KIA Optima full equipped 2005, 31.000km den bon condicion prijs Afl. 16.500,- Tel: 748-5591 / 742-3200

TA BENDE
Chevy Astro Van 1998 equipa pa transporte di wheel chair Tel: 582-4632 / 560-8998

TA BENDE
Daewoo Tacuma '02 ac/automatic, den bon condicion Afl. 9000,- Pa mas informacion yama Tel: 592-5140

TA BENDE
Chevrolet Optra Sedan MT '07 Std, power lock, alarm Afl. 25.000,- o.b.o. 19500kilo meter Tel: 593-4089 / 592-9354

TA BENDE
Baleno color blue pa Afl. 4000,- "As is where is" discutibel pa mas informacion Tel: 660-1166

TA BENDE
Nissan Tiida '08 graphyte gray, low km, std, full eqd. mag rims, tinted glass. Afl. 24.900,- Tel: 593-1224

TA BENDE
Nissan Tida 2008, graphyte bray low km, std, ful equipped,mac-wheel, tinted glass, Afl. 24.900,- pa mas informacion yama Tel: 593-1224

TA BENDE
Un Toyota Yaris 2007, standard, full equip, low milage Afl. 21.000,- y e Mitsubishi Lancer 2008 pa mas informacion Tel: 594-0448

TA BENDE
Nissan Sunny '93 den bon condicion. Pa mas informacion yama Tel: 592-1055

TA BENDE
Nissan Altima '07 as new low mileage Tel: 568-7753

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '97 aut, 2 porta Afl. 7500,- Chrysler Le baron '93 pa Afl. 900,- Tel: 594-1373

TA BENDE
VW Golf Manhattan '98 std, pw, ps, 4 porta, radio, Afl. 2300,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Chevrolet Cavalier '98 aut, ps, 4 porta, gekeur Afl. 2700,- Tel: 747-3246

TA BENDE
Un Toyota starlet '90 motor 4AF, headers, tachometer, shiftlight ta core duro. Shock nobo dilanti y radiator nobo Tel: 592-7225

TA BENDE
Un Volkwagen Vento Automatic, a/c, pa Afl. 5000,- pa mas informacion Tel: 741-4497

TA BENDE
CHEVROLET AVALANCHE 2002

Color Preto, 3" body lift, ful equipped, leather interior, motor V8 VORTEC 5300, Pioneer stereo CD, radio AM-FM, Mp3, Woofer grandi den baki, mata buro bala pa ranca boto, trailer etc. sunroof, side steps, electronic front seats, 4x4 wheel drive, tire Mickey Thomson Baja MTZ 315/70/17".

Prijs: **Afl.30.000,=**



Tel: 594-9990/593-0403

EL HOMBRE DE LA GUADUA
Instructor de artesanía de colombia



La Guadua Es Prodigiosa, La Naturaleza La Doto De Bajo Peso Y Gran Capacidad De Soporte, Alto Esfuerzo De Compresión, Flexion Y Atracción Llegando A Remplazar Muchos Kilos,de Hormigón O Acero



Es Un Material Altamente Eficiente, En Techos,estructuras Y Otros Usos.



Para Mayor Información. En Proyectos Especiales Comuniquese Con . Wualnery Gutiérrez Tecnólogo Estructural Y Artesano. Maderas Y Guadua.



Tel . 0057 - 316679.2299, Email Waldojuanpa@hotmail.es -col Tel 7452431 Aruba



TA BENDE
As seen on TV malibu pilates mini GYM brand new Afl. 150,- call greg Tel: 583-3833 at Fitness warehouse, dakota shopping paradise.

TA BENDE
Harley Davidson Sportster 2005 custom old school 883cc Afl. 19.000,- o.b.o. lots of extras Tel: 565-0617

TA BENDE
Laptops cu un aña di garantia manera nobo Toshiba WD-7, 320HD, 4ram M, Webcam 16"laptop 64bit face recognition, tambe Gateway laptop tas y memory stick 4GB inclui Tel: 963-4684

TA BENDE
Webo bruin di galiña di Aruba pa mas informacion Tel: 593-9946

TA BENDE
Ta bende antena nobo di Suzuki Alto pa mas informacion Tel: 567-1559

TA BENDE
Un boto Sea rider 17" motor inboard cu trailer den bon condicion Tel: 592-9114

TA BENDE
Set di comedor massief blanck eiken, cu mesa cu 6 stoel pa Afl. 1200,- Tel: 594-0347

TA BENDE
Un Arpa, cuatro y maracas na bon prijs, pa mas informacion Tel: 562-4018

TA BENDE
Un tereno di 1045m² na San Fuego. Pa mas informacion yama Tel: 593-4858

TA BENDE
Dos stand di hero pa colga paña y tambe ta hasi trabao di tuinman pa mas informacion Tel: 962-9799

TA BENDE
Graniet blauw, lanta sushi, rosa tereno, Tel: 749-3838

TA BENDE
Un set di comedor 4 stoel Afl. 175,- un computer marca Compac Afl. 550,- un frigidaire Afl. 950,- Tel: 583-5165

TA BENDE
1 cashi di palo estilo country Afl. 200,- 1 eetstoel pa mucha Afl. 100,- 1 camara 35mm Minolta Afl. 250,- 1screen preto Computer Afl. 200,- Tel: 594-9069

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN

Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chikito **Afl. 20,-** (46CM)

KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Un señora serio y responsabel pa hasi cas limpi y wak pa 2 mucha. Mester tin bon referencia Tel: 745-7525

TA BUSCA
Tereno na Pos Chiquito, bon tin un tereno, ta bandona pa hopi tempo caba? Bo no tin pensa pa traha cas mas? Nos ta interesa si e tereno aki ta situa na Pos Chiquito. Pa mas informacion yama Tel: 592-3570/565-7774 / 592-3571 / 744-9612

TA BUSCA
Cas pa huur pabao di brug. Huur lihe y sigur Tel: 583-4624 / 733-1201

TA BUSCA
Un hende pa hiba mi 2 yiunan school na Colegio ura abao yama Tel: 747-8593

TA BUSCA
Famia den necesidad ta busca 1 cama pa dos persona 2 cama pa mucha cuminda pa e muchanan, paña pa mucha y hende grandi. please yuda nos Tel: 744-0191

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment na Palm Beach muebla Afl. 850,- pa 2 persoona Tel: 594-8086 / 586-7949

TA HUUR
Un camber den centro di playa semi muebla, awa, coriente, cble, gas inclui. pa un persona Tel: 742-5173

SE AQUILA
Un apartment en Tarabana Noord full muebla Afl. 500,- + deposito pa 1 persona sin yiu Tel: 660-8189

FOR RENT
Furnished Apartment na San Nicolas Tel: 560-4945

TA HUUR
Un apartment Afl. 800,- + 1 luna deposito. excl. electra, awa y cable Tel: 582-1833

FOR RENT
Long term Seafront S.L. 4bedr, 3baths, kitchen, dishwasher, ultility room washer & dryer, wi-fi cable $1700 per month exclusive of ultilities Tel: 593-8700

TA HUUR
Un aparmente studio semi muebla , awa y cable inclui, Tel: 582-4468

TA HUUR
Un trailer muebla na Paradera cu 2 camber, baño, cushina, sala y patio Afl. 1000,- pa luna Tel: 583-3092 / 567-7472

TA HUUR
Apartments na Bubali 2 bedr. 2 bathr. furnish, airco, US$ 995./m Palma Real Residence 2bard, 2bathr. furnish, airco pool security 24 hr US$ 1200. Tel: 594-6797

TA HUUR
Apartment den center di Sta Cruz 12½ mtrs x 3mtr Afl. 700,- pa luna inclui gas y cable Tel: 736-1687

TA HUUR
Un apartment Brazil di 1 of 2 persona muebla, awa y coriente ta apart. Afl. 650,- p/l. plus Afl. 500,- deposito Tel: 567-1559

TA HUUR
Apartment 1 bedr, kitchen, livingr. Pavia Meiveld Afl. 500,- + deposito Tel: 568-7009

TA HUUR
Cas na Sabana Liber di 3 camber 3 baño cu pool, full muebla Afl. 3000,- p/l. Tel: 583-4624 / 733-1201

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Centro di Brazil Dialuna, Diamars y Diahuebs di 6:00 - 7:00pm Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Ta hasi trabao di tuinman, tambe ta bende par di palo pa colga paña. Pa mas informacion yama Tel: 962-9799

SERVICIO PUBLICO
Zumba na Community pool na San Nicolas Diarason y Diabierna di 7'or pa 8"or Tel: 592-8058

SERVICIO PUBLICO
Ta duna les di Manicure y Pedicure interesado serio yama. Pa mas informacion yama Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia den traha gabinet di cushina pa tur sorto di blafon di cas of negoshi, pega porta, verf cas. Na un prijs rasonabel pa mas informacion yama Tel: 5656876

SERVICIO PUBLICO
Mi ta un persona responsabel pa Babysitter. Dispuesto pa cuida mucha parti anochi despues di 6'or pa mas informacion yama Tel: 747-56-13

SERVICIO PUBLICO
Nos ta hasi facials & face lifting, deep peeling, body massage, pedicure y manicure y hopi mas pa mas informacion yama Tel: 584-1335 San Nicolas

Miles di persona a protesta na Spaña contra ley di abort









MADRID - Algun shen mil persona a protesta diasabra den e capital Spaño contra un iniciativa di ley cu ta busca pa alivia e restriccionnan pa aborto, den un otro muestra di con e procedimento medico ta sigui ta hopi vulnerable na e paisnan aki cu gran mayoria catolico. E multitud tabatin borchi, blaas y banderanan Spaño den su marcha riba un di e skinanan principal di Madrid, y mayoria tabata bisa “cada bida ta conta”.

Varios organizacion civil a calcula cu e cantidad di persona cu lo asisti lo ta un miyon di persona y a bisa cu nan a huur 600 autobus pa conta cu manifestantenan di otro ciudadnan. Polis Spaño a nenga di duna un calculo di e asistencia na e protesta.

E manifestacion a wordo yama pa denuncia un iniciativa, apoya door di Gobierno socialista, cu ta permiti realisa aborto sin restriccion te cu 14 siman di gestacion y permiti cu hobennan di 16 y 17 aña por haci aborto sin e permiso di nan mayornan

Según e ley di aborto di 1985, e procedura ta wordo permiti den casonan di violacion, malformacion fetal of ora cu dokternan ta di opinion cu e salud mental y fisico di e muher ta den peliger, un clausula cu a permiti cu e abortonan por wordo haci sin ningun restriccion, ya cu mayoria di e 100 mil abortonan cu ta realisa anualmente na Spaña ta wordo hustifica por medio di e clausula ey.

E muhernan cu haci aborto sin cumpli cu algun di e clausulanan ta comete un delito, segun leynan Spaño y por bay prison, aunke esey masha poco biaha ta sosode. E ley nobo ta kita e stigma ey y lo declara aborto como n derecho pa e muhernan, eliminando e posibilidad cu nan por wordo castiga.

Parlamento lo vota e anja aki pa e iniciativa. E Gobierno socialista a isa cu nan lo duna derecho completo na muhernan riba nan salud reproductivo.

Policía británico a aresta 21 persona den protesta di planta di carbon











RATCLIFFE-ON-SOAR, Inglaterra (Reuters) – Diasabra Polis a enfrenta manifestantenan ambientalista y a aresta 21 persona durante un dia di protesta den un station electrico di carbon na Inglatera central.

Algun shen persona a participa den e manifestacion pacifico pafo di e planta di coriente aleman di E.ON na Ratcliffe-on-Soar, Nottinghamshire, pero a surgi pleito pafo di e area di porta y gruponan chikito a trata di drenta e instalacionnan.

Un polis mester a wordo traslada pa hospital cu herida despues di a wordo golpea ora cu el a trata di evita cu e hendenan ta drenta e planta. E organizadornan di e protesta a bisa cu varios participante a sufri heridanan leve.

Carbón ta genera cerca di un tercio di e coriente Britanico aña pasa. Sinembargo, e ta crea mas emisionnan di dióxido di carbon cu cualkier otro combustibel y e ta fuente mas grandi di emission di carbon mundialmente.

Camp for Climate Action, e grupo di campaña ambiental tras di e protesta, a bisa cu algun di su miembronan tabatin mester di tratamento medico door di e golpinan ricibi y pa e mordinan di cachonan policial.

"E enfrentamentonan tabata inevitable, cu e polis defendiendo e area restringui cu ta ronda e planta di coriente, cu ta provocando cantidad randi di daño na nos cima," asina e bosero di e organizacion Murray Smith a duna di conoce.

Sheriff: Lo formula cargo den e drama di e Baloon



FORT COLLINS, Colo. – Un sheriff di Colorado a bisa cu e ta formulando cargonan criminal den e caso di un mucha homher di seis anja kende a desaparece den e monton di cosnan di su garashi mientras cu mundo a pensa cu e ta flotando den aire bulando den un balloon manera un platiyo bulador.

E mayornan di e mucha homber, Richard y Mayumi Heene, a topa cu investigadornan di Larimer County pa dos ora largo diasbra merdia, pero Sheriff Jim Alderden no a bisa kico e cargonan ta y contra kende nan lo wordo formula.

Alderden no a yama e drama di diahuebs un farsa, pero el a expresa su desapunto cu e no por trece cargonan mas serio den e incidente, cu a pone polis y ehercito den movecion pa salba e mucha homber Falcon Heene mientras cu miyones di televidente preocupa tabata sigui e sucedido via television.

El a bisa cu polisnan a pidi autorizacion pa listra e cas familiar y cu lo tin mas informacion despues.

Despues cu e sheriff a bay paden, Richard y su casa a sali pafo.



Parce cu a cuminsa investiga despues cu e mucha den entrevista CNN a bira wak su tata y a bise: “bo a bisami cu e cos aki ta manera un show”.

Compania Canades lo maneha mina Dominicano

SANTO DOMINGO (AP) – E compania Canades Barrick Gold Corpooration lo inverti inmediatamenteo 700 miyon dollar pa maneha un mina di oro na Republica Dominicana, asina Gobierno a informa ayera.

Barrick Gold, e productor di oro di mas grandi di mundo, ta proyecta un inversion total di 2.700 miyon dollar den e siguiente cinco anjanan, den e asina yama mina di Pueblo Viejo, Gobierno a duna di conoce.

Presidente Leonel Fernandez a declara diasabra cu el a pidi Barrick Gold cu e ayudonan solidario cu e ta haci na e pais ta pa desaroya un instituto tecnologico na e ciudad di Cotuí, 100 kilómeter nort di e capital, unda ta situa e tereno en cuestion.

Fernández a manifesta su deseo pa e dominicanonan por bay Canada pa realisa postgrado y maestria paga door di e minero.

“Esaki ta permiti nos conta efectivamente cu profesionalnan reconoci di calidad mundial,” e mandatario a afirma dilanti dirigentenan comunitairo di Cotuí. “E directivonan di Barrick-a compromete nan mes cu mi cu efectivamente lo tin un programa di beca pa esnan cu ta drenta Universidad di Iteco.”

Barrick Gold a calcula e reservanan di e explotacion den 22 miyon di onz y un bida util di e mina superior na 25 aña.

Pa e prome cinco añanan ta pensa riba un procesamento di 24 mil tonelada pa dia di sulfur pa produci un miyon di onz (28.350 kilo) di oro pa aña.

Ademas di oro, e mina tin reservanan di 110 pa 117 miyon di onz (3,11 pa 3,31 miyon di kilo) di plata, 450 miyon lbra (204 miyon kilo) di nikel y dos miyon di tonelada di zinc.

Ta trata di e depositonan mineral no desaroya dim as grandi di mndo y durante e añanan di bida di e mina nan lo contrata 1000 persona den forma directo y alrededor di 2500 den forma indirect.

E compania tin su sede na e ciudad Canades di Toronto y ta opera mas di 27 mina na Merca, Canadá, Australia, Perú, Chile, Argentina y Tanzania, entre otro paisnan.

Truck cu bom a destrui principal brug na west di Irak

BAGHDAD – Un atacante suicida manehando n truck yena cu dinamita a destrui un di e principal brugnan riba caminda grandi usa door di ehercito Mericano cu ta saliendo, mientras cu den un atake separa a mata Iraki, mayoria din an tabata miembronan di e forsa di seguridad, segun Polis.

No tabatin morto den e explosion cu a destrui e brug pafo di e ciudad di Ramadi, cu ta keda na 70 miya west di Bagdad, asina un funcionario di polis local a duna di conoce.

E caminda grandi aki ta wordo usa door di ehercito Mericano pa transporta ekipnan pafo di e pais, y tambe ta un caminda principal pa trafico civil.

E caminda grandi ta conecta Irak cu nan bisinja Syria y Jordania, pa unda hopi Iraki ta huy bay pa scapa di e violencia sectario.

Diasabra tambe un atake riba ehercito Irak (su convoy) pafo di e ciudad di Fallujah a mata cater soldat Iraki y a herida 14, asina un official di Polis a duna di conoce.



Señor ta mi wardador, Min tin falta di nada;
Den cunucu yen di yerba berde, E ta pone mi sosega.
E ta hibami na fuente di awa fresco, Pa mi bolbe haya forsa.
Salmo 23

A FAYECE INESPERADAMENTE:



Higenio Martin Kelly

*09-12-1950 † 15-010-2009

Na nomber di su :

Esposa : Mavis Sofia Kelly – Rijna

Juinan : Marisol & Joselito Ruiz y Juinan
Magaly & Randolf Carrion y Juinan
Martin Kelly
Maribella Kelly y Jui
Marvin Kelly
Marc Anthony Kelly

Nieto / Nietanan Stima : Randal Carrion
Jomar Ruiz
Michella Ruiz
Anabella Kelly
Kanrick Carrion

Rumanan : † Theresita i † Mariano Gei y juinan
† Susana i † Estanislau Dirksen y juinan
† Anita
Emiliano Flanegin y juinan
Antonia y Carlito Romano y Juinan
Maria y Victor Tromp y Juinan
† Canisia y Matheo Romano y Juinan
Catharina Kelly
Rosa i LucianoTromp
Micheal Kelly
† Jose Kelly

Sobrino / Sobrinanan
Ihanan : Rolando Dirksen, Mariano Werleman, Gregory Maduro, Urvin Albertsz.
Madrina : Maria Tromp y famia
Suegra : Aura Rijna

Cuña y Swanan, Comer y Compernan

Amigonan di cas : Julian Kelly y Esposa
Reynaldo Semeleer
Ruben Sandries
Alfred Rijna
Betto Brette
Alfonso

Bisiña y Conocirnan.

Demas Famianan: Kelly, Figaroa, Ruiz, Carrion, Rijna, Flanegin, Romano, Tromp, Gei Dirksen, Brette, Geerman, Dirks, Boekhoudt, Semeleer, Wolff, Giel, Koolman, Ramos, Rodriguez, Werleman, Wouters, Martijn, Feliciano.
Acto di Entiero lo tuma lugar Dialuna 19 di October 2009 for di 2or pa 4or na Misa Santa Anna na Noord e restonan mortal di Higenio lo ta reposa den Misa Santa Anna na Noord for di 2or di atardi y despues saliendo pa Santana Catolico na Noord.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro Famia.
Preferibel bin bisti na color alegre.
En vez di krans of flor lo tin un box den Misa pa un donashon, pa un bon causa.

"Mi anshanan a calma den mi, mi curazon a bira tur tranquil"
"Cerca Señor mi ta na paz manera un yiu cerca su mama"
A fayece cristianamente nos querido ruman,



Sr. Louis Martinus Werleman

Mihor conoci como "Wichi"
Ex empleado di SETAR N.V.

Na nomber di su rumannan:
Carla Koolman y famia
Mariana Croeze y famia
Jose y Aida Werleman y famia
Maria Britten y yiu
Francisca y Eusebio Ras
Jannette y Harold Marchena y famia
Evelina Diaz y famia
Albertico Werleman
Juan Werleman y yiu
Su tanta: Sra. Juana Lacle y famia
Su omonan: Reymundo Werleman y famia
Genaro Werleman y famia
Ihanan: Jennifer Dirks, Alexandra Obispa
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, bisiña- y conocirnan
Su ex coleganan di SETAR N.V. y tur su bon amigonan
Demas famianan: Werleman, Koolman, Dirks, Croeze, Ras, Britten, Marchena, Diaz, Palm, Croes, Arends, Oduber, Lampe, de Canha, Jesurun, Bronswinkel, Solognier, Erasmus, Lacle
Acto di entierro lo tuma lugar, **Diamars, 20 di oktober 2009**. For di **2'or di atardi** e defunto lo ta reposa na misa **Immaculata Concepcion** na Sta. Cruz y pa **4'or** lo sali pa Santana católica Sta. Maria na St. Cruz.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, Cumana 76
Dialuna, 19 di oktober 2009 di 7:00 – 9:00 p.m.

Bo no ta e Santa cu ta biba
den nubia y for di haltura ta mira aki bao.
No! Bo ta e Santa cu den
bida di tur dia ta sinti
batimento di curasonan
tormenta.





" Senor ta mi Wardador, mi n'tin falta di nada; den cunucu yen di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na fuente di awa fresco pa mi bolbe haña forsa.
Salmo 23:1-3

Cu Honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anucia fayecimento di:



Roland Anthony Kock

mihor conoci como: "Nando of Chainiman"
03-08-1965 - 15-10-2009

Na nomber di su:

esposa:	Joalis Kock-Alvarez
tata:	Venancio Kock
yiunan:	Venancio (Condy) Kock y Stephany Paula Jackseny (Seny) Kock Luis (Duty) Kock Jason (Gordo) Kock
su nieto:	T-John Joandro Felipe Kock (Titi)
rumannan:	Rosa de Lima, Jossy Giel y famia Pedro, Sandra Kock y famia Jacintho Kock y famia Carmencita, Benjamin Cornelio y famia Jacobo, Linda Kock y famia Claudia Kock y yuinan Anuschka, Juancho Ignacio y famia Jose, Norka Kock y famia Rudy, Sharella Kock y famia Mayra, Jose v/d Linde y famia
Mescos cu ruman:	Alfredo Muñoz
omo y tantanan:	Joy, Rosa Jacopucci y famia Maria, Pedro Petrocchi y famia Petra Henricus y famia Josefita Jacopucci y famia Bernadeta Jacopucci y famia Filomena, Celsio Cicilia y famia Margaritha Jacopucci y famia Ana Kock y famia Chana Croes y famia
	Marcela, Pief Geerman y famia Margo Toddman y famia Chena, Jacob Curiël y famia Maria Kock y famia
su suegra:	Oraida Margarita de Alvarez
consuegro/a:	Lillian, John Paula y yuinan

prima y primonan, sobrina y sobrinanan, ihanan, swa y cuñanan na Venezuela, comer y compernan, amigo y amiganan y demas famia: Kock, Jacopucci, Ignacio, Giel, Cornelio, V/D Linden, Alvarez, Luna, Gomez, Ramirez, Cordero, Rodriquez Arévalo, Bracho, Petrocchi, Dijkhoff, Shönger, Tromp, Croes, Krozendijk, Geerman, Henricus, Toddman, Elisabeth, Baarh, Plaza, Dirkz, Kelly, Ellis, Loefstop, Borges, Pire, Abreu, Espinoza, Laclé, Winterdal, Paula, Robles de Medina, Prisco-Arango, Besselink.

Miho amigonan di cas : Raul, Toto, Chimbo, Susette, Nora, Cristian, Jhon, Nete, Lal, Rensley

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Ta invita tur amigo, amiga y conocirnan pa asisti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diamars 20 di Oktober 2009. Tin oportunidad pa despedi di nos defunto stima Nando na cas for di 11'or di mainta, Catiri 22 B y for di 2'or na Misa Santa Anna, Noord. Pa 4'or di atardi lo sali for di Misa Santa Anna pa santana catolico na Noord.



Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos ta gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atencion durante fayecemento y entiero di:

Nercisio " Ovi" Vrolijk

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda krans, telegram, yamadanan telefonico y cu a haci un donacion. Un danki ta bai tambe na su bisiñanan y amistadnan.
Boso muestra di atencion lo keda semper den nos curazon.

Na nomber di su rumannan , yiunan y demas famia



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su yiunan, ruman y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos durante fayecimento y entiero di nos defunto stima;



Juan Andreas Jacobs

gradicimento ta bay tambe na tur famia, amistad, bisiña y conoci pa boso atencion, yamadanan, flor y telegram. Un danki special di curazon ta bai pa staf y personal di St. Michael paviljoen pa nan atencion y cuido na nos tata stima.
Boso atencion ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita pa tres santo sacrificio di misa pa descanso di alma di nos defunto stima, cual ta tuma lugar ;
diasabra 17 di october 2009, diadomingo 18 di october 2009 pa 6'or di atardi tur dos na misa Santa Anna na Noord y diamars 20 di october 2009 pa 5:30 di atardi na Kapel di Alto Vista.
Boso presencia ta altamente aprecia.

Famia Jacobs





Investigan en Colombia unos 1.273 asesinatos atribuidos a militares

BOGOTA (AFP) - Las autoridades de Colombia investigan unos 1.273 asesinatos de civiles atribuidos a militares, aunque "se cree que serían más de 2.000" las víctimas de miembros del Ejército, que presentaron a inocentes como guerrilleros abatidos en combate, señaló el domingo el diario El Tiempo.

El rotativo añadió, citando fuentes de la Fiscalía, que 48 de esos militares se exponen a una pena de 60 años de prisión cada uno.

La Fiscalía solicitará a la Justicia que imponga ese castigo a dos coroneles, un mayor y otros 45 miembros del Ejército implicados en un escándalo de violación de los derechos humanos conocido en Colombia como los 'falsos positivos' que estalló hace un año en la ciudad de Soacha, próxima a Bogotá.

Según el diario, el organismo "está listo" para acusar a los militares por trece de los "más de 30" asesinatos de jóvenes reclutados en Soacha y llevados a diversas regiones del noreste del país, donde fueron presentados por los jefes militares como guerrilleros izquierdistas abatidos en combates.

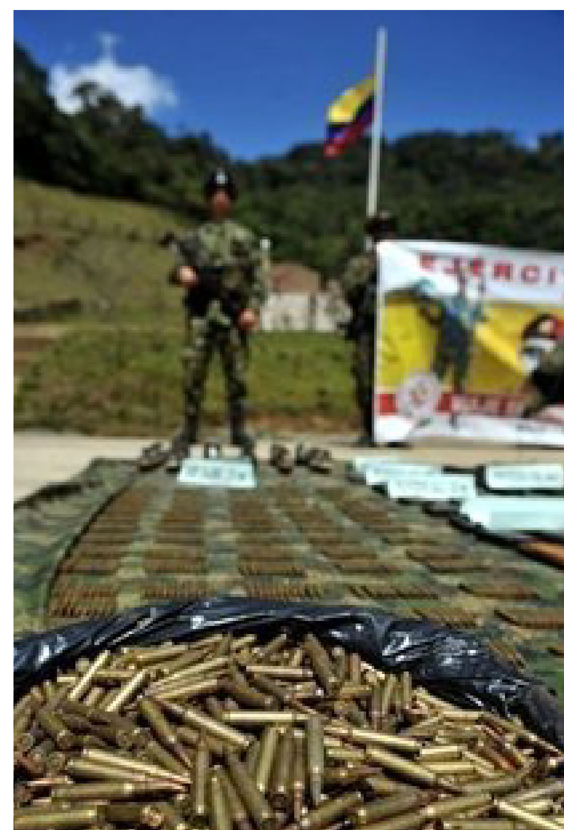
Los militares afrontarán cargos de homicidio agravado, concierto para delinquir (conspiración), desaparición forzada y falsedad, indicó El Tiempo.

Una fuente de la Fiscalía dijo por teléfono a la AFP que no podía corroborar de inmediato la versión del periódico, pero indicó que el organismo se dispone a "producir acciones concretas" en el caso de los 'falsos positivos'

El anuncio de la inminente acusación contra los militares se produce en momentos en que entidades humanitarias denuncian que la impunidad se cierne sobre el 'caso de Soacha', uno de los más graves ocurridos durante el gobierno del presidente Álvaro Uribe, en el poder desde agosto de 2002 y quien lleva a cabo una política de 'seguridad democrática' contra los grupos armados ilegales.

El viceministro colombiano de Defensa, Sergio Jaramillo, declaró a El Tiempo que el gobierno ha tomado acciones "efectivas" para corregir las fallas y dijo que la investigación oficial del 'caso de Soacha' estableció que se incumplieron "de manera crasa los reglamentos y procedimientos militares más básicos".

A raíz del escándalo de los 'falsos positivos' han sido destituidos desde noviembre de 2008 decenas de militares, entre ellos cuatro generales.



Un soldado colombiano en Valle del Cauca en 5 de setiembre de 2009. Al menos cinco militares y trece guerrilleros de las FARC murieron en la última semana en los combates que se desarrollan en una región montañosa del suroeste de Colombia Foto:Luis Robayo/ AFP